

Einwohnergemeinde Brugg

Rechenschaftsbericht 2006



INHALTSVERZEICHNIS

Allgemeines

Justizwesen und Sozialdienste

Einwohnerkontrolle, Polizei-, Militär- und Gesundheitswesen

Bauwesen

Schulwesen

Finanzen

Bemerkungen zu einzelnen Rechnungspositionen

Anträge

Zusammenzug der Verwaltungsrechnung

1. Behörden, Allgemeine Verwaltung

2. Oeffentliche Sicherheit, Volkswirtschaft

3. Erziehung, Bildung, Kultur

4. Gesundheit, Sport

5. Soziale Wohlfahrt

6. Raumplanung, Verkehr

7. Finanzen, Steuern

Zusammenstellung nach Sachgruppen

Lehrerpensionskasse

Vermögensbilanz per 31.12.2006

Vermögensrechnung der Einwohnergemeinde Brugg

Liegenschaften-Verzeichnis

Titelblatt: Schulanlage Bodenacker

I. ALLGEMEINES

1. Wahlen und Abstimmungen

Die Stimmberechtigten wurden im Verlaufe des Jahres 2006 zu 3 (2005 5) Urnengängen aufgeboten.

Die Auszählungen ergaben folgende Resultate:

a) Eidg. Volksabstimmungen

21. Mai

Stimmberechtigte 5'833

Bundesbeschluss vom 16. Dezember 2005 über die Neuordnung der Verfassungsbestimmung zur Bildung

Ergebnis in Brugg JA 1'410 Nein 304 Das Volk stimmte der Vorlage zu JA 1'137'450 NEIN 191'666

24. September

Stimmberechtigte 5'838

Volksinitiative vom 9. Oktober 2002 „Nationalbankgewinne für die AHV“

Ergebnis in Brugg JA 1'119 Nein 2'104 Das Volk lehnte die Vorlage ab JA 973'831 NEIN 1'359'514

Bundesgesetz vom 16. Dezember 2005 über die Ausländerinnen und Ausländer (AuG)

Ergebnis in Brugg JA 2'338 Nein 913 Das Volk stimmte der Vorlage zu JA 1'602'134 NEIN 755'119

Änderung vom 16. Dezember 2005 des Asylgesetzes (AsylG)

Ergebnis in Brugg JA 2'308 Nein 957 Das Volk stimmte der Vorlage zu JA 1'598'399 NEIN 760'787

26. November

Stimmberechtigte 5'869

Bundesgesetz vom 24. März 2006 über die Zusammenarbeit mit den Staaten Osteuropas

Ergebnis in Brugg JA 1'590 Nein 1'028 Das Volk stimmte der Vorlage zu JA 1'158'442 NEIN 1'010'255

Bundesgesetz vom 24. März 2006 über die Familienzulagen (Familienzulagengesetz, FamZG)

Ergebnis in Brugg JA 1'773 Nein 864 Das Volk stimmte der Vorlage zu JA 1'480'350 NEIN 697'736

b) Aarg. Volksabstimmungen und Wahlen

21. Mai

Stimmberechtigte 5'733

Gesetz über die Gewährleistung der öffentlichen Sicherheit (Polizeigesetz, PolG)

Ergebnis in Brugg JA 1'322 Nein 320 Das Volk stimmte der Vorlage zu JA 62'532 NEIN 22'973

Aargauische Volksinitiative „Mehr Sicherheit für alle!“ vom 19. Oktober 2004

Ergebnis in Brugg JA 1'030 Nein 599 Das Volk stimmte der Vorlage zu JA 53'385 NEIN 31'378

26. November

Stimmberechtigte 5'773

Steuergesetz (StG); Änderung vom 22. August 2006

Ergebnis in Brugg JA 1'459 Nein 1'047 Das Volk stimmte der Vorlage zu JA 79'701 NEIN 63'661

c) Kommunale Wahlen und Abstimmungen

20. April

Stille Wahl eines Mitgliedes der Schulpflege für den Rest der Amtsperiode 2006/2009

Gemäss § 30a Abs. 2 des Gesetzes über die politischen Rechte wurde folgender Vorgeschlagener als in stiller Wahl gewählt erklärt:

Stalder Hans Peter, parteilos.

21. Mai

Stimmberechtigte 5'733

Baukredit für die Erneuerung und die Erweiterung der Sportanlage Au

Das Volk stimmte der Vorlage zu JA 1'336 NEIN 343

23. August

Stille Wahl eines Mitgliedes der Schulpflege für den Rest der Amtsperiode 2006/2009

Gemäss § 30a Abs. 2 des Gesetzes über die politischen Rechte wurde folgende Vorgeschlagene als in stiller Wahl gewählt erklärt:

Büchler Eva, FDP.

24. September

Stimmberechtigte 5'741

Initiative „Zusammenschluss der Gemeinden Brugg und Windisch“

Das Volk lehnte die Vorlage ab

JA 1'157 NEIN 1'991

25. Oktober

Stille Wahl eines Mitgliedes der Schulpflege für den Rest der Amtsperiode 2006/2009

Gemäss § 30a Abs. 2 des Gesetzes über die politischen Rechte wurde folgende Vorgeschlagene als in stiller Wahl gewählt erklärt:

Erhardt-Scherer Doris, EVP.

26. November

Stimmberechtigte 5'773

Voranschlag 2007 über die Verwaltungsrechnung

JA 2'356 NEIN 139

Der Voranschlag wurde damit gutgeheissen.

d) Bezirkswahlen für den Rest der Amtsperiode 2005/2009

21. Mai

Ersatzwahl des Friedensrichter Statthalters für Kreis Brugg (Gemeinden Brugg, Riniken, Umiken, Villnachern), 1. Wahlgang

In Brugg erhielten Stimmen:

Harisberger Rudolf: 782, Neukom Marta: 658

Resultate im Kreis Brugg:

Harisberger Rudolf: 1'179, Neukom Marta: 870

Gewählt wurde Herr Rudolf Harisberger

2. Verhandlungen des Einwohnerrates

Anlässlich von 4 ordentlichen (Vorjahr 4) und 1 ausserordentlichen Sitzung behandelte der Rat 20 Einbürgerungsgesuche (42 Personen), 12 Sachgeschäfte und 11 parlamentarische Vorstösse.

Im Verlaufe des Berichtsjahrs wurden	Motionen	Postulate	Interpellationen	Kleine Anfragen
folgende Vorstösse eingereicht	4 (5)	- (1)	- (-)	4 (6)
Nicht überwiesen oder zurückgezogen wurden	1 (1)	- (2)	- (-)	
Ueberwiesen oder entgegengenommen	4 (3)	- (3)		
Abgeschrieben oder beantwortet wurden	3 (1)	4 (1)	- (-)	4 (7)

Ende 2006 waren folgende Vorstösse, die der Rat erheblich erklärte, noch pendent:

28.10.1988	Motion Edgar Mandelz	Parkplatzreduzierung in der Schulthessallee
23.06.2000	Postulat Daniel Itten	Planung und Gestaltung des Areals Bahnhof Brugg-Windisch zusammen mit der Gemeinde Windisch
19.10.2001	Postulat Herbert Meier	Umbau Bahnhof Brugg, Zusatzmassnahmen
28.03.2003	Postulat Urs Stalder	Realisierung einer 3-fach Turnhalle (Stadthalle, Mehrzweckhalle)
12.03.2004	Motion Andrea Metzler	Schaffung einer fakultativen öffentlichen Tagesschule 1. - 5. Primar
12.03.2004	Motion Doris Bernhard	Einführung eines Mittagstisches für OberstufenschülerInnen
25.06.2004	Motion Urs Häseli	Erarbeitung einer Entwicklungsplanung
25.06.2004	Postulat Martin Nüesch	Aktive Förderung der regionalen Verständigung über die Verwirklichung des urbanen Fachhochschulstandortes im Umfeld der Gemeinde Brugg
22.10.2004	Motion Heini Kalt	Revision der Gemeindeordnung
22.10.2004	Antrag Heini Kalt	Revision des Geschäftsreglementes
8.4.2005	Postulat Jürg Hunziker	Auslagerung der Abwasserentsorgung der Stadt Brugg an die IBB Holding AG
8.4.2005	Postulat Hans-Peter Huber	Verkehrsberuhigung im Westquartier
8.4.2005	Postulat Ueli Käser	Legislaturziele
21.10.2005	Motion Daniel Itten	Ausarbeitung eines "Sicherheitskonzeptes"

21.10.2005	Motion Philipp Bucher	Erwerb "Label Energiestadt "
28.4.2006	Motion Urs Häseli	Architekturwettbewerb Forumsaal im Planungsgebiet der Vision Mitte
28.4.2006	Motion Silvia Kistler	Projektierungskredit Forumsaal im Planungsgebiet der Vision Mitte
5.5.2006	Motion Andrea Metzler	Realisierung einer Kindertagesstätte an zentraler Lage in der Stadt Brugg

Gemäss Art. 32 Abs. 3 des Geschäftsreglementes wird ein Bericht des Gemeinderates ohne Antrag zu einem Postulat vom Einwohnerrat in gutheissendem oder ablehnenden Sinne zur Kenntnis genommen. Damit ist das Geschäft erledigt.

Der Gemeinderat erstattet zu folgenden Postulaten Bericht:

Postulat Hans-Peter Huber vom 6.9.2004 betreffend Verkehrsberuhigung im Westquartier

Nach der Durchführung der öffentlichen Informationsveranstaltung und des Mitwirkungsverfahrens liegen die geforderten Massnahmen für Verkehrsberuhigungen im Westquartier vor. Im ersten Quartal 2007 wird die öffentliche Auflage des Projektes stattfinden; anschliessend erfolgt der Bericht und Antrag an den Einwohnerrat zwecks Umsetzung der verkehrsberuhigenden Massnahmen. Für den Stadtrat sind die Forderungen des Postulates erfüllt.

Postulat Daniel Itten vom 5.5.2000 betreffend Planung und Gestaltung des Areals Bahnhof Brugg-Windisch zusammen mit der Gemeinde Windisch

Seit der Überweisung des Postulates sind vom Kanton, den SBB, der Stadt Brugg und der Gemeinde Windisch enorme Anstrengungen unternommen worden, das Schlüsselgelände "Bahnhof Brugg" zu sanieren und zu erneuern. Namentlich sind u.a. folgende Arbeiten getätigt worden: Erhöhung der Perrons, Ersatz und Erweiterung der Perrondächer, Einbau von drei Liftanlagen, Neubau der Bahnhofanlage auf der Südseite, Totalsanierung und Neuorganisation des Kioskbereichs Nord, Neubau des Aperto-Ladens Süd, Busbahnhof Nord. Zudem haben die SBB weit über 40 Mio Franken allein in die Technik investiert.

Mit Blick auf den Campus-Neubau sind die folgenden Planungen erfolgreich abgeschlossen worden:

- Entwicklungsrichtplan (ERP) mit dem Strukturelement wie beispielsweise Campus Passage (Unterführung Ost), Unterführung Mitte,

Busterminal Süd.

- Studienauftrag "Aufwertung Bahnhofplatz - Neumarkt" (ABN) mit zahlreichen Ideen wie Busterminal Nord, Gestaltung Bahnhofplatz Nord, Unterführung ab Neumarktplatz (Campus Passage), Neueinrichtung von P+R, B+R, K+R, Taxistandplätze, Velowegführung Brugg-Windisch etc.

Die Umsetzung der geplanten Projekte geht zielgerichtet mit den Campus-Bauten weiter. Der Stadtrat ist überzeugt, dass das Postulat erfüllt ist.

Postulat Martin Nüesch vom 12.3.2004 betreffend aktiver Förderung der regionalen Verständigung über die Verwirklichung des urbanen Fachhochschulstandortes im Umfeld der Gemeinde Brugg

Am 11. Dezember 2001 hat der Grosse Rat entschieden, den Fachhochschulstandort in Brugg-Windisch festzusetzen. In Zusammenarbeit mit dem Kanton spielen die Gemeinden Brugg und Windisch seither bei den vorbereitenden Arbeiten eine zentrale Rolle. Namentlich sind zwischenzeitlich folgende Planungswerke entwickelt worden: Gesamtkonzept Raumentwicklung, Masterplan, Entwicklungsrichtplan, Nutzungsplan. Unter der Federführung der Projektleitung VisionMitte/Campus - unterstützt durch Kommunikationsbüros - werden regelmässig Orientierungsveranstaltungen durchgeführt, Publikationen für die Bevölkerung der Region verfasst (Newsletter), Ausstellungen organisiert, Pressemitteilungen veröffentlicht, Stelen mit den neuesten Informationen aufgestellt und an den Einfallsachsen Fahnenstangen ("Hier entsteht der Campus FHNW....") aufgebaut. Im November 2006 stieg vor dem endgültigen Abbruch der Markthalle ein zweitägiges Fest, das für alle Bevölkerungsgruppen etwas zu bieten hatte. Die Forderungen des Postulanten sind erfüllt.

Gemäss Art. 32 Abs. 4 des Geschäftsreglementes gibt der Gemeinderat bei Gegenständen, die in die Zuständigkeit des Gemeinderates fallen, anstelle des Berichtes bekannt, ob er bereit ist, die Anregung zu berücksichtigen:

Postulat Ueli Käser vom 25.2.2005 betreffend Legislaturziele

Mit dem Postulat von U. Käser wird der Stadtrat eingeladen, dem Wohnerrat und der Bevölkerung jeweils zu Beginn einer Legislaturperiode die Legislaturziele bekannt zu geben. Dabei sei dem Wohnerrat die Möglichkeit zu geben, dazu Stellung nehmen zu können. Zudem sei der Öffentlichkeit jeweils rechtzeitig das Jahresziel bekannt zu geben.

Der Stadtrat hat für die Jahre 2006 bis 2010 Legislaturziele festgelegt. Dabei hat er vier Schwerpunkte definiert und in den einzelnen Bereichen Leitziele und daraus abgeleitete Massnahmen festgehalten. Die Legislaturziele sind auf www.stadt-brugg.ch einsehbar. Das Hauptanliegen des Postulanten wurde damit berücksichtigt.

Gemäss Art. 31 Abs. 3 des Geschäftsreglementes hat der Gemeinderat über Motionen, zu denen er dem Wohnerrat innert zwölf Monaten seit der Ueberweisung noch keinen Bericht und Antrag eingereicht hat, im Rechenschaftsbericht zu informieren. Es sind dies:

Motion Edgar Mandelz vom 28.10.1988 betreffend Parkplatzreduktion in der Schulthessallee

Im April 2006 beschloss der Stadtrat, ein Gestaltungsprojekt „Schulthessallee“ in Auftrag zu geben. Zusammen mit dem ausgewählten Planungsbüro erarbeitete eine interne Projektgruppe mögliche Lösungen, die am 4. September 2006 erstmals anlässlich einer öffentlichen Informationsveranstaltung den interessierten Kreisen vorgestellt wurden. 13 Personen haben am darauffolgenden Mitwirkungsverfahren teilgenommen. Die wesentlichen Kritikpunkte konzentrierten sich auf die Parkplatzreduktion und den Baumersatz. Die öffentliche Auflage des Projekts ist im Frühjahr 2007 vorgesehen.

Motion Andrea Metzler vom 12.3.2004 betreffend Schaffung einer fakultativen öffentlichen Tagesschule 1. - 5. Primar

Der Verein Tagesschulen Schweiz wurde mit der Erarbeitung eines Grobkonzepts für den Aufbau und Betrieb einer Tagesschule beauftragt. Ende Juni 2006 traf der Bericht „Tageschule Brugg/Windisch – Vorabklärungen“ bei den Gemeindebehörden ein. Gestützt darauf könnte eine konkrete Offerte zur Erarbeitung eines Detailkonzepts in Auftrag gegeben werden. Dies würde in einem ersten Schritt einen

Projektierungskredit erfordern. Dem Einwohnerrat wird an seiner Sitzung vom 9. März 2007 Bericht und Antrag vorgelegt. (Nachtrag: Der Einwohnerrat hat die Motion an der Sitzung vom 9. März 2007 abgeschrieben).

Motion Doris Bernhard vom 12.3.2005 betreffend Einführung eines Mittagstisches für OberstufenschülerInnen

Der Stadtrat handelt gemäss seinem Grundsatzentscheid, für familienergänzende Kinderbetreuungsangebote mit privaten Trägerschaften zusammen zu arbeiten und nach Mitteln und Möglichkeiten zu suchen, den Mittagstisch für OberstufenschülerInnen aufzubauen. Mit potenziellen Trägerschaften wurden Verhandlungen geführt sowie Konzepte und Kostenmodelle erarbeitet. Die Verhandlungen sind abgeschlossen. Dem Einwohnerrat werden am 9. März 2007 Bericht und Anträge unterbreitet. (Nachtrag: Der Einwohnerrat hat an der Sitzung vom 9. März 2007 einen Kredit von Fr. 25'000.-- pro Jahr für einen Versuchsbetrieb von zwei Jahren beschlossen).

Motion Urs Häseli vom 25.6.2004 betreffend Erarbeitung einer Entwicklungsplanung

Die in einem direkten Zusammenhang mit der Entwicklungsplanung stehenden Projekte „Aufwertung Bahnhofplatz-Neumarkt“ (ABN) und „Standortentwicklung“ (bruggAttrAktiv) konnten erfolgreich abgeschlossen resp. gestartet werden. Die intensiven Vorbereitungen für die Entwicklungsplanung liefen parallel zu den vorher genannten Projekten mit dem Ziel weiter, bis Ende des Jahres die möglichen Planungsbüros bestimmt zu haben. Unter der Federführung von Frau Klingele, Stadtplanerin, wurden die ausgewählten Büros mit den entsprechenden Ausschreibungsunterlagen für die erste Bewerbungspräsentation bedient, die anfangs 2007 stattfinden wird. Es ist damit zu rechnen, dass bis Mitte 2007 dem Einwohnerrat Bericht und Antrag zum Projekt Entwicklungsplanung vorgelegt werden kann.

Motion Heini Kalt vom 22.10.2004 betreffend Revision der Gemeindeordnung / Antrag Heini Kalt betreffend Revision des Geschäftsreglementes

Eine überparteiliche Arbeitsgruppe hat an 11 Sitzungen die Gemeindeordnung und das Geschäftsreglement anhand der von den Parteien und vom Stadtrat eingebrachten Revisionspunkte durchberaten. Das Departement Volkswirtschaft und Inneres hat die revidierte Gemeindeordnung geprüft und keine Einwände gegen die Revision erhoben. Dem Einwohnerrat wird an seiner Sitzung vom 9. März 2007 Bericht und Antrag vorgelegt. Die Urnenabstimmung soll am 17. Juni 2007 stattfinden.

Motion Daniel Itten betreffend Ausarbeitung eines Sicherheitskonzeptes

Mit dem Geschäft „Konzept für die Schaffung einer Regionalpolizei“ beantragte der Stadtrat an der Einwohnerratssitzung vom 20. Oktober die Abschreibung der Motion Daniel Itten. Der Abschreibung der Motion widersetzte sich der Rat jedoch mit 27 Nein gegen 17 Ja. Der Stadtrat wird an einer der ersten Sitzungen im neuen Jahr dem Einwohnerrat eine umfassendere Vorlage „Sicherheitskonzept“ zur Genehmigung vorlegen. (Nachtrag: Der Einwohnerrat hat an der Sitzung vom 9. März 2007 die Motion abgeschrieben).

Motion Philipp Bucher-Zimmermann vom 24.6.2005 betreffend Erwerb „Label Energiestadt“

Zur Erarbeitung des geforderten Berichtes setzte der Stadtrat eine Arbeitsgruppe unter der Leitung von Stadtrat Christoph Brun und der Mitwirkung von Vertretern des Stadtbauamtes, der IBB Holding sowie einer externen Energieberaterin ein. Diese Arbeitsgruppe erarbeitete an 8 Sitzungen eine Bestandesaufnahme sowie einen Massnahmenkatalog mit Kostenschätzung zum Erwerb des „Labels Energiestadt“. Die Beantwortung der Motion sollte in der 1. Hälfte 2007 möglich sein.

Im Verlaufe der einzelnen Sitzungen behandelte der Rat folgende Geschäfte:

20. Januar

1. Eröffnung der Sitzung und Inpflichtnahme der Mitglieder des Einwohnerrates

2. Wahl von Hans Zulauf und Franz Hollinger als provisorische Stimmenzähler
3. Wahl von Valentin Meier als Ratspräsident für die Amtsperiode 2006/2007
4. Wahl von Urs Holliger als Vizepräsident für die Amtsperiode 2006/2007
5. Wahl von Silvia Kistler und Marianne Bonjour als Stimmenzähler für die Amtsperiode 2006/2007
6. Wahl von Dr. Leo Geissmann, Susanne Baumgartner, Daniel Itten, Rita Boeck Schödler, Willi Wengi, Urs Häseli und Hans Zulauf als Mitglieder der Finanzkommission für die Amtsperiode 2006/2009
7. Wahl von Dr. Leo Geissmann als Präsident für die Finanzkommission für die Amtsperiode 2006/2009
8. Wahl von Madeline Ré, Reto Wettstein, Stephanie Klöti, Marco Steinhauer und Matthias Rüede als Mitglieder des Wahlbüros für die Amtsperiode 2006/2009
9. Einbürgerungen
 - a) Dacic geb. Maraj Hanife, serbisch-montenegrinische Staatsangehörige
 - b) Eskic Edison, bosnisch-herzegowinischer Staatsangehöriger
 - c) Isailovic Aleksandar und David, serbisch-montenegrinische Staatsangehörige (Brüder)
 - d) Jerlija Mevlud, serbisch-montenegrinischer Staatsangehöriger
 - e) Kostadinovic Danijela, serbisch-montenegrinische Staatsangehörige
 - f) Lu Anh Dung, vietnamesischer Staatsangehöriger, und Lu geb. Li Pingjiao mit den Töchtern Queenie, Beverly und Selina, chinesische Staatsangehörige
 - g) Milnovic Srdan, serbisch-montenegrinischer Staatsangehöriger
 - h) Pisteljic Slobodan und Bahtijarevic-Pisteljc Dzeneta mit den Söhnen Philip Alexandar und Sergei Simon, bosnisch-herzegowinische Staatsangehörige
 - i) Sengün Gürkan, türkischer Staatsangehöriger
10. Feststellung über das Zustandekommen der Initiative betreffend Zusammenschluss Brugg-Windisch

11. Bewilligung eines Kredites von Fr. 2'760'000.--, zuzüglich Teuerung ab April 2005 (ZH WBK-Index Basis 1998, 110.2 Punkte) für die Erneuerung und die Erweiterung der Sportanlage Au zuhanden der Urnenabstimmung
12. Bewilligung eines Kredites von Fr. 1'391'000.-- für die Projektierung der Sporthalle Mülimatt für das Berufs- und Weiterbildungszentrum Brugg und den Aaresteg
13. Nichtabschreibung der Motion Rita Boeck Schödler betreffend Realisierung eines Aufbahrungsraumes

28. April

1. Überweisung der Motion Urs Häseli betreffend Architekturwettbewerb Forumssaal im Planungsgebiet der Vision Mitte
2. Überweisung der Motion Silvia Kistler betreffend Projektierungskredit Forumssaal im Planungsgebiet der Vision Mitte

5. Mai

0. Inpflichtnahme von Johannes Gerber (EVP)
1. Einbürgerungen
 - a) Ademi Blerta, mazedonische Staatsangehörige
 - b) Chung Tu Trinh, vietnamesische Staatsangehörige
 - c) Eskic Muharem und Eskic geb. Hasanic Esma, bosnisch-herzegowinische Staatsangehörige
 - d) Samiyapillai Nesaraja und Nesarajah geb. Balasingham Ketheeswary mit den Töchtern Sujetha und Sumithira, srilankische Staatsangehörige
6. Überweisung der Motion Andrea Metzler betreffend Realisierung einer Kindertagesstätte
- 2.1 Gutheissung der Initiative der IG Zusammenschluss Brugg-Windisch mit folgendem Begehren:
 - „1. Der Stadtrat wird ersucht, die Vereinigung der Einwohnergemeinden Brugg und Windisch in die Wege zu leiten und gemeinsam mit dem Gemeinderat Windisch die dazu erforderlichen Projektunterlagen auszuarbeiten.

2. Der Stadtrat wird ersucht, gemeinsam mit dem Gemeinderat Windisch zu prüfen, ob weitere Einwohnergemeinden der Region Brugg-Windisch in das Vereinigungsprojekt miteinbezogen werden können.
3. Der Stadtrat wird ersucht, gemeinsam mit dem Gemeinderat Windisch das Vereinigungsprojekt zügig zu bearbeiten und sich dafür einzusetzen, dass die Vereinigung der Einwohnergemeinden Brugg und Windisch, gegebenenfalls unter Einbezug weiterer Einwohnergemeinden, mit Wirkung ab 1. Januar 2010 erfolgen kann.“

2.2 Ablehnung der Unterstellung des Beschlusses unter Ziffer 2.1 unter das obligatorische Referendum

23. Juni

1. Inpflichtnahme von Karin Graf (SP)
2. Genehmigung des Rechenschaftsberichtes und der Rechnung 2005
3. Zustimmungende Kenntnisnahme des Jahresberichtes 2005 des Pilotprojektes „Wirkungsorientierte Verwaltungsführung bei der Feuerwehr“
4. Genehmigung des neuen Gebührenreglementes für öffentliche Gebäude und Anlagen
5. Bewilligung eines Kredites von CHF 683'000.--, zuzüglich Teuerung ab April 2005 (ZH WBK-Index Basis 1998, 110.2 Punkte), für den Bau der Mittelzone an der Aarauerstrasse
7. Genehmigung der Teiländerungen der Bau- und Nutzungsordnung (§§ 10 und 26) sowie des Bauzonenplans für die „Zone unter Viadukt“ und die Zuweisung der Lärmempfindlichkeitsstufe im Gebiet Habsburgerstrasse - Holderweg
8. Überweisung der Motion Linda Baldinger betreffend Erarbeitung eines Altersleitbildes für die Stadt Brugg

25. August

1. Einbürgerungen

- a) Mijatovic Zoran und Mijatovic geb. Minic Zorica mit den Kindern Luka und Anastasija, serbisch-montenegrinische Staatsangehörige
 - b) Özeren Semiha, türkische Staatsangehörige
 - c) Ramadani Fitore, Flamur und Merita (Geschwister), serbisch-montenegrinische Staatsangehörige
 - d) Skopljakovic Alen und Skopljakovic geb. Lasic Zaklina mit den Kindern Entoni und Melani, bosnisch-herzegowinische Staatsangehörige
 - e) Xhemajli Arijeta, serbisch-montenegrinische Staatsangehörige
2. Feststellung über das Zustandekommen des Referendums gegen den Beschluss des Einwohnerrates vom 5. Mai 2006 betr. Gutheissung der Initiative betreffend Zusammenschluss Brugg-Windisch. Das Referendum kam mit 1'415 gültigen und 54 ungültigen Unterschriften zustande. Die Urnenabstimmung findet am 24. September 2006 statt.
 3. Abschreibung der Motion Rita Boeck Schödler betreffend Realisierung eines Aufbahrungsraumes

20. Oktober

1. Einbürgerungen
 - a) Oeztas Ellif, türkische Staatsangehörige
 - b) Ramachandran geb. Thirunavukarasu Sivayogam mit den Töchtern Aarusza und Gobiga, srilankische Staatsangehörige
- 2.1 Zustimmung zum Ausbau der Stadtpolizei Brugg zur Regionalpolizei Brugg gemäss vorliegendem Konzept und damit die Bewilligung der nach den kantonalen Vorgaben und den beigetretenen Gemeinden notwendigen Stellen
- 2.2 Nichtabschreibung der Motion Daniel Itten betreffend Ausarbeitung eines Sicherheitskonzeptes
3. Genehmigung des Voranschlages 2007 zuhanden der Urnenabstimmung vom 26. November 2006
 - 4.1 Bewilligung eines Kredites von CHF 30'000 für die Erarbeitung des Altersleitbildes der Stadt Brugg
 - 4.2 Abschreibung der Motion Linda Baldinger betreffend Erarbeitung eines Altersleitbildes für die Stadt Brugg

- 5.1 Gewährung eines nicht rückzahlbaren Investitionsbeitrages (A-fonds-perdu) von 0.5 Mio. Franken sowie eines Darlehens von maximal 1.5 Mio. Franken, welches mit einem Zinssatz von 0.75 % zu verzinsen und voraussichtlich innerhalb von 20 Jahren zu amortisieren ist, an die Gesellschaft Pro Vindonissa für die Finanzierung des Umbaus und die Sanierung des Vindonissa Museums
- 5.2 Abschreibung der Motion Urs Häseli betreffend Renovation des Vindonissa Museums
6. Bewilligung eines Kredites von CHF 517'000, zuzüglich Teuerung ab April 2006 (ZH WBK-Index Basis 2005, 101,6 Punkte), für die Sanierung der Liegenschaft Spitalrain 7

3. Einwohnerrat, Stadtrat und Kommissionen

a) Einwohnerrat

Im Laufe des Jahres 2006 schieden aus dem Rat aus:

Per 22.6.2006: Andrea Metzler (SP); per 31.12.2006: Otto Bühler (EVP) und Daniel Itten (SVP).

An ihre Stelle rückten Karin Graf Herde (SP), Ueli Käser (EVP) und Patrick von Niederhäusern (SVP) nach.

Über die Zusammensetzung des Rates zu Beginn der Amtsperiode 2006/2009 geben die Seiten 6 bis 8 des Rechenschaftsberichtes für das Jahr 2005 Auskunft.

c) Stadtrat

Im Verlaufe des Berichtsjahres waren keine Mutationen zu verzeichnen. Über die personelle Zusammensetzung der Behörde für die Amtsperiode 2006/2009 gibt die Seite 6 des Rechenschaftsberichtes für das Jahr 2005 Auskunft.

c) Kommissionen

Im Verlaufe des Berichtsjahres schieden aus:

Feuerwehrkommission: Heinz Bertschi, Marcel Biland

Finanzkommission: Daniel Itten

Schulpflege: Walter Brander, Roland Rieben, Esther Brodmann

Neu gewählt wurden:

Feuerwehrkommission: Andreas Gertsch, Franz Riner

Finanzkommission: Andreas Hefti

Schulpflege: Hans Peter Stalder, Eva Büchler, Doris Erhardt-Scherer

4. Beamte und Angestellte

In den Gemeindedienst traten ein:

Rompietti-Baumann Ines, Bauverwaltung, Christen Linda, Einwohnerkontrolle, Spillmann Urs, Einwohnerkontrolle, Meier Franziska, Stadtkanzlei, Riedweg Markus, Betriebswirtschaft und Controlling, Frana Monika, Soziale Dienste, Nussli Patric, Stadtpolizei.

Aus dem Gemeindedienst schieden im Laufe des Berichtsjahres aus:

Hauptlin Heinz, Bauverwaltung, Meier Walter, Werkhof, Eberhard Katrin, Einwohnerkontrolle, Küng Yvonne, Einwohnerkontrolle, Schmid Kathrin, Einwohnerkontrolle, Moser Urs, Betriebswirtschaft und Controlling, Stalder Irene, Einwohnerkontrolle, Stampfli Franziska, Stadtkanzlei, Nussli Patric, Stadtpolizei.

II. JUSTIZWESEN UND SOZIALDIENSTE

1. Regionales Zivilstandsamt

Dem Zivilstandskreis Brugg sind ab 1.1.2006 noch 15 Gemeinden (Brugg, Bözen, Effingen, Elfingen, Gallenkirch, Linn, Mönthal, Oberbözberg, Remigen, Riniken, Rüfenach, Umiken, Unterbözberg, Villigen, Windisch) angeschlossen. Die Gemeinde Stilli hat sich mit Villigen zusammengeschlossen. Alle Zivilstandsereignisse werden in der vom Bundesamt für Justiz betriebenen zentralen Datenbank INFOSTAR (Informatisiertes Standesregister) elektronisch beurkundet. Zusätzlich zu den zahlreich erstellten Dokumenten aus Infostar hat das Regionale Zivilstandsamt Auszüge wie Geburtsscheine, Familienscheine, Bescheinigungen und Bestätigungen aus den Papierregistern ausgestellt.

Es konnten nur noch 3 Hausgeburten beurkundet werden; eine Folge der Schliessung des Bezirksspitals Brugg Ende September 2005. Das Sonderzivilstandsamt verarbeitet ab 1. Juli 2005 die zivilstandsrelevanten Gerichtsfälle für den ganzen Bezirk, Einbürgerungen sowie Auslandereignisse. Die Rückerfassung der Daten aus den Familienregistern ist vom Bund auf alle lebenden Personen ausgeweitet worden. Sie wird daher voraussichtlich 2008 noch nicht abgeschlossen sein.

Im Berichtsjahr wurden folgende Zivilstandsfälle beurkundet:

Zivilstandereignisse	2005	2006	Sonderzivilstandsamt	2006
			<i>1. Auslandzivilstandsfälle</i>	
Geburten	124	3	Geburten	12
Anerkennungen	23	39	Anerkennungen	2
Namenserklärungen	12	15	Todesfälle	21
Todesfälle	171	156	Eheschliessungen	19
Ehevorbereitungen	106	109		
	2005	2006	Sonderzivilstandsamt	2006
Eheschliessungen	96	101	<i>2. Gerichtsentscheide</i>	
<i>Stadthaus</i>	41	38	Ehescheidungen	129
<i>Heimatmuseum</i>	48	62	Feststellung/Aufhebung Kindsverhältnis	6
<i>Rathaussaal</i>	6	1		
<i>Galerie</i>	0	0	<i>3. Verwaltungsentscheide</i>	
<i>Auswärts</i>	1	0	Ordentliche Einbürgerungen	197
			Erleichterte Einbürgerungen	21

Rückerfassung der Familienregisterblätter

Ab 1988 eröffnete Familienregisterblätter, welche bis 2008 rückerfasst werden müssen

4'600

Rückerfasste Blätter bis 31. Dezember 2006, 80 %

3'680

2. Bestattungsamt

	2005	2006		2005	2006
Bestattungen total	117	93	Erdbestattungen	20	10
			keine oder auswärtige Bestattungen	21	17
			Urnenwand	15	9
			Urnenfeld	37	27
			Urnengrab	14	14
			Gemeinschaftsgrab	10	16

3. Amtstätigkeit des Friedensrichters

	2005	2006		2005	2006
Anhängig gemachte Streitfälle	58	59	Von den Streitfällen betrafen		
Durch Vermittlung wurden erledigt	25	33	die Gemeinde Brugg	38	36
Ausgestellte Weisungsscheine	17	11	Riniken	4	1
Urteile	5	3	Umiken	3	5
Aussergerichtlich erledigt	3	7	Villnachern	4	3
Abschreibung ohne Erledigung	4	5	Verschiedene	9	14

4. Betreibungswesen

	2005	2006		2005	2006
Gesamtzahl der Betreibungen	2'733	2'676	Gesamtzahl der Pfändungen	1'432	1'355
Davon waren auf Pfändung	2'534	2'485	- Verlustscheine	980	926
auf Konkurs	195	187	- Eigentumsvorbehalte	7	2
Wechselbetreibung	0	0			
Grundpfandbetreibung	3	1			
Faustpfandbetreibung	1	3			

5. Inventarwesen

Im Berichtsjahr wurden folgende Inventare erstellt:

	2005	2006		2005	2006
Hinterlassenschaftsinventare	100	72	davon waren:		
			Steuerinventare	97	71
			Öffentliche Inventare	3	0
			Sicherungsinventare	0	1

Der Kindesvermögenskontrolle unterstanden **145** (160) Kinder.

5. Soziale Dienste (Materielle und immaterielle Sozialhilfe, Vormundschaftswesen, Sozialversicherung AHV/IV/EO, Arbeitsamt)

Materielle Sozialhilfe

Die Anzahl der geführten Fälle am Stichtag 31. Dezember 2006 hat sich auf hohem Niveau stabilisiert. Ein Rückgang ist lediglich bei den Bevorschussungen von Arbeitslosentaggeldern zu verzeichnen. Für die Stabilisierung der Fallzahlen ist vor allem die Situation auf dem Arbeitsmarkt verantwortlich. Die Konjunkturbelebung war im vergangenen Jahr erfreulich. Die lange erwartete Trendwende ist erfolgt.

Allerdings lassen die in praktisch allen Berufen gestiegenen Anforderungen hinsichtlich Bildung und Belastbarkeit immer weniger berufliche Nischenplätze für bildungsfernere Schichten übrig. Auch für Menschen mit einer physischen, psychischen und/oder sozialen Beeinträchtigung gibt es immer weniger Möglichkeiten zur beruflichen Tätigkeit. Deshalb hat für die allermeisten Personen des Klientels die Konjunkturbelebung keine wirklich verbesserten Perspektiven gebracht. Viele Berufstätige in der Lebensmitte oder darüber haben es weiterhin schwer auf dem Arbeitsmarkt. Wenn die Phase des Anspruchs auf Arbeitslosentaggelder mit der Aussteuerung (meistens wegen mangelnder physischer oder psychischer Belastbarkeit, ungenügender Berufsausbildung oder Alter) abgeschlossen wird, nehmen die Leute die Beratung der Sozialen Dienste in Anspruch. Oftmals müssen sie schliesslich materiell unterstützt werden.

Erstmals ist im Jahr 2005 eine gesamtschweizerische Sozialhilfestatistik erarbeitet worden. Die Kernaussagen sind: 3 % der Bevölkerung der Schweiz bezieht materielle Sozialhilfe. Fast die Hälfte von ihnen wohnt in Städten. 45 % der Bezügerinnen und Bezüger sind unter 25 Jahren.

Folgende *Tendenzen* sind im Rahmen der Arbeit der Sozialen Dienste über die vergangenen Jahre deutlich erkennbar:

- Der Anteil an Klienten, die psychisch beeinträchtigt oder erkrankt sind, nimmt zu.
- Die Anspruchshaltung, insbesondere der jüngeren Klienten gegenüber Bund, Staat und Gemeinde, steigt.
- Die Solidarität innerhalb und ausserhalb der Familiensysteme, wie auch die Eigenverantwortung der Klientel nimmt ab.

Das Klientel wird aggressiver und gewaltbereiter. Anliegen werden immer wieder mit Beleidigungen und ab und zu mit Drohungen untermauert.

- Die Komplexität und Mehrfachbelastung der Fälle nimmt zu.
- Die immaterielle und materielle Belastung der Stadt Brugg als Agglomerationsgemeinde ist weiterhin hoch. Die zentrale Lage, das ausgezeichnete Angebot an öffentlichen Verkehrsmitteln und der grosse Wohnungsmarkt, mit viel und günstigem Wohnraum, bietet nach wie vor für sozial und wirtschaftlich schwächere Menschen ein ideales Lebensumfeld.

<u>Materielle Sozialhilfe</u> (geführte Fälle):	2005	2006
Bürger der Stadt Brugg	8	8
Bürger des Kantons Aargau	29	30
Übrige Schweizer Bürger	62	65
Ausländer, inkl. Asylbewerber	63	61
Elternschaftsbeihilfe	10	10
Bevorschussungen Arbeitslosentaggelder	10	1
Alimentenbevorschussungen	35	35
Total	217	210

Elternschaftsbeihilfe

Mit Elternschaftsbeihilfe wurden insgesamt 10 Anspruchsberechtigte (2005: 10) mit ihren Kindern teilunterstützt. Es waren 3 alleinerziehende Mütter (2005: 2) sowie 7 Familien (2005: 8) mit insgesamt 20 Kindern (2005: 17) betroffen.

Bevorschussung von Arbeitslosentaggeldern

Mit der Bevorschussung von Arbeitslosentaggeldern wurden lediglich einem Klienten (2005: 10) die Lebensunterhaltskosten gesichert, bis die Taggelder ausbezahlt wurden. Es handelte sich um eine Einzelperson. Die tiefere Fallzahl ist vor allem dadurch entstanden, dass die Gesuchsteller gebeten wurden, zuerst in ihrem engen privaten Umfeld nach einer kurzfristigen Ueberbrückung zu suchen, weil die Bearbeitungszeit für die Gesuchsunterlagen durch die Sozialen Dienste 3-4 Wochen dauert.

Alimentenbevorschussungen

Mit der Bevorschussung der Kinderalimente wurden insgesamt 35 alleinerziehende Mütter (2005: 35) mit 50 Kindern (2005: 57) unterstützt.

Immaterielle Hilfe

Viele Einwohnerinnen und Einwohner kommen mit den täglichen Problemen, die das Leben in unserer Gesellschaft mit sich bringt, nicht mehr zurecht und sind überfordert. Die Beratungen der Sozialen Dienste beinhalteten im wesentlichen die Bereiche Familie, Kinderschutz, Partnerschaft, Prüfung der Ansprüche auf materielle Hilfe, Besuchsrechte, Unterhaltszahlungen, Nachbarschaft, Schulden, Sucht, Vormundschaften, Beiratschaften und Beistandschaften, psychische Probleme, Verwahrlosung, häusliche Gewalt, Erziehung, Rechtsradikalismus, Gewalttätigkeiten. Die Sozialen Dienste arbeiten mit den Fachstellen des Bezirks und des Kantons eng zusammen.

Projekte im Sozialbereich

An der Hilfsaktion "2 x Weihnachten" des Schweizerischen Roten Kreuzes nahmen die Sozialen Dienste auch in diesem Jahr teil. Es konnten grosse Mengen an Nahrungsmitteln, Toilettenartikeln, Spielsachen etc. an bedürftige Familien gratis abgegeben werden.

Auch die Birnel-Aktion der Winterhilfe Aargau wurde im vergangenen Jahr unterstützt. Es konnten 139 kg (Vorjahr: 144 kg) Birnel vermittelt werden.

Am Seniorenausflug vom 15. Mai 2006 nahmen 245 Brugger Einwohnerinnen und Einwohner (2005: 251) teil. Die halbtägige Autofahrt führte bei schönem Wetter ins Appenzellerland, nach Teufen.

Vormundschaftswesen

Im Bereich der vormundschaftlichen Mandate ist kein Zuwachs (2005: + 9,9 %) zu verzeichnen. Es erfolgten 33 Abgänge (2005: 21), insbesondere durch Uebertragungen an andere Gemeinden und infolge Tod der Mündel. Es sind 33 neue Fälle (2005: 36) aufgenommen worden. Die drei häufigsten Gründe für neue vormundschaftliche Massnahmen waren wie in den Vorjahren die Ueberforderung bei der Lebensbewältigung, Unterstützung bei Erziehungs- und Besuchsrechtsproblemen der Kinder sowie psychische Krankheiten. Weitere Gründe waren Kinderschutzmassnahmen, Obhutentzüge, Suchtkrankheiten, Verwahrlosung und Heimversorgung.

22 Mandate (13,3 %) wurden von Privaten geführt. Der grösste Teil der Mandate, also 144 Mandate (86,7 %), wurden von der Amtsvormundschaft des Bezirks Brugg betreut.

	2005	2006
Mandate Vormundschaftswesen		
Vormundschaften	22	24
Erwachsene unter elterlicher Sorge	9	10
Beistand- und Beiratschaften	135	132
Total	166	166

Bezüglich Anzahl vormundschaftlicher Massnahmen im Verhältnis zur Bevölkerung liegt die Stadt Brugg im schweizerischen und kantonalen Durchschnitt.

Pflegekinderaufsicht

Diese Aufsicht wurde über 3 Dauerpflegeplätze (2005: 2) und 27 Tagespflegeplätze (2005: 38) ausgeübt. Die erhebliche Änderung bei der Anzahl Plätze ist auf die Neuregelung der Meldepflicht zurückzuführen.

Unterhaltsverträge

Mit nicht verheirateten Kindseltern wurden 8 Unterhaltsverträge (2005: 7) abgeschlossen.

Sozialversicherung AHV/IV/EO

Der Gemeindezweigstelle SVA waren unterstellt:

	2005	2006
Gewerbe, Industrie, Verwaltung, Vereine	310	315
Hausdienstarbeitgeber	76	72
Arbeitnehmer ohne beitragspflichtigen Arbeitgeber	0	2
Selbständigerwerbende	383	395
Nichterwerbstätige	369	425

Rentenbezüger, die der Gemeindezweigstelle unterstellt waren:	2005	2006
AHV-Renten	715	740
IV-Renten	297	292
Ergänzungsleistungen	190	193
Hilflosenentschädigungen	51	51
Anträge auf Krankenkassenverbilligung	988	1016

Arbeitsamt:

Auf dem Arbeitsmarkt sieht es erfreulicher aus als in den Vorjahren. Im Kanton Aargau betrug die Arbeitslosenquote Ende Dezember 2006 noch 2,7 % (8'185 registrierte Personen). Ende Dezember 2005 lag die Quote bei 3,3 % (9'970 registrierte Personen) und Ende 2004 bei 3,5 % (10'641 registrierte Personen). Gesamtschweizerisch betrug sie Ende Dezember 2006 3,3 %, Ende 2005 3,8 % und Ende 2004 4,0 %. Nach wie vor beunruhigend ist die hohe Jugendarbeitslosigkeit (unter 25-jährige Personen).

Die Anzahl der Menschen ohne Arbeit ist aber weit höher als die Anzahl der „registrierten Personen“. Diese Personen werden statistisch nicht mehr erfasst. Meistens sind sie auf die materielle Hilfe der Sozialämter angewiesen oder leben in sehr bescheidenen Verhältnissen.

Am 31. Dezember 2006 waren 211 (267) Personen mit Wohnsitz in der Stadt Brugg arbeitslos gemeldet.

Das Arbeitsamt Brugg bearbeitete im Berichtsjahr:	2005	2006
- Neuanmeldungen	242	196
- Wiederanmeldungen	172	157
- Abmeldungen infolge Aussteuerung	24	25
- Abmeldungen infolge Arbeitsaufnahme	188	207
- Abmeldungen infolge Wegzug oder andere Gründe	191	177

III. EINWOHNERKONTROLLE, POLIZEI-, MILITÄR- UND GESUNDHEITSWESEN

1. Einwohnerkontrolle

Einwohner am 31. Dezember 2006: 9'146 (9'085). Davon sind 2'352 (2'261) ausländische Staatsangehörige und 6'794 (6'824) Schweizer Bürger. Bevölkerungszunahme im Berichtsjahr: 61 Personen (Vorjahr: Abnahme um 88 Personen). Der Ausländeranteil liegt bei 25,72 % (24,9 %).

Im Berichtsjahr zogen 714 (676) Personen in die Gemeinde und 664 (741) verliessen sie. Den 83 (82) Geburten standen 72 (105) Todesfälle gegenüber.

Ende des Berichtsjahres waren 165 (158) Wochenaufenthalter und 16 (13) angemeldete Asylbewerber registriert.

6 (5) Personen sind vorläufig Aufgenommene.

Die übrige Tätigkeit der Einwohnerkontrolle lässt sich statistisch wie folgt auswerten:

	2005	2006
Anträge für Pässe und Identitätskarten	2'075	1'848
Ausgestellte Heimatausweise	102	69
Abgegebene Wohnsitzbescheinigungen	529	567
Mutationsmeldungen an die Röm.-Kath. Kirchgemeinde	607	786
Mutationsmeldungen an die Ref. Kirchgemeinden Brugg und Rein	580	897
Adressänderungen in der Gemeinde	348	415
Amtliche Garantieerklärungen für Besuchsaufenthalt/Familiennachzug ausl. Staatsang.	88	94

Versand von Stimmrechtsausweisen, Wahl- und Abstimmungsmaterial	2005	2006
für Wahlen und Abstimmungen	5	3
für Ortsbürger-Gemeindeversammlungen	2	2

2. Stadtpolizei

Die statistische Auswertung des Polizeidienstes ergibt folgende Zahlen:	2005	2006
Festnahmen	95	84
Anzeigen total	14'512	13'074
- davon Ordnungsbussen	13'837	12'312
- Rapporte an das Bezirksamt/Stadtrat	643	715
- Anzeigen Betäubungsmittel	32	47
Hundbesteuerung	338	335
Fundgegenstände	292	180
davon konnten vermittelt werden	167	99
Geschwindigkeitskontrollen	105	102
- dabei kontrollierte Fahrzeuge	70'972	58'117
- davon beanzeigte Fahrzeuglenker	10'074	8'273

Als Zusatzaufgaben sind der Stadtpolizei die Verkehrserziehung an den Volksschulen, die Betriebsaufsicht, das Marktwesen sowie die Kontrolle der Laternenparkierung übertragen.

3. Gesundheitswesen

a) Sanitätspolizei

Der Desinfektor hatte im Berichtsjahr 19 (10) Desinfektionen durchzuführen.

b) Pilzkontrolle

Die beiden Experten kontrollierten 103 (50) kg Pilze. Davon waren 10,3 (3,9) kg giftig oder ungeniessbar.

4. Sektionschef

In der Stammkontrolle sind per 31.12.2006 628 (667) Angehörige der Armee registriert. Diese gliedern sich in 44 Offiziere, 49 Unteroffiziere, 24 Obergefreite/Gefreite und 511 Soldaten. Per 1.01.2007 wird die Militärsektion Umiken ebenfalls vom Sektionschef Brugg geführt.

An Militärpflichtersatzabgaben sind im Jahre 2006 beim Kanton für 284 Ersatzpflichtige Fr. 155'543.05 eingegangen. Fr. 81'601.85 sind noch ausstehend. (Vorjahreseingang Fr. 222'206.15). Die Entschädigung des Kantons an die Stadt Brugg für die Betreuung der Militärsektion betrug Fr. 9'050.00 gegenüber Fr. 9'070.00 im Jahre 2005.

5. Zivilschutz

Ende des Berichtsjahres betrug der eingeteilte Mannschaftsbestand der örtlichen Schutzorganisation 176 (191) Personen, davon waren 1 (2) Dame(n). Im Jahr 2006 fanden 11 (13) Dienstanlässe mit total 298 (319) Teilnehmern statt. Dies ergab 657 (581) Dienstage.

6. Feuerwehr

	<u>2006</u>	<u>2005</u>
Personalbestand der Stützpunktfeuerwehr Brugg	93 AdF	(102)
Veranstaltete Übungen	96	(95)
Einsätze	112	(99)

Das Jahr 2006 war in der Feuerwehr Brugg von aussergewöhnlich vielen Veränderungen geprägt. Die Beschaffung neuer Atemschutzgeräte und die dadurch notwendige Umschulung der Angehörigen der Feuerwehr, die Ausbildung für den Lösch- und Rettungszug der SBB, Vorbereitungen für die Umwandlung in den Stützpunkt B sowie Planungsarbeiten für die Fusion der Feuerwehren Brugg, Windisch, Habsburg und Hausen sind die wesentlichsten Punkte. Aufgrund des Rücktritts von Marcel Biland mussten zusätzlich die Funktionen des oberen Feuerwehrkaders neu überdacht und definiert werden.

Etliche Übungen (4 in Umiken) und Einsätze (7 in Umiken) wurden durch die gemeinsame Feuerwehr geleistet. Im August wurde in Brugg ein einwöchiger Gruppenführerkurs für rund 110 Teilnehmer aus dem ganzen Kanton durchgeführt.

Im Hinblick auf die geplante Fusion wurde 2006 auf eine Rekrutierung verzichtet, obwohl der Personalbestand gesunken ist. Die Einsätze konnten alle erfolgreich und unfallfrei gemeistert werden. Während die Struktur der Einsätze ähnlich wie 2005 blieb (18% Feuer, 13% Umwelt, 7% Rettungen, 9% Wasser, 23% Fehlalarme von Brandmeldeanlagen und 30% Diverses), so ist die Anzahl der Einsätze wiederum gestiegen. Besondere Einsätze waren das Hochwasser im April, der Brand in der Kiesanlage der Firma Hunziker, der Brand eines Reisecars im Bözbergtunnel, die Schneeräumung auf dem riesigen Dach des Synchrotrons des PSI sowie die Unterstützung bei der Explosion in einem Mehrfamilienhaus in Schinznach-Dorf. Nach diesem Ereignis kam erstmals auch die Peer-Gruppe zum Einsatz, um beteiligte Feuerwehr- und Zivilpersonen psychologisch nachzubetreuen.

7. Badeanlage

Besucherstatistik: 2001 = Freibad 58'000/Hallenbad 101'900 2004 = Freibad 40'678/Hallenbad 73'914
2002 = Freibad 43'600/Hallenbad 84'900 2005 = Freibad 40'888/Hallenbad 72'617
2003 = Freibad 84'000/Hallenbad 71'900 2006 = Freibad 47'660/Hallenbad 75'544

2001 = Fr. 368'483.-- 2002 = Fr. 396'408.-- 2003 = Fr. 470'123.--
2004 = Fr. 377'484.-- 2005 = Fr. 355'260.-- 2006 = Fr. 385'290.--

IV. BAUWESEN

1. Planung

a) Allgemeine Nutzungsplanung

- Teiländerung Bauzonenplan „Zone unter Viadukt“ und Zuweisung der Lärmempfindlichkeitsstufe im Gebiet Habsburgerstrasse-Holderweg: Gegen den Entscheid des Einwohnerrates wurde Beschwerde erhoben.
- Bruggerberg: Zwischen den Beschwerdeführern im Teilgebiet Bruggerberg Ost und West und der Einsprecherin wurden die Einigungsvereinbarungen zur Festlegung der Bauzonengrenze abgeschlossen. Der Regierungsrat hat über die Beschwerde entschieden und die gemeinsamen Anträge gutgeheissen. Der Grosse Rat genehmigte den Teilbereich Bruggerberg. Das Beschwerdeverfahren, an welchem die nicht verhandlungswilligen Grundeigentümer beteiligt sind, läuft weiter.
- Teiländerung Bauzonenplan Parzelle 4085 „Centro“: In Rechtskraft erwachsen.

b) Sondernutzungsplanung

- Gestaltungsplan „Erlenweg“: In Rechtskraft erwachsen.
- Gesamtrevision der Erschliessungsplanung, Teilbereich linkes Aareufer: Vorbereitung zur öffentlichen Auflage.
- Erschliessungsplan „Aegerten“: Der abschliessende Vorprüfungsbericht liegt vor.
- Gestaltungsplan Habsburgerstrasse: Die Testplanung wurde durchgeführt. Entwurf des Gestaltungsplanes auf Beginn des Jahres 2007 geplant.
- Erschliessungsplan Steiger: Die Aufhebung des Erschliessungsplanes ist nach Bauvollendung der Mittelzone an der Aarauerstrasse vorgesehen.

- Quartierrichtplan Wildenrain: Im Hinblick auf die Bauvorhaben des Kinderheimes wird ein Quartierrichtplan zur Koordination der Erschliessung erarbeitet.

c) Stadtentwicklungsplanung

- Motion betreffend Erarbeitung einer Entwicklungsplanung: Erarbeiten der Grundlagen für die Evaluation eines Planungsbüros.
- Motion betreffend Erwerb „Label Energiestadt“: Eine vom Stadtrat eingesetzte Arbeitsgruppe erarbeitet die Bestandesaufnahme und den Massnahmenkatalog.

d) Bauvorhaben

- Sporthalle Mülimatt: Das Vorprojekt und das Bauprojekt mit Kostenvoranschlag für die Sportanlagen wurden erarbeitet. Die Planungsarbeiten für den Aaresteg mussten in der Phase Vorprojekt unterbrochen werden, um Verhandlungen mit der Gemeinde Windisch und dem Kanton Aargau über den Kostenteiler führen zu können. Die Gemeinde Windisch trieb die Planungsarbeiten betreffend Teilzonenplanänderung im Gebiet Mülimatt bis zur Auflagereife voran.
- Umbau und Erweiterung „Alte Post“: Die Grundlagen für die Durchführung eines Projekt-Wettbewerbs wurden erarbeitet.
- Sanierung Freibad: Mit der Bestandesaufnahme, inkl. Massnahmenkatalog, für die Sanierung der Garderobengebäude und der Sprunganlage des Freibades wurde begonnen.
- Strassenraumgestaltung Vorstadt: Durchführung des Mitwirkungsverfahrens. Auf Beginn des Jahres 2007 ist der Abschluss der Mitwirkung geplant.
- Aufwertung Bahnhofplatz – Neumarkt: Durchführung der Projektstufe und Abschluss des Studienauftrages.
- Verkehrsberuhigungsmassnahmen Westquartier: Durchführung des Mitwirkungsverfahrens und Vorbereitung zur öffentlichen Auflage.

- Pumpwerk Gaswerk: Die generelle Entwässerungsplanung zeigt, dass es zweckmässig ist, wenn das Abwasser der Neubauten im Gaswerkareal und in der Mülimatt direkt in die öffentliche Kanalisation gepumpt wird. Auf einen Neubau eines öffentlichen Pumpwerks wird verzichtet.
- Gaswerkstrasse: Koordinierte Planung der Werkleitungen.
- Neugestaltung Schulthessallee: Erarbeitung des Gestaltungsprojekts mit Durchführung des Mitwirkungsverfahrens. Auf Beginn des Jahres 2007 ist der Abschluss der Mitwirkung geplant.
- Gaswerkstrasse: Die Gaswerkstrasse soll gemäss Gestaltungsplan mit einem Trottoir ausgebaut werden. Erstellung des Vorprojekts.

e) VISIONMITTE

- Erarbeitung des Entwicklungsrichtplanes (ERP): Nach dem Mitwirkungsverfahren erfolgte die Unterzeichnung durch die Exekutiven.
- Teiländerung Bau- und Nutzungsordnung und Bauzonenplan VISIONMITTE: Das öffentliche Mitwirkungsverfahren wurde durchgeführt. Der abschliessende Vorprüfungsbericht liegt vor.
- Infrastrukturverträge VISIONMITTE: Zur Umsetzung des Entwicklungsrichtplans in den Investorengeländen wurden Vereinbarungen ausgearbeitet. Die Verhandlungen finden zu Beginn des Jahres 2007 statt.

2. Tiefbauten

- Neugestaltung Stadtgarten und Rampenumbau: Bau und Vollendung des Rampenumbaus und der Neugestaltung des Stadtgartens.
- Kreisel Lauffohr: Bau und Vollendung des Kreiselneubaues.
- Verbreiterung der Zurzacherstrasse im Bereich der Langmattstrasse: Bau und Vollendung der Verbreiterung mit Schutzinseln.
- Kanalisationsleitung Zurzacherstrasse: Bau und Vollendung der neuen Kanalisation.
- Museumstrasse und Stapferstrasse: Bau und Vollendung der Strassenbauarbeiten, mit Ausnahme des Deckbelages auf der Renggerstrasse.
- Kanalisation Hofstatt: Ab Sommer 2006 sind die Schmutz- und Sauberwasserleitungen in den Etappen Törlirain und Obere Hofstatt im Bau.
- Sportanlage Au: Gesamterneuerung der Aussenanlagen; Kreditbeschluss durch den Einwohnerrat und Genehmigung an der Urnenabstimmung. Submission und Bauausführung seit Sommer 2006.

3. Hochbauten

- Stadthaus: Fassadensanierung nach Abschluss der Bauarbeiten Parkhaus Eisi, mit umfassender Natursteininstandstellung. Fensterersatz beim Archiv im Erdgeschoss.
- Anpassung Lesezimmer: Wiederaufbau des Lesezimmers nach den Rohbauarbeiten des Parkhauses. Weiternutzung als Sitzungszimmer.

- Raubergüetli: Fassadenanstrich und Rissanierungen innen und aussen nach Abschluss der Bauarbeiten Parkhaus Eisi. Abbruch des Balkons an der Nordfassade, Ersatz des Vordaches beim Eingang. Einbau der zentralen Gasheizung im 2. UG sowie Ausbau eines Archivraumes im 1. UG. Instandstellung und Umplatzierung der Wetterstation an die Nordfassade.
- Alte Post: Ersatz des Bodenbelages im Büro Chef Finanzverwaltung. Schallisolutionsmassnahmen im Empfangsraum des Sozialdienstes und Mobiliarergänzungen im Büro Leiter Soziale Dienste. Umnutzung und Instandstellung der Büros 2. OG, ehemals Amtsvormundschaft, für die neu geschaffene Regionalpolizei, samt den notwendigen Mobiliarergänzungen. Anpassungen an der Schliessanlage, der EDV-Vernetzung und der Telefonanlage für die Repol.
- Salzhaus: Umfassende Sanierung des Saalbodens im EG. Einbau einer Lüftungsanlage im 2. OG für den Saalbetrieb im EG. Einbau eines Hauswartsbüros im 1. OG. Reparatur der Holz-Fluchttreppe zur Hofstatt. Anschaffung von ergänzenden Bühnenelementen und Bühnenvorhängen. Anpassungen beim Teemobil, Lage und Zugang. Ausbau der Schliessanlage auf das System „Kaba elostar“.
- Kupperhaus: Ersatz der Eingangstüre. Erweiterung des Archivs im Keller. Anpassungen beim Mobiliar im Büro des Chefs Steueramt.
- Zimmermannhaus: Ersatz der Heizzentrale (Gasheizkessel) inkl. Kaminsanierung.
- Zivilschutz: Revision der Heizung/Lüftung in der BSA II.
- Schiessanlagen: Ersatz der alten Storenanlage am 25/50 Meter-Stand durch eine neue, einbruchssicherere, elektrisch angetriebene Anlage. Am 300 Meter-Stand wurde das Dach saniert und die Südfassade gestrichen.
- Schulanlage Au-Langmatt: Bau der Skateranlage, Installation von Geräten (1. Tranche). In der gesamten Schulanlage wurde ein EDV-Netzwerk installiert, ebenso wurden die einzelnen Telefonanlagen durch eine Gesamtanlage ersetzt. Ersatz des Schülermobiliars in 4 Klassenzimmern in den Schulhäusern Au und Erle. Nachrüstung von einzelnen Lehrerarbeitsplätzen. Sanierung der Hobelbänke im Werkraum. Ersatz der alten Nadelfilz-Bodenbeläge durch Linolbeläge in 5 Zimmern und im Gang OG im Schulhaus Erle. Montage zusätzlicher Aussen-Sitzbänke bei den Schulhäusern Langmatt und Au. Ersatz der Grossleinwand in der Turnhalle Au.

- Schulanlage Freudenstein: 3. Etappe Sanierung und Erweiterung (UG); Während einem Jahr belegte die Sekundarschule die 3 provisorischen Standorte an der Museumstrasse, "am Süssbach" (ehemaliges Bezirksspital) und im UG des Stapferschulhauses. Im November konnte der Betrieb im Freudensteinschulhaus wieder aufgenommen werden.
- Schulhaus Hallwyler: Sanierung der WC-Anlagen im EG und im UG in einer 2. Etappe. Installation eines Beleuchtungssystems für Ausstellungen in der Eingangshalle. Montage von Kameras zwecks Überwachung des Aussenraumes. Anschaffung von 10 Stellwänden.
- Turnhallen Hallwyler: Komplette Sanierung der WC-und Duschenanlagen sowie gleichzeitige Sanierung der Kalt- und Warmwasserleitungen mit einem Innenrohr-Beschichtungsverfahren. Ersatz einzelner Türen. Montage von Bewegungsmeldern in den sanierten Räumen und in den Gängen. Renovation der Küche in der Hauswartewohnung.
- Schulhaus Stapfer: Auszug der Sekundarschule aus den Provisorien; anschliessend Abbruch der 2 Pavillons an der Museumstrasse, Auffüllen der Baugruben und Einkiesen des Platzes. Nach einer Innensanierung konnte das ehemalige Hauswartshaus nach einem Wasserschaden wieder fremdvermietet werden. Anpassung der Umgebung nach Absprache mit der Ref. Kirchgemeinde.
- Schulanlage Bodenacker: Ausgehend von einem Materialmangel mussten die Leimholzträger im EG des Schulhauses nachgebessert werden. Die 1. Etappe dieser Sanierungsarbeiten erfolgte während den Herbstferien. Die restlichen Etappen folgen 2007.
- Musikschule Simmengut: Installation des Cablecom-Anschlusses.
- Kindergarten Wildenrain: Diverse Instandsetzungsarbeiten aussen, wie Flachdachbeläge, Jalousieläden, Waschküchenfenster und Fassadenverputz im Kellergeschoss. Erstellen der EDV-Zuleitung ans Netz der Stadtverwaltung und gleichzeitiger Ersatz der alten Gas- und Wasserzuleitungen durch die IBB. Neuverlegen der Brunnenentwässerung und entsprechende Pflästerungen nach dem Eindecken der diversen Leitungsgräben.
- Kindergarten Sommerhalde: Ersatz der Beleuchtung in der ersten Stube und in den Nebenräumen. Ergänzung der Aussenbeleuchtung. Erweiterung des Maschendrahtzauns.
- Sportanlage Au: Erweiterung des Garderobengebäudes; Kreditbeschluss durch den Einwohnerrat und Genehmigung an der Urnenabstimmung. Submission und Bauausführung ab Sommer 2006.

- Stadion Au: Neuanstrich der Decken in den Duschen und Ersatz der Sockelleisten im Gang. Komplette Aussensanierung des Kassenhäuschens. Ersatz-Bodenbelag im Wohnzimmer des Anlagewarthauses.
- Frei- und Hallenbad: Laufender Ersatz „blinder“ Fenstergläser. Ersatz der Beleuchtung beim Eingang aussen und in den Nebenräumen im EG. Anpassungen gemäss SUVA-Vorschriften an den Brüstungen im Hallenbad und bei den Sprungtürmen. Ersatz der Heizungsleitungen zu den Solarien. Beton- und Flachdachsanierung beim Anbau Nord im Hallenbad UG. Renovation des Anbaus „Theorieraum“.
- Öffentliche Brunnen: Sanierung Spitalrainbrunnen und Neuversetzung des sanierten Findlings- und Stadthausbrunnens im Stadtgarten.
- Laurstrasse 11: Ersatz des Bodenbelages in einem Büro im 1.OG. Sanierung des Dachbelages beim Eingang und energetische Sanierung des Windfanges.
- Spitalrain 5+7: Sanierungsstudie für die gesamte Liegenschaft (energetisch) und für die Wohnung im 2. OG nach Mieterauszug.

4. Vollzug der Bauordnung

Es wurden 104 (102) Baubewilligungen erteilt. Sie verteilen sich auf folgende Gruppen:

Neubauten	- Einfamilienhäuser	1	(2)
	- Mehrfamilienhäuser	1	(1)
	- Industrie- und Gewerbebauten	1	(3)
	- Geschäftshäuser	0	(0)
	- Öffentliche Bauten	0	(1)
	- Garagen	3	(3)
	- Reklamen	17	(14)
	- Verschiedene	23	(23)

Umbauten	- Einfamilienhäuser	26	(19)
	- Mehrfamilienhäuser	8	(7)
	- Industrie- und Gewerbebauten	7	(8)
	- Geschäftshäuser	8	(13)
	- Öffentliche Bauten	1	(1)
	- Verschiedene	7	(4)
Abbrüche	- Verschiedene	1	(3)

Am 31. Dezember 2006 befanden sich 24 (18) Wohnungen im Bau. Der von der Postverwaltung angegebene Gesamtwohnungsbestand beträgt 4506 (4'402) Wohnungen.

5. Landgeschäfte

Im Rahmen seiner in § 34 Abs. 2 lit. i der Gemeindeordnung festgelegten Kompetenz hat der Stadtrat folgende Landgeschäfte getätigt sowie die folgenden Verträge über die dingliche Belastung von Grundstücken, inbegriffen das Baurecht, abgeschlossen:

- Abtretungsvertrag mit Parzellierung und Vereinigung im Rahmen des Ausbaus der Gehweganlage an der Sommerhaldenstrasse zwischen Herrn Gottlieb Finsterwald und der Einwohnergemeinde. Für den Ausbau der Gehweganlage an der Sommerhaldenstrasse waren folgende Mutationen notwendig:
 - Parzelle 4090 (Acker und Wiese, Sommerhalden) des Herrn Finsterwald: Abgang von 1,38 a und Vereinigung mit der Parzelle 4086 der Einwohnergemeinde. Die Abtretung erfolgt unentgeltlich.
 - Parzelle 4656 (Weg/Umgelände, Sommerhalden) der Einwohnergemeinde: Abgang von 0,86 a und Vereinigung mit der Parzelle 4086 der Einwohnergemeinde

Die Parzelle 4656 wurde infolge Vereinigung mit der Parzelle 4086 im Grundbuch gelöscht.

V. SCHULWESEN

1. Behörde

Schulpflege

Im Berichtsjahr wurden anlässlich von 20 (19) Sitzungen 393 (439) Geschäfte behandelt.

Mutationen: Austritt im Berichtsjahr: Brander Walter, Brodmann Esther, Rieben Roland
Eintritte im Berichtsjahr: Büchler Eva, Erhardt Doris, Stalder Hans Peter

2. Schulbetrieb

a) Schülerzahlen zu Beginn des Schuljahres 2006/2007

Kindergarten*	8	(9)	Abteilungen	141	(161)	Schüler
Primarschule**	22	(22)	Abteilungen	438	(452)	Schüler
Kleinklasse Unter-/Mittelstufe	3	(3)	Abteilungen	33	(31)	Schüler
Kleinklasse Oberstufe	2	(2)	Abteilungen	18	(20)	Schüler
Realschule	8	(8)	Abteilungen	97	(109)	Schüler
Werkjahr	2	(2)	Abteilung	23	(20)	Schüler
Sekundarschule	11	(11)	Abteilungen	208	(214)	Schüler
Bezirksschule	<u>16</u>	<u>(16)</u>	Abteilungen	<u>346</u>	<u>(340)</u>	Schüler
Total	<u>72</u>	<u>(73)</u>	Abteilungen	<u>1'304</u>	<u>(1'347)</u>	Schüler

*ohne Grundstufe

** inkl. Basisstufe

b) Herkunft der Schüler

300 (304) Schüler aus insgesamt 20 (20) auswärtigen Gemeinden besuchten in Brugg den obligatorischen Unterricht, und zwar aus:

Aarau	1	Bezirksschüler	Birr	4	Werkjahrschüler	Birrhard	1	Bezirksschüler
							1	Werkjahrschüler
Effingen	1	Realschüler	Gallenkirch	4	Bezirksschüler	Hausen	1	Bezirksschüler
				1	Realschüler		1	Werkjahrschüler
Linn	4	Bezirksschüler	Mönthal	7	Bezirksschüler	Oberbözberg	22	Bezirksschüler
	3	Sekundarschüler		1	Sekundarschüler		12	Sekundarschüler
	1	Realschüler		1	Primarschüler		3	Realschüler
	3	Primarschüler		1	Kleinklassensch.			
Remigen	32	Bezirksschüler	Rheinsulz	1	Sekundarschüler	Riniken	27	Bezirksschüler
							29	Sekundarschüler
							5	Kleinklassensch.
							2	Werkjahrschüler
Rüfenach	21	Bezirksschüler	Schinznach-B.	1	Bezirksschüler	Stilli	3	Bezirksschüler
	1	Primarschüler		2	Werkjahrschüler		1	Kleinklassensch.
	1	Kleinklassensch.						
Umiken	11	Bezirksschüler	Unterbözberg	8	Bezirksschüler	Villigen	38	Bezirksschüler
	14	Sekundarschüler		11	Sekundarschüler		1	Kleinklassensch.
	7	Realschüler						
	2	Kleinklassensch.						
	1	Werkjahrschüler						
Villnachern	1	Bezirksschüler	Windisch	1	Bezirksschüler			
				6	Werkjahrschüler			

c) Lehrkörper
Kindergarten

17 Lehrpersonen total (inkl. Mundartunterricht, neu DaZ, Deutsch als Zweitsprache am Kindergarten)
9 bis 50% Beschäftigungsgrad
8 50 bis 100% Beschäftigungsgrad

Mutationen: Austritt: Vögele Simone
Eintritte: Binder Christa (Stv.), Brogli Eva, Haller Gygli Martina, Henle Jasmin, Märki Sabine, Rebmann Iris
Urlaube mit Stellvertretungen

**Schulhaus
Zentrum**

Primarschule, Einschulungsklasse, Kleinklasse Unter- und Mittelstufe

22 Lehrpersonen total
12 bis 50% Beschäftigungsgrad
10 50 bis 100% Beschäftigungsgrad

Mutationen: Austritt: Lüthy Walter
Eintritte: Bloch Sarah, Notter Daniel

**Schulhaus
Au/Erle**

Primarschule, Einschulungsklasse

19 Lehrpersonen total
10 bis 50% Beschäftigungsgrad
9 50 bis 100% Beschäftigungsgrad

Mutationen: Austritte: Bruggisser Christoph, Bruggisser Pia, Buchli Anja, Lachat Susanne, Scheurer Edith
Eintritte: Eichenberger Christin, Erni Denise, Gümoes Birgitte, Steiger Daniela

**Schulhaus
Bodenacker**

Primarschule, Einschulungsklasse

12 Lehrpersonen total
5 bis 50% Beschäftigungsgrad
7 50 bis 100% Beschäftigungsgrad

Mutationen: Austritte: Gross Ursula, Howald Sibylle
Eintritte: Eigenheer Claudia, Läderach Cornelia
Urlaube mit Stellvertretungen

**Schulhaus
Langmatt**

Realschule, Kleinklassen Oberstufe, Werkjahr

23 Lehrpersonen total
8 bis 50% Beschäftigungsgrad
15 50 bis 100% Beschäftigungsgrad

Mutationen: Austritt: Daum Isabel
Eintritte: Hochstrasse Christian, Huber Karin
Urlaube mit Stellvertretungen

**Schulhaus
Freudenstein**

Sekundarschule

20 Lehrpersonen total
6 bis 50% Beschäftigungsgrad
14 50 bis 100% Beschäftigungsgrad

Mutationen: Austritte: Basler Colette, Glauser Christine, Häny Andrea, Kirder Sisko Karin,
Marti Ueli, Merz Peter, Nüesch Liliane, Pfeiffer Lukas, Wandeler
Petra
Eintritte: Casciato Nicole, Fricker Jörg, Janousch Beate, Hofmeier Joseph,
Salvo Angelo, Talerico Natalie, Zraggen Urs
Urlaube mit Stellvertretungen

**Schulhaus
Hallwyler**

Bezirksschule

27 Lehrpersonen total
5 bis 50% Beschäftigungsgrad
22 50 bis 100% Beschäftigungsgrad

Mutationen: Austritte: Bauer Jürg, Zweifel Willy
Eintritt: Fricker Jörg
Urlaube mit Stellvertretungen

Textiles Werken

7 Lehrpersonen total
3 bis 50% Beschäftigungsgrad
4 50 bis 100% Beschäftigungsgrad

Mutationen: Austritt: Benz Astrid
Urlaube mit Stellvertretungen

**Hauswirtschafts-
unterricht**

6 Lehrpersonen total
3 bis 50% Beschäftigungsgrad
3 50-100% Beschäftigungsgrad
1 Urlaub mit Stellvertretung

Werkunterricht

4 Lehrpersonen total
1 bis 50% Beschäftigungsgrad
3 50 bis 100% Beschäftigungsgrad
1 Urlaub mit Stellvertretung

3. Verschiedene Schulveranstaltungen (Zusammenfassung aller Stufen)

Im Verlaufe des Schuljahres wurden folgende Veranstaltungen durchgeführt:

Skilager für Oberstufenschüler; Klassenlager; Abschlussreisen; Elternabende; Schulbesuchstage; Sporttage; Schulreisen; Hembergferienlager für Primarschüler; Naturschutzeinsätze; Projektwochen mit diversen Themen und Ausstellungen; heimatkundliche Exkursionen; Besuche von Ausstellungen, Museen, Zoologischen Gärten etc.; Mithilfe bei der Vorbereitung und Teilnahme am Jugendfest; Nothelferkurse; Veloprüfungen für Primarschüler; Feuerwehrdemonstration für Fünftklässler, Räbeliechtliumzüge; Schulentlassungsfeiern; Besuche von Theatern, Musicals, Filmen etc.; Aufnahmeprüfungen in die Sekundar- oder Bezirksschule; Abschlussprüfung der Bezirksschule; Durchführung verschiedener Aktionen wie Markenverkauf der Pro Juventute; Gesundheitserziehung in der Schule (Zahnprophylaxe, schulärztliche Untersuchungen, Impfaktionen).

4. Musikschule

a) Musikschulkommission

Die Musikschulkommission trat während des Berichtsjahres zu 7 (6) regulären Sitzungen zusammen.

b) Lehrpersonen

Bestand: 29 (28)

c) Instrumentalunterricht

Zu Beginn des Schuljahres 2006/2007 haben insgesamt 473 (514) Schülerinnen und Schüler den Unterricht an der Musikschule aufgenommen, und zwar:

Musikalische Früherziehung 29 (89 mit Musik. Grundschule); Instrumentalunterricht an der Unter- und Mittelstufe 219 (191), davon Riniken 15 (16), Umiken 13 (5); Instrumentalunterricht an der Oberstufe 212 (224), (Brugg 147, auswärtige Gemeinden 65); Instrumentalunterricht für Jugendliche 13 (10).

21 (14) Schülerinnen und Schüler haben ein zweites und drittes Instrumental-Fach belegt.

Die Aufteilung auf die einzelnen Instrumente und Schulstufen präsentiert sich wie folgt:

	Unter- / Mittelstufe	Oberstufe	Jugendliche	Total
Musik. Früherziehung / KG	29 (19)	-	-	29 (19)
Musikgrundschule *)	0 (70)	-	-	0 (70)
Blockflöte	30 (30)	8 (10)	0 (0)	38 (40)
Sologesang	4 (2)	5 (3)	3 (2)	12 (7)
Violine	35 (21)	14 (17)	1 (0)	50 (38)
Cello	5 (5)	4 (4)	0 (0)	9 (9)
Kontrabass	4 (2)	2 (2)	0 (0)	6 (4)
Harfe	6 (5)	3 (2)	0 (0)	9 (7)
Akkordeon	0 (0)	1 (0)	0 (0)	1 (0)
Klavier / Keyboard	59 (45)	55 (58)	1 (3)	115 (106)
Gitarre, klass. / elektr.	31 (28)	51 (52)	7 (4)	89 (84)
Querflöte	4 (1)	7 (9)	0 (0)	11 (10)
Klarinette	5 (4)	15 (13)	0 (0)	20 (17)
Trompete	5 (6)	8 (7)	0 (1)	13 (14)
Waldhorn	1 (1)	2 (2)	0 (0)	3 (3)
Oboe	2 (1)	1 (1)	0 (0)	3 (2)
Fagott	0 (1)	1 (0)	0 (0)	1 (1)

Posaune	1 (1)	2 (3)	0 (0)	3 (4)
Saxophon	9 (9)	8 (16)	1 (0)	18 (25)
Schlagzeug	8 (14)	28 (21)	0 (0)	36 (35)
Trommel	18 (19)	10 (14)	0 (0)	28 (33)
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Total	256 (284)	225 (234)	13 (10)	494 (528)
	===	===	==	===

*) Der Musikgrundschul-Unterricht läuft nicht mehr über die Musikschule, sondern ist im Volksschul-Unterricht integriert.
Es sind 130 (170) Anmeldungen für Ensemble-Unterricht eingegangen.

d) Besondere Anlässe

- 03./04.03. Instrumentenvorführung für Primarschulen im Theater Odeon / Instrumenten-Parcours in der Musikschule
- 06. – 11.03. Tage der offenen Tür
- 08./09.03. Konzert im Simmengut, TeilnehmerInnen Prix Rotary und Schweiz. Jugendmusikwettbewerb
- 18.03. 8. Prix Rotary, in Zurzach
- 26.03. Schweiz. Jugendmusikwettbewerb, Regionalauscheidung; mit Gitarren-Schülerinnen und –Schülern von J. Moser, Cello-Schülerinnen von G. Steinmann und einer Fagott-Schülerin von P. Lüscher
- 03.04. – 07.04. Stufentest-Woche; Zertifikatsfeier in der Aula Langmatt
- 18. – 22.04. Jugendmusik-Lager auf dem Hemberg
- 13.05. Konzert der Jugendmusik, in der Turnhalle Au, Lauffohr
- 13.05. Schweiz. Jugendmusikwettbewerb, Finale in Winterthur
- 03.07. Serenade im Park der Villa Keller, mit den Musiklehrpersonen
- 04.07. Erdbeeribrunnen-Konzert, in der Altstadt
- 05./06.07. Mitwirkung am Jugendfest

17.11. Gedenkkonzert für Erich Schweizer in der Kath. Kirche

29.11. 1. Recital ehemaliger Schülerinnen und Schüler der Musikschule (Pascal Ganz, Gitarre)

Schülerinnen und Schüler traten mit 21 Vortragsübungen an die Öffentlichkeit.

Ausserdem haben einzelne Schülerinnen und Schüler oder Ensembles an verschiedenen Veranstaltungen von Vereinen und Organisationen mitgewirkt.

VI. FINANZEN

Rechnungsabschluss

Die Verwaltungsrechnung 2006 der Einwohnergemeinde Brugg schliesst mit je Fr. 47'811'616.00 Aufwand und Ertrag ausgeglichen ab.

Die Zunahme beträgt gegenüber dem Voranschlag Fr. 4'713'516.00 oder 10,93%. Im Vorjahr waren es 7,59%.

Ohne Berücksichtigung der budgetierten Abschreibungen ergibt sich, im Vergleich der Rechnung mit dem Voranschlag, ein **Mehrertrag** von Fr. 4'713'516.00 (2005 Fr. 3'075'437.90; 2004 Fr. 6'527'403.95) und ein **Mehraufwand** von Fr. 462'171.30 (2005 Fr. 465'851.55; 2004 Fr. 1'892'067.50). Dies ergibt saldiert einen **Überschuss** von Fr. 4'251'344.70.

Die Budgetdifferenz auf der Ertragsseite ist auf folgende Einflüsse zurückzuführen:

Mehrertrag

- des Vermögens Fr. 1'538'484.65
(Mehrertrag 2005 Fr. 613'369.50; 2004 Fr. 246'835.05)
- der Steuern und Abgaben Fr. 2'529'416.30
(Mehrertrag 2005 Fr. 1'314'620.75; 2004 Fr. 4'671'134.00)
- der eingehenden Beiträge Fr. 807'179.00
(Mehrertrag 2005 Fr. 612'703.40; 2004 Fr. 1'456'582.25)
- der Verrechnungen Fr. 223'097.45
(Mehrertrag 2005 Fr. 156'786.05; Minderertrag 2004 Fr. 376'929.80)

Minderertrag

- der Gebühren, Verkaufserlöse u.a. Fr. -384'661.40
(Mehrertrag 2005 Fr. 377'958.20; 2004 Fr. 529'782.45)

Die Budgetdifferenz auf der Aufwandseite ist unter anderem auf folgende Ursachen zurückzuführen:

Minderaufwand

- für Verzinsung Fr. -23'351.95
(Minderaufwand 2005 Fr. 48'255.75; 2004 Fr. 66'892.15)
- für Behörden und Personal Fr. -75'272.10
(Mehraufwand 2005 Fr. 156'513.65; Minderaufwand 2004 Fr. 226'912.65)
- für ausgehende Beiträge Fr. -230'338.50
(Minderaufwand 2005 Fr. 230'377.45; Mehraufwand 2004 Fr. 97'689.35)

Mehraufwand

- für Sach- u. allg. Aufwand Fr. 395'201.45
(Mehraufwand 2005 Fr. 452'492.00; 2004 Fr. 918'358.35)
- für Verrechnungen (Abschreibung u. Rücklagen) Fr. 395'932.40
(Mehraufwand 2005 Fr. 135'479.10; 2004 Fr. 1'169'824.60)

Die grösseren Abweichungen zum Voranschlag sind mit einem * markiert und unter den Bemerkungen kommentiert.

Verwaltungsabteilungen

	Aufwand Fr.	Ertrag Fr.
1 Behörden, Allg. Verwaltung	+ 168'126.40	+ 52'637.35
2 Oeffentl. Sicherheit, Volkswirtschaft	+ 206'059.60	+ 28'309.85
3 Erziehung, Bildung, Kultur	+ 387'638.15	+ 62'765.80
4 Gesundheit, Sport	+ 82'652.40	+ 368'644.00
5 Soziale Wohlfahrt	+ 118'288.50	- 138'347.75
6 Raumplanung, Verkehr	- 503'066.85	- 12'394.65
7 Finanzen, Steuern	+ 2'473.10	+ 4'351'901.40
	+ 462'171.30	+ 4'713'516.00
		- 462'171.30
Überschuss		+ 4'251'344.70
zuzüglich budgetierte Abschreibungen		+ 4'689'500.00
Für Abschreibungen und Rücklagen stehen somit zur Verfügung		8'940'844.70

Die Summe wird verwendet für:

Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen	Fr. 3'111'700.45
Einlage in das zweckgebundene Eigenkapital	Fr. 229'144.25
Einlage in die Rückstellung Schulanlage Bodenacker	Fr. 1'000'000.00
Einlage in die vorausgenommenen Abschreibungen	<u>Fr. 4'600'000.00</u>
	Fr. 8'940'844.70

Folgende **Rückstellungen** resp. **Rückzüge (-)** aus Spezialfinanzierungen wurden Ende Jahr vorgenommen:

- Abfallbewirtschaftung	Fr. -6'992.25
- Abwasserbeseitigung	Fr. 350'688.65
- Ersatzabgabe für öffentliche Schutzräume	Fr. 7'200.00
- Ersatzabgabe für Abstellplätze und Verkehrsgebühren	<u>Fr. 87'791.95</u>

Total der Rückstellungen

Fr. 438'688.35

Die **Eigenfinanzierung** (ohne die Eigenwirtschaftsbetriebe Abfall und Abwasser) beträgt im Jahr 2006 rund **8,9 Mio. Franken** (2005: 7,2 Mio.; 2004: 8,6 Mio.).

Das ungebundene Eigenkapital beträgt per 31.12.2006	Fr. 26'700'000.00
Das zweckgebundene Eigenkapital	<u>Fr. 3'027'229.45</u>
Total	<u>Fr. 29'727'229.45</u> =====

Steuern

An Gemeindesteuern (inkl. Nach- und Strafsteuern, Grundstückgewinnsteuern, Erbschafts- und Schenkungssteuern) sind gegenüber dem Voranschlag Fr. 2'528'766.05 mehr eingegangen (Vorjahr Fr. 1'306'768.55). Dies ergibt eine Zunahme von **10,08%** (Vorjahr 5,33%).

	<u>Rechnung 2006</u>	<u>Voranschlag 2006</u>	<u>Rechnung 2005</u>
Ordentl. veranlagte Steuerpflichtige			
vom Rechnungsjahr	17'714'584.00	17'860'000.00	18'186'018.10
von früheren Jahren	<u>1'203'724.80</u>	<u>850'000.00</u>	<u>1'386'364.40</u>
	18'918'308.80	18'710'000.00	19'572'382.50
./.. Erlass und Verlust	-87'205.55	0.00	-187'089.60
./.. pauschale Steueranrechnung	<u>-18'387.10</u>	<u>0.00</u>	<u>-25'089.40</u>
	18'812'716.15	18'710'000.00	19'360'203.50
Aktiensteuern	7'354'448.80	5'200'000.00	4'930'786.05
Quellensteuern	<u>896'604.10</u>	<u>1'140'000.00</u>	<u>1'053'706.70</u>
Gesamtertrag der Gemeindesteuern	<u>27'063'769.05</u>	<u>25'050'000.00</u>	<u>25'344'696.25</u>
	=====	=====	=====
In Prozenten vom Voranschlag 2006	108.04		
In Prozenten zur Rechnung 2005	106.78		
Sondersteuern			
Grundstückgewinnsteuern	160'676.00	0.00	141'160.00
Nach- und Strafsteuern	8'032.75	0.00	62'004.00
Erbschafts- und Schenkungssteuern	338'724.75	0.00	254'105.00
Steuerbussen	<u>42'563.00</u>	<u>35'000.00</u>	<u>32'803.30</u>
Total Sondersteuern	<u>549'997.00</u>	<u>35'000.00</u>	<u>490'072.30</u>
Total aller Steuern (DS 760)	<u>27'613'766.05</u>	<u>25'085'000.00</u>	<u>25'834'768.55</u>
	=====	=====	=====

Investitionen

Folgende Investitionen wurden im Rechnungsjahr 2006 vollzogen (Nettobeträge, d.h. allfällige Subventionen und Beiträge Dritter sind bereits abgezogen):

Tiefbauten

Herrichtung Parkanlage Simmenareal	Fr.	3'717.15
Freiraumgestaltung Altstadt-Neustadt (CityPlus)	Fr.	356'052.10
Projektierung Strassen- und Freiraumgestaltung Vorstadt	Fr.	12'382.05
Bau des Verkehrskreisels in Lauffohr	Fr.	619'163.60
Verbreiterung Zurzacherstrasse und Schutzinseln	Fr.	178'000.00
Neugestaltung des Stadtgartens	Fr.	241'274.00
Umbau Zufahrtsrampe zum Parkhaus Eisi	Fr.	248'359.75
Strassenerneuerung Museumstrasse	Fr.	582'988.40
Strassenerneuerung Stapferstrasse	Fr.	215'772.75
Studie Aufwertung Bahnhofplatz-Neumarkt	Fr.	201'725.95
Bau der Mittelzone Aarauerstrasse	Fr.	18'543.05

Hochbauten

Eisihalle (CityPlus)	Fr.	1'301.30
Schulanlage Bodenacker	Fr.	892'801.70
Sanierung der Abdankungshalle mit Nebengebäude	Fr.	-74'151.50
Umbau des Schulhauses Freudenstein	Fr.	4'005'187.15
Sanierung des Salzhauses	Fr.	376'512.85
Erneuerung und Erweiterung Sportanlage Au	Fr.	1'787'238.60
Projektierung Sporthalle Mülimatt	Fr.	620'577.45

Verwaltungsvermögen, Planungsaufgaben und Verschiedenes

Kauf Parzelle 2399, GB Windisch Nr. 1631	Fr.	1'500'000.00
Planungskredit Vision Mitte	Fr.	200'000.00
Beitrag Stiftung Behinderte Region Brugg-Windisch	Fr.	76'665.00
Nettobetrag Investitionen Einwohnergemeinde	Fr.	12'064'111.35

Abwasserbeseitigung

Kanalisation Altstadt-Neustadt (CityPlus)	Fr.	51'640.65
Kanalisation Zurzacherstrasse	Fr.	376'559.85
Kanalisation Museumstrasse	Fr.	562'939.30
Kanalisation Stapferstrasse	Fr.	300'189.10
Schmutzwasserleitung Hofstatt	Fr.	68'349.50
Sauberwasserleistung Hofstatt	Fr.	58'165.10
Nettobetrag Investitionen Abwasserbeseitigung	Fr.	1'417'843.50

Gesamtbetrag der Investitionen 2006

Fr. 13'481'954.85

=====

Die Finanzierung erfolgte aus eigenen Mitteln.

Abschreibungen

Es wurden Ende 2006 folgende Abschreibungen vorgenommen:

Tiefbauten

1141.80 Projektierung Strassen- und Freiraumgestaltung Vorstadt Fr. 50'833.05

1141.87 Studie Aufwertung Bahnhofplatz-Neumarkt Fr. 235'135.00

Hochbauten

1143.43 Eishalle (CityPlus) Fr. 1'399'883.90

1143.46 Sanierung der Abdankungshalle mit Nebengebäude Fr. -74'151.50

Verwaltungsvermögen

1149.01 Kauf Parzelle 2399, GB Windisch Nr. 1631 Fr. 1'500'000.00

Abwasserbeseitigung

1284.14 Kanalisation Altstadt-Neustadt (CityPlus) Fr. 831'717.85

Total Abschreibungen 2006

Fr. 3'943'418.30

=====

Kreditabrechnungen

a) Projektierungskredit Strassen- und Freiraumgestaltung Vorstadt

Bewilligter Kredit, ER 17.1.2003	Fr.	49'000.00
Teuerung 1.4.2003 – 1.4.2006 (106.6 – 111.9 Punkte) = 5,0%	Fr.	<u>2'450.00</u>
Bruttokredit	Fr.	51'450.00
Bruttoaufwand	Fr.	<u>50'833.05</u>
Kreditunterschreitung	Fr.	616.95
		=====

b) Studie Aufwertung Bahnhofplatz-Neumarkt

Bewilligter Kredit, ER 24.6.2005	Fr.	249'000.00
Bruttoaufwand	Fr.	<u>235'135.00</u>
Kreditunterschreitung	Fr.	<u>13'865.00</u>
		=====

c) Baukredit Eishalle (CityPlus)

Bewilligter Kredit, VA 23.9.2001	Fr.	1'630'000.00
Teuerung vom 1.4.2001 – 1.4.2006 (110.1 – 111.9 Punkte) = 1,6%	Fr.	<u>26'080.00</u>
Bruttokredit	Fr.	1'656'080.00
Bruttoaufwand	Fr.	1'399'883.90
Kreditunterschreitung	Fr.	256'196.10
		=====

Die Kreditunterschreitung begründet sich aufgrund der schlechten Baukonjunktur mit tieferen Angebotspreisen.

d) Baukredit Kanalisation Altstadt-Neustadt (CityPlus)

Bewilligter Kredit, VA 23.9.2001	Fr. 2'154'000.00
Teuerung vom 1.4.2001 – 1.4.2006 (110.1 – 111.9 Punkte) = 1,6%	Fr. <u>34'464.00</u>
Bruttokredit	Fr. 2'188'464.00
Bruttoaufwand	Fr. <u>831'717.85</u>
Kreditunterschreitung	Fr. 1'356'746.15
	=====

Die Kreditunterschreitung begründet sich aufgrund der schlechten Baukonjunktur mit ausserordentlich tiefen Angebotspreisen und der Pauschalisierung des Gesamtauftrages. Der Investitionsrechnung wurde der Nettobetrag exkl. MWST belastet, da der Vorsteuerabzug laufend geltend gemacht wurde.

Bemerkungen zu den mit einem * bezeichneten Rechnungspositionen

- 100.310 Mehraufwand für die Erstellung diverser Abstimmungsunterlagen.
- 120.310 Mehraufwendungen für Stelleninserate.
- 120.850 Gemeindebeiträge an die Kosten der Projektleitung Fusion Feuerwehren Brugg-Windisch/Habsburg-Hausen.
- 121.336 Durch die Erhöhung des Anlagevolumens sind auch höhere Vermögensverwaltungsgebühren angefallen.
- 126.310 Mehraufwendungen für Stelleninserate.
- 128.202 Neuer Vertrag mit dem Betriebsamt.
- 140.330 Der Wiederaufbau des Lesezimmers wurde aufgrund der Bauverzögerung des Parkhauses Eisi von 2005 auf 2006 verschoben sowie Renovation der zusätzlichen Büroräume der Regionalpolizei an der Hauptstrasse 12.
- 200.210 Ausrüstung eines zusätzlichen Polizisten.
- 200.300 Büromöblierung der zusätzlichen Büroräume an der Hauptstrasse 12.
- 200.302 Ersatzbeschaffung des Geschwindigkeitsmessgerätes der Regionalpolizei. Der Betrag von Fr. 157'203.60 wurde dem zweckgebundenen Eigenkapital (Konto 2390.02) entnommen.
- 200.310 Mehraufwendungen für Stelleninserate sowie für Flugblatt der Regionalpolizei.
- 200.320 Mehraufwendungen für die Beschaffung von Drogenschnelltests sowie Filmmaterial (Rückvergütung im Konto 200.850).
- 200.829 Prozentualer Rückgang bei den Einnahmen aus Geschwindigkeitskontrollen sowie weniger Aussendienst infolge Umstrukturierung und Personalwechsel.
- 200.850 Unter anderem Vergütung des Strassenverkehrsamtes für die neu in die Zuständigkeit der Regionalpolizei fallenden Kontrollschildereinzüge sowie Entschädigung der Gemeinden Mülligen und Umiken für polizeiliche Dienstleistungen gemäss Vertrag.

210. Die Jahrestanche des WOV-Globalkredites beläuft sich auf Fr. 401'000.--. Im 3. Jahr der 2. Pilotprojektphase betrug der Nettoaufwand Fr. 432'161.50. Die Rechnung 2006 schliesst mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 31'161.50 ab. Gemäss den festgelegten Spielregeln wird dieser Betrag der Spezialfinanzierung „WOV Projekt Feuerwehr“ entnommen, die somit per 31.12.2006 Fr. 5'832.20 (Konto 2287.01) beträgt.
- 230.510 Einlage der Ersatzbeiträge für private Schutzraumbauten (Konto 230.950) in den Spezialfonds „Oeffentliche Schutzräume“ (Konto 2288.01).
- 230.920 Beitrag der Gemeinde Umiken für die gemeinsame Zivilschutzorganisation Brugg / Umiken aufgrund der Einwohnerzahlen.
- 280.334 Mehraufwendungen für das Standortmarketingprojekt „BruggAttrAktiv“.
- 300.202 Unter anderem Lohnfortzahlung nach Auflösung eines Arbeitsvertrages.
- 300.313 Weniger Aufwand für Entschädigung, Support, Reparaturen und Verbrauchsmaterial als angenommen.
- 305.320 Unter anderem Mehraufwendungen durch die neu in Betrieb genommene Schulanlage Bodenacker sowie Ersatzteile für Reparaturen im Sanitärbereich und höherer Materialverbrauch.
- 305.330 Unter anderem Mehraufwendungen für die Renovation des Hauswartshauses Stapfer; Ersatz der Telefonanlage Au-Langmatt; Abbruch der Pavillons Museumstrasse sowie Geräteergänzung der Skateranlage.
- 305.360 Mehraufwand für die provisorischen Schulräume während dem Umbau des Freudensteinschulhauses.
- 305.820 Entschädigung des Berufs- und Weiterbildungszentrums für die Benützung von Turnhallen.
- 330.850 Versicherungsleistung für Diebstahlschaden vom Vorjahr.
- 350.420 Zunahme der Anzahl Kinder an auswärtigen Sonderschulen.
- 352.206 Unter anderem Anpassung der Besoldungen an die kantonalen Richtlinien.
- 365.389 Unter anderem Kosten für Vorabklärungen des Vereins Tagesschulen Schweiz.

- 441.320 Ersatz von Abfallbehältern infolge Vandalenschäden sowie Beschaffung von Kehrichtsäcken.
- 441.570 Zum Ausgleich des Eigenwirtschaftsbetriebes Abfallbewirtschaftung musste ein Rückzug aus der Spezialfinanzierung (Konto 2285.01) vorgenommen werden.
- 461.502 Zuweisung der Einnahmen aus Anschlussgebühren (Konto 461.951) an die Spezialfinanzierung (Konto 2284.01).
- 500.389 Mehraufwand für juristische Beratungen.
- 520.410 Aufgrund der Aufgabenteilung Kanton-Gemeinden sind ab dem Jahr 2006 keine Gemeindebeiträge mehr zu leisten. Die Belastung aus der Schlussabrechnung des Jahres 2005 ist tiefer ausgefallen als angenommen.
540. Der Aufwand im Bereich Sozialhilfe ist gegenüber dem Voranschlag und dem Vorjahr nochmals angestiegen. (Details siehe Rechenschaftsbericht, Bereich Soziale Dienste).
- 560.452.02 Bei der Budgetierung der Kosten mussten Annahmen getroffen werden.
- 610.340 Die Erschliessungsplanung Aegerten musste aufgrund der verzögerten kantonalen Vorprüfung verschoben werden sowie allgemein kleinere Beanspruchung der vorgesehenen Planungskredite.
- 620.302 Ersatzbeschaffung des VW Busses T2. Der Betrag von Fr. 10'300.-- wurde dem zweckgebundenen Eigenkapital (Konto 2390.02) entnommen.
- 630.300 Ersatzbeschaffung des Schneepfluges. Der Betrag von Fr. 5'870.-- wurde dem zweckgebundenen Eigenkapital (Konto 2390.02) entnommen.
- 630.330 Die Belagserneuerung der Langmatt- und Gaswerkstrasse musste zurückgestellt werden.
- 635.820 Ertragsminderung infolge diverser Baustellen.
- 720.604 In diesem Konto sind Darlehenszinsen von Fr. 550'000.-- sowie die Dividende von 6 % auf das Aktienkapital der IBB Holding AG von Fr. 780'000.-- enthalten. Die gute Stimmung am Finanz- und Kapitalmarkt hat sich zudem positiv auf die Erträge der Vermögensanlagen ausgewirkt.

- 735.510.20 Einlage in die Rückstellung Schulanlage Bodenacker (Konto 2289.25) Fr. 1,0 Mio. und in die vorausgenommenen Abschreibungen (Konto 2289.31) Fr. 4,6 Mio.
- 740.570.01 Entnahme aus dem zweckgebundenen Eigenkapital (Konto 2390.02; siehe auch Bemerkungen zu den Konten 200.302 Ersatzbeschaffung des Geschwindigkeitsmessgerätes (Fr. 157'203.60); 620.302 Ersatzbeschaffung VW Bus T2 (Fr.10'300.--); 630.300 Ersatzbeschaffung Schneepflug (Fr. 5'870.--).
- 750.540 Prozentualer Betriebskostenanteil von Schulgeldern auswärtiger Gemeinden (Gegenkonto 350.590).
- 760.700 Mehrertrag durch höhere Einnahmen aus Aktiensteuern.

ANTRÄGE

Der Stadtrat beantragt dem Einwohnerrat:

1. Den vorstehenden Rechenschaftsbericht für das Jahr 2006 zu genehmigen.
2. Die nachstehende Rechnung für das Jahr 2006 zu genehmigen.

Brugg, im April 2007

NAMENS DES STADTRATES

Der Stadtammann:

Rolf Alder

Der Stadtschreiber:

Yvonne Brescianini

LAUFENDE RECHNUNG

Konto Bezeichnung	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
-						
ZUSAMMENZUG DER LAUFENDEN RECHNUNG						
-						
1 Behörden, Allg. Verwaltung	5'357'626.40	1'382'237.35	5'189'500	1'329'600	4'990'311.80	1'320'191.55
2 Oeffentl. Sicherheit, Volkswirtschaft	2'590'659.60	1'530'509.85	2'384'600	1'502'200	2'230'331.40	1'560'572.00
3 Erziehung, Bildung, Kultur	12'040'138.15	2'808'465.80	11'652'500	2'745'700	9'205'412.20	2'026'658.65
4 Gesundheit, Sport	6'661'752.40	3'853'144.00	6'579'100	3'484'500	6'133'526.50	3'506'114.40
5 Soziale Wohlfahrt	4'236'288.50	1'943'852.25	4'118'000	2'082'200	5'992'027.45	1'810'319.00
6 Raumplanung, Verkehr	6'508'633.15	2'352'505.35	7'011'700	2'364'900	6'365'726.05	2'426'086.40
7 Finanzen, Steuern	10'416'517.80	33'940'901.40	6'162'700	29'589'000	8'652'702.50	30'920'095.90
Total Aufwand und Ertrag	47'811'616.00	47'811'616.00	43'098'100	43'098'100	43'570'037.90	43'570'037.90

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1	Behörden, Allg. Verwaltung	5'357'626.40	1'382'237.35	5'189'500	1'329'600	4'990'311.80	1'320'191.55
	Nettoaufwand		3'975'389.05		3'859'900		3'670'120.25
100	Einwohnerrat, Wahlen und	115'332.30	0.00	115'000	0	126'108.50	0.00
200.00	Entschädigung Wahlbüro	4'320.00		10'000	0	16'810.00	
202.00	Besoldungen Aushilfen	3'613.50		7'000	0	6'237.00	
206.01	Sitzungsgelder Einwohnerrat und Kommissionen	28'100.00		25'000	0	18'800.00	
220.00	Sozialleistungen	181.80		1'000	0	329.75	
* 310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	35'355.95		23'000	0	42'975.55	
336.00	Postgebühren	15'824.85		15'000	0	17'793.45	
340.00	Honorare für Revisionen	16'052.00		21'000	0	15'602.00	
387.00	Jungbürgeraufnahmen	8'094.50		6'000	0	0.00	
389.00	Uebriger Aufwand	3'789.70		7'000	0	7'560.75	
110	Gemeinderat und Kommissionen	466'626.50	0.00	470'000	0	497'442.00	0.00
202.00	Besoldung des Gemeinderates	330'486.00		332'000	0	327'248.15	
220.00	Sozialleistungen	44'250.85		46'000	0	44'422.40	
340.00	Expertisen und Gutachten	54'976.30		50'000	0	84'163.20	
387.00	Ehrenaussagen, Propaganda, Repräsentation	29'782.45		35'000	0	33'569.50	
388.00	Reise- und Konsumationsspesen	6'000.00		6'000	0	6'000.00	
389.00	Uebriger Aufwand	1'130.90		1'000	0	2'038.75	
850.00	Uebriger Ertrag		0.00	0	0		0.00
118	Regionales Zivilstandsamt	401'099.75	401'099.75	415'700	415'700	379'393.25	379'393.25
202.00	Besoldungen	243'687.05		250'000	0	235'143.95	
220.00	Sozialleistungen	42'571.75		43'000	0	42'015.35	
300.00	Anschaffung von Büromobiliar und Maschinen	2'540.20		1'500	0	561.20	

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	4'657.35		5'000	0	6'804.15	
330.00	Unterhalt und Reparatur von Mobiliar und Maschinen	1'068.70		1'000	0	288.70	
336.00	Post- und Bankgebühren	383.15		6'000	0	3'368.35	
337.00	Telefongebühren	1'874.85		2'000	0	1'645.40	
360.00	Miet-Aufwand	30'387.15		31'000	0	30'531.25	
380.00	EDV, Infostar	22'894.80		26'000	0	10'549.55	
388.00	Spesenentschädigungen	1'748.75		1'000	0	826.25	
389.00	Uebriger Aufwand	8'460.00		7'900	0	1'111.10	
410.00	Kantonsgebühren	3'408.50		5'000	0	9'130.50	
420.00	Entschädigung an Gemeinden	37'117.50		36'000	0	37'117.50	
430.00	Verbandsbeiträge	300.00		300	0	300.00	
820.00	Zivilstandsamtsgebühren		98'586.70	0	105'000		99'247.50
835.00	Rückerstattungen		0.00	0	100		0.00
850.00	Uebriger Ertrag		706.10	0	300		1'736.85
920.00	Beiträge von Gemeinden		301'806.95	0	310'300		278'408.90
119	Zivilstandsamt	113'784.65	0.00	119'100	0	101'091.60	0.00
420.00	Beitrag an Regionales Zivilstandsamt	113'784.65		119'100	0	101'091.60	
120	Stadtkanzlei	692'430.65	37'582.30	730'000	35'800	665'434.05	36'479.70
202.00	Besoldungen	538'383.05		575'000	0	506'840.75	
220.00	Sozialleistungen	95'107.30		100'000	0	89'019.00	
300.00	Anschaffung von Büromobiliar und Maschinen	0.00		2'000	0	427.00	
* 310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	22'496.65		17'000	0	33'520.00	
330.00	Unterhalt und Reparatur von Mobiliar und Maschinen	1'992.80		1'000	0	413.25	
336.00	Post- und Bankgebühren	7'662.60		7'000	0	7'341.75	

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
337.00	Telefongebühren	24'512.60		25'000	0	25'589.95	
389.00	Uebriger Aufwand	2'275.65		3'000	0	2'282.35	
820.00	Kanzleigebühren		27'191.30	0	35'000		35'659.45
835.00	Rückerstattungen		0.00	0	300		17.85
* 850.00	Uebriger Ertrag		10'391.00	0	500		802.40
121	Finanzverwaltung	744'791.85	28'962.15	697'000	25'100	685'625.65	26'961.85
202.00	Besoldungen	351'223.20		343'000	0	335'558.10	
220.00	Sozialleistungen	62'884.20		60'000	0	59'416.05	
300.00	Anschaffung von Büromobiliar und Maschinen	0.00		1'000	0	464.80	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	17'859.20		18'000	0	16'513.50	
330.00	Unterhalt und Reparatur von Mobiliar und Maschinen	1'351.40		1'000	0	601.80	
335.00	Servicelösung Steuerbezug	72'460.75		78'000	0	77'055.35	
* 336.00	Post- und Bankgebühren	192'448.20		155'000	0	155'544.50	
380.00	Betriebskosten, Gebühren	46'305.25		40'000	0	39'670.05	
389.00	Uebriger Aufwand	259.65		1'000	0	801.50	
835.00	Rückvergütung von Betriebskosten und Gebühren		28'721.10	0	25'000		24'280.40
850.00	Uebriger Ertrag		241.05	0	100		2'681.45
122	Steueramt	599'498.90	25'050.00	594'300	25'000	600'099.15	25'000.00
201.00	Sitzungsgeld Steuerkommission	5'000.00		5'000	0	4'000.00	
202.00	Besoldungen	471'870.45		463'000	0	464'357.20	
220.00	Sozialleistungen	81'038.40		81'000	0	83'098.15	
300.00	Anschaffung von Mobiliar und Maschinen	4'436.75		4'300	0	6'608.60	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	11'075.05		15'000	0	15'422.60	

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
330.00	Unterhalt und Reparatur von Mobiliar und Maschinen	1'566.50		1'000	0	1'135.30	
336.00	Post- und Bankgebühren	24'511.75		24'000	0	23'343.60	
389.00	Uebriger Aufwand	0.00		1'000	0	2'133.70	
850.00	Uebriger Ertrag		50.00	0	0		0.00
920.00	Beiträge von Gemeinden		25'000.00	0	25'000		25'000.00
123	Informatik	466'302.70	4'650.00	453'500	1'000	387'497.35	608.60
202.00	Besoldungen	66'635.40		67'000	0	65'285.30	
220.00	Sozialleistungen	12'018.55		13'000	0	11'940.00	
331.00	EDV-Anlage	385'632.75		372'000	0	308'767.65	
350.00	Haftpflicht- und Sachversicherung	2'016.00		1'500	0	1'504.40	
850.00	Uebriger Ertrag		4'650.00	0	1'000		608.60
126	Einwohnerkontrolle und	239'256.70	107'234.20	244'000	100'000	234'784.20	115'804.20
202.00	Besoldungen	184'481.50		193'000	0	185'325.35	
220.00	Sozialleistungen	30'262.15		33'000	0	30'668.90	
300.00	Anschaffung von Büromobiliar und Maschinen	290.00		2'000	0	838.55	
* 310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	15'281.35		5'000	0	9'924.05	
330.00	Unterhalt und Reparatur von Mobiliar und Maschinen	865.60		1'000	0	268.25	
336.00	Post- und Bankgebühren	7'519.40		8'000	0	5'802.90	
389.00	Uebriger Aufwand	556.70		2'000	0	1'956.20	
820.00	Gebühren		107'234.20	0	100'000		115'804.20
127	Verwaltungskostenbeiträge	0.00	297'395.75	0	297'000	0.00	298'985.75
598.01	Ortsbürgergemeinde		15'000.00	0	15'000		15'000.00
598.02	Forstkasse		8'000.00	0	8'000		8'000.00

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
598.03	BWZ Brugg		70'000.00	0	70'000		70'000.00
598.05	Abwasserbeseitigung		30'000.00	0	30'000		30'000.00
598.06	Abfallbewirtschaftung		20'000.00	0	20'000		20'000.00
598.07	Regionales Zivilstandsamt		15'000.00	0	15'000		15'000.00
810.02	Kirchensteuern		102'569.75	0	100'000		104'446.85
810.03	AHV-Zweigstelle und Sektionschef		22'677.50	0	26'000		22'888.00
810.04	Gemeindebeitrag Umiken/WOV-Fw		14'148.50	0	13'000		13'650.90
128	Betreibungsamt	50'000.00	0.00	80'000	0	80'000.00	0.00
* 202.00	Besoldungen	50'000.00		80'000	0	80'000.00	
130	Allgemeine Personalkosten	438'065.10	62'611.40	484'000	50'000	476'163.65	32'543.05
202.00	Besoldungen Lehrlinge	76'635.50		86'000	0	67'031.90	
220.00	Sozialleistungen Lehrlinge	4'192.90		4'000	0	3'709.40	
222.00	Unfallversicherung	193'961.55		220'000	0	235'693.60	
230.00	Teuerungszulagen an Pensionierte	95'409.45		100'000	0	92'406.10	
383.00	Ausbildungskosten	32'035.95		35'000	0	37'653.55	
388.00	Reise- und Konsumationsspesen, Betriebsausflug	27'298.20		30'000	0	20'338.75	
389.00	Uebriger Aufwand	8'531.55		9'000	0	19'330.35	
835.00	Rückvergütungen Versicherungen		62'611.40	0	50'000		32'543.05
140	Verwaltungsliegenschaften	1'030'437.30	417'651.80	786'900	380'000	756'672.40	404'415.15
202.00	Besoldungen	91'514.95		92'000	0	90'612.60	
205.00	Besoldung der Aushilfen	34'735.00		20'000	0	36'381.50	
220.00	Sozialleistungen	18'019.20		18'000	0	19'166.65	
300.00	Mobiliaranschaffungen	18'550.45		15'800	0	39'395.10	
320.00	Bau- und Unterhaltsmaterial	40'255.10		38'100	0	29'355.30	
322.00	Reinigungsmaterial u. Kehrricht-entsorgung	225.05		1'000	0	999.15	
328.00	Heizmaterial, Elektrizität, Gas, Wasser	160'615.10		140'000	0	139'381.70	

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
* 330.00	Unterhaltsarbeiten durch Dritte	546'867.25		340'000	0	306'615.15	
350.00	Haftpflicht- und Sachversicherung	8'416.20		10'000	0	4'654.55	
360.00	Mietzins-Aufwand	24'585.00		20'000	0	19'315.00	
389.00	Uebriger Aufwand	0.00		2'000	0	0.00	
540.00	Leistungen Stadtbauamt	86'654.00		90'000	0	70'795.70	
620.00	Mietzins Verwaltungsliegenschaften	0.00	382'781.55	0	350'000	0.00	376'403.30
621.00	Pachtzinse		19'591.30	0	15'000		15'421.80
624.00	Baurechtzinse		0.00				0.00
850.00	Uebriger Ertrag		15'278.95	0	15'000		12'590.05

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2	Oeffentliche Sicherheit, Volkswirtschaft	2'590'659.60	1'530'509.85	2'384'600	1'502'200	2'230'331.40	1'560'572.00
	Nettoaufwand		1'060'149.75		882'400		669'759.40
200	Regionalpolizei	1'499'065.90	885'804.00	1'327'200	1'014'000	1'263'726.05	998'488.45
202.00	Besoldungen Regionalpolizei	941'382.00		969'000	0	870'345.45	
205.00	Besoldungen Hilfspolizei	32'220.70		30'000	0	31'227.00	
* 210.00	Persönliche Ausrüstung, Anschaffung und Unterhalt	21'131.90		12'000	0	12'011.80	
220.00	Sozialleistungen	166'404.35		168'000	0	159'730.40	
* 300.00	Anschaffung von Büromobiliar und Maschinen	25'636.10		2'500	0	1'481.65	
* 302.00	Anschaffung von Fahrzeugen und Korpsmaterial	161'401.35		5'000	0	80'186.55	
* 310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	37'770.45		22'500	0	16'328.60	
* 320.00	Betriebsmaterial, Allgemein	23'317.95		10'500	0	10'117.45	
322.00	Betriebsmaterial, Fahrzeuge	6'857.00		6'500	0	6'569.05	
330.00	Unterhalt durch Dritte	12'434.80		15'000	0	9'615.35	
336.00	Post- und Bankgebühren	21'139.10		19'000	0	21'163.70	
337.00	Telefongebühren	10'852.30		12'200	0	8'629.10	
350.00	Haftpflicht- und Sachver- sicherungen	2'541.40		3'500	0	3'091.30	
383.00	Ausbildungskosten	24'809.95		35'000	0	24'816.00	
388.00	Reise- und Konsumationsspesen	1'367.00		5'500	0	3'652.90	
389.00	Uebriger Aufwand	9'799.55		11'000	0	4'759.75	
724.00	Hundetaxen		26'200.00	0	29'000		29'770.00
* 829.00	Polizei- und Verkehrsbussen		722'156.80	0	900'000		874'875.65
* 850.00	Uebriger Ertrag		137'447.20	0	85'000		93'842.80
920.00	Beiträge von Gemeinden		0.00				0.00
* 210	Feuerwehr	676'358.80	531'640.85	587'000	386'000	590'406.60	451'225.55

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Feuerwehraufwand/Ertrag	676'358.80	320'627.60	587'000	186'000	590'406.60	239'340.05
720.00	Feuerwehrsteuern	0.00	211'013.25	0	200'000	0.00	211'885.50
230	Zivilschutz	240'112.15	46'546.60	284'200	39'500	252'845.55	35'858.45
201.00	Sitzungsgelder	3'931.20		5'000	0	3'930.00	
202.00	Besoldungen	87'096.65		90'000	0	90'220.25	
205.00	Entschädigungen	34'000.00		40'000	0	35'100.00	
220.00	Sozialleistungen	17'281.75		17'000	0	18'314.50	
300.00	Anschaffung von Korpsmaterial und Ausrüstungsgegenständen	12'928.00		14'000	0	0.00	
301.00	Anschaffung von Bundesmaterial	0.00		0	0	1'866.00	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	1'002.80		2'000	0	2'090.65	
320.00	Unterhalts- und Betriebsmaterial	2'520.05		8'200	0	11'382.25	
322.00	Kehrrichtentsorgung	0.00		500	0	0.00	
328.00	Heizmaterial, Elektrizität, Gas, Wasser	7'226.05		7'000	0	5'719.45	
330.00	Unterhalt durch Dritte	11'779.05		11'500	0	11'979.25	
337.00	Telefon, Alarmeinrichtung	4'703.10		8'000	0	5'212.45	
340.00	Kontrolle und Expertisen	7'594.40		7'000	0	3'714.35	
345.00	Ausbildung, Kurse, Sold	36'212.80		55'000	0	44'393.10	
350.00	Haftpflicht- und Sachversicherungen	3'228.45		3'000	0	2'373.35	
389.00	Uebriger Aufwand	1'712.10		9'000	0	5'794.55	
* 510.00	Einlage in Spezialfonds Oeffentliche Schutzräume	7'200.00		0	0	0.00	
540.00	Leistungen Stadtbauamt	1'695.75		7'000	0	10'755.40	
850.00	Uebriger Ertrag		7'144.65	0	5'000		3'914.60
900.00	Bundesbeiträge		8'600.00	0	6'000		6'050.00
* 920.00	Beiträge von Gemeinden		23'601.95	0	28'500		25'893.85

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
950.00	Ersatzbeiträge für private Schutzraumbauten		7'200.00	0	0		0.00
240	Militär und Schiessanlagen	58'613.70	0.00	71'000	0	29'995.10	0.00
320.00	Bau- und Unterhaltsmaterial	99.15		4'000	0	2'685.20	
330.00	Unterhalts- und Einrichtungs- arbeiten	52'769.75		54'500	0	17'878.35	
350.00	Haftpflicht- und Sachver- sicherungen	706.05		1'000	0	337.50	
389.00	Uebriger Aufwand	939.00		3'500	0	1'604.25	
540.00	Leistungen Stadtbauamt	4'099.75		8'000	0	7'489.80	
820.00	Entschädigung der Armee		0.00	0	0		0.00
850.00	Uebriger Ertrag		0.00	0	0		0.00
250	Landwirtschaft	507.00	0.00	1'000	0	580.00	0.00
389.00	Uebriger Aufwand	507.00		1'000	0	580.00	
452.00	Beiträge für Viehzucht	0.00		0	0	0.00	
255	Forstwirtschaft	0.00	0.00	0	0	15'829.00	0.00
410.00	Beitrag an den Kanton für Waldschadenmassnahmen	0.00			0	15'829.00	
260	Jagd	470.35	834.95	1'000	1'000	417.00	834.95
420.00	Wildschadenverhütung	470.35		1'000	0	417.00	
626.00	Jagdpachtzinse		834.95	0	1'000		834.95
270	Industrie, Markt, Gewerbe, Betriebsaufsicht	58'614.75	65'683.45	69'700	61'700	60'772.75	74'164.60
310.00	Büromaterial, Drucksache, Inserate	4'039.25		4'000	0	4'554.85	
320.00	Bau- und Unterhaltsmaterial	171.40		7'000	0	7'759.60	

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
328.00	Heizmaterial, Elektrizität, Gas Wasser	2'061.75		3'000	0	2'058.90	
340.00	Mass- und Gewichtskontrollen, Marktkontrollen	0.00		200	0	0.00	
389.00	Uebriger Aufwand	548.75		500	0	352.60	
452.03	Weihnachtsbeleuchtung	18'980.60		20'000	0	9'490.30	
540.00	Leistungen Stadtbauamt	32'813.00		35'000	0	36'556.50	
800.00	Marktgebühren		19'897.00	0	15'000		22'499.60
801.00	Plakatgebühren		22'806.35	0	25'000		25'164.00
802.00	Platzgebühren		18'500.10	0	18'000		21'581.00
803.00	Wirtschaftsgebühren		3'980.00	0	3'000		3'630.00
850.00	Uebriger Ertrag		500.00	0	700		1'290.00
280	Kommunale Werbung	56'916.95	0.00	43'500	0	15'759.35	0.00
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	0.00		500	0	0.00	
* 334.00	Standortmarketing	54'643.05		40'000	0	13'559.35	
452.01	Tourismus Region Brugg	1'000.00		1'000	0	1'000.00	
452.10	Verschiedene Beiträge	1'273.90		2'000	0	1'200.00	

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	Erziehung, Bildung, Kultur	12'040'138.15	2'808'465.80	11'652'500	2'745'700	9'205'412.20	2'026'658.65
	Nettoaufwand		9'231'672.35		8'906'800		7'178'753.55
300	Allgemeine Schulverwaltung	497'738.70	207.30	447'950	500	809'503.70	73'755.65
201.00	Sitzungsgelder	42'737.00		43'000	0	49'459.95	
* 202.00	Besoldungen	217'650.65		141'000	0	454'196.60	
220.00	Sozialleistungen	34'940.60		22'000	0	78'423.45	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	24'622.15		25'000	0	33'626.45	
* 313.00	Informatik Schulen	101'452.95		133'000	0	103'848.35	
336.00	Post- und Bankgebühren	13'689.70		18'000	0	9'821.20	
337.00	Telefongebühren	23'576.90		23'000	0	22'303.10	
383.00	Ausbildungskosten	11'222.05		12'000	0	6'376.00	
387.00	Kompetenzgeld für Schulpflege	5'030.75		10'000	0	9'629.15	
388.00	Reise- und Konsumationsspesen	12'313.75		11'000	0	11'630.85	
389.00	Uebrigter Aufwand	10'312.20		9'700	0	29'858.60	
430.00	Beiträge an Institutionen	190.00		250	0	330.00	
850.00	Uebrigter Ertrag		207.30	0	500		449.60
910.00	Entschädigung des Kantons		0.00				73'306.05
303	Stiftungsgüter	2'543.80	2'543.80	2'500	2'500	2'501.90	2'501.90
452.00	Stipendien	109.50		1'000	0	109.50	
510.00	Einlagen in Stiftungsgüter	2'434.30		1'500	0	2'392.40	
570.00	Entnahmen aus Stiftungsgüter		0.00	0	0		0.00
602.00	Ertrag der Stiftungsgüter		2'543.80	0	2'500		2'501.90
305	Schulanlagen Volksschule	2'706'580.95	166'133.90	2'446'300	140'000	2'227'057.00	180'672.00
202.00	Besoldung der Abwarte	436'638.50		463'000	0	437'412.10	
205.00	Besoldung der Aushilfen	355'897.50		340'000	0	309'637.55	
220.00	Sozialleistungen	98'482.15		101'000	0	96'054.45	
300.00	Betriebsmobiliar und Reinigungsgeräte	18'560.10		17'700	0	24'165.15	

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	0.00		500	0	0.00	
* 320.00	Bau- und Unterhaltsmaterial	95'239.35		63'900	0	69'324.85	
322.00	Reinigungsmaterial und Kehrrichtentsorgung	45'446.60		55'000	0	59'827.50	
328.00	Heizmaterial, Elektrizität, Gas, Wasser	532'091.15		480'000	0	571'582.40	
* 330.00	Unterhaltsarbeiten durch Dritte	866'616.75		690'200	0	460'022.65	
350.00	Haftpflicht- und Sachverschädigungen	34'172.90		31'000	0	17'992.25	
* 360.00	Miet- und Pachtzinse	46'698.00		25'000	0	35'899.00	
389.00	Uebrigere Aufwand	642.05		1'000	0	252.90	
540.00	Leistungen Stadtbauamt	176'095.90		178'000	0	144'886.20	
620.00	Mietzins Schulanlagen Volksschule	0.00	106'342.00	0	105'000	0.00	98'665.00
* 820.00	Benützungsgebühren		53'257.50	0	30'000		28'940.00
850.00	Uebrigere Ertrag		6'534.40	0	5'000		53'067.00
315	Liegenschaften Berufsschule	295'991.10	295'991.10	350'100	350'100	281'112.85	281'112.85
202.00	Besoldung des Abwartes	88'813.90		90'000	0	89'400.30	
205.00	Besoldung der Aushilfen	73'478.15		80'000	0	67'785.75	
220.00	Sozialleistungen	21'304.45		21'000	0	18'204.60	
300.00	Betriebsmobiliar und Reinigungsgeräte	1'808.95		6'300	0	0.00	
320.00	Bau- und Unterhaltsmaterial	2'312.40		12'100	0	3'068.50	
322.00	Reinigungsmaterial und Kehrrichtentsorgung	9'738.85		10'000	0	9'718.50	
328.00	Heizmaterial, Elektrizität, Gas, Wasser	82'390.55		85'000	0	75'411.40	
330.00	Unterhaltsarbeiten durch Dritte	9'576.40		37'200	0	14'658.60	
350.00	Haftpflicht- und Sachverschädigungen	6'481.95		5'000	0	2'038.70	

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
389.00	Uebrigter Aufwand	0.00		500	0	0.00	
540.00	Leistungen Stadtbauamt	85.50		3'000	0	826.50	
590.00	Anteil der Einwohnergemeinde an den Heizkosten		36'118.65	0	44'000		28'472.50
620.00	Mietzins Gewerbliche Berufsschule Brugg	0.00	6'149.00	0	6'000	0.00	6'096.00
835.00	Rückvergütung der Gewerblichen Berufsschule		253'723.45	0	300'100		246'544.35
850.00	Uebrigter Ertrag		0.00	0	0		0.00
320	Schulmobiliar, Turngeräte	196'890.10	0.00	206'800	0	166'272.25	0.00
300.01	Schulmobiliar	119'153.70		115'400	0	116'161.60	
300.02	Turn- und Sportgeräte	32'882.55		33'000	0	20'627.35	
320.00	Bau- und Unterhaltsmaterial	13'704.80		15'600	0	4'485.90	
330.00	Unterhaltsarbeiten durch Dritte	31'149.05		36'400	0	24'997.40	
540.00	Leistungen Stadtbauamt	0.00		6'400	0	0.00	
322	Blockzeiten	25'620.00	300.00	40'500	4'400	0.00	0.00
202.00	Besoldungen	16'329.45		26'300		0.00	
220.00	Sozialleistungen	1'363.80		1'600		0.00	
389.00	Uebrigter Aufwand	7'926.75		12'600		0.00	
835.00	Elternbeiträge		300.00		4'400		0.00
325	Kindergarten	28'263.70	103'503.00	30'900	90'000	774'888.25	88'997.00
202.00	Besoldungen	0.00		0	0	636'845.70	
220.00	Sozialleistungen	0.00		0	0	110'704.00	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	0.00		500	0	0.00	
312.00	Spiel- und Beschäftigungs- material	28'060.70	0.00	30'000	0	27'047.30	0.00
389.00	Uebrigter Aufwand	203.00		400	0	291.25	
910.00	Staatsbeiträge		103'503.00	0	90'000		88'997.00

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
330	Primar-, Real-, Sekundarschule, Werkjahr, Grund- u. Basisstufe	366'622.30	8'057.90	391'800	0	396'653.60	0.00
206.01	Entschädigungen	24'325.20		24'000	0	24'032.05	
220.00	Sozialleistungen	1'835.60		1'800	0	1'835.95	
312.00	Schulmaterial	195'356.05	0.00	195'700	0	200'081.50	0.00
313.00	Allgemeine Lehrmittel	75'919.05	0.00	71'800	0	63'808.70	0.00
315.00	Klassenlektüren	3'685.85		3'600	0	3'583.25	
316.00	Lehrerbibliotheken	4'382.60		4'400	0	3'066.70	
389.00	Uebriger Aufwand	7'694.85		9'000	0	19'631.65	
452.01	Schulreisen	16'881.70		20'400	0	15'807.15	
452.02	Schullager, Veranstaltungen	29'541.40		54'100	0	57'816.00	
452.03	Aufgabenhilfe	7'000.00		7'000	0	6'990.65	
* 850.00	Uebriger Ertrag		8'057.90	0	0		0.00
340	Bezirksschule	184'245.40	0.00	194'200	0	203'467.10	0.00
206.01	Entschädigungen	12'695.50		13'800	0	15'111.00	
220.00	Sozialleistungen	957.30		1'000	0	1'155.35	
312.00	Schulmaterial	85'687.30		86'000	0	85'057.00	
313.00	Allgemeine Lehrmittel	35'482.45		38'300	0	41'795.60	
314.00	Material für den Gesangs- unterricht und Schülerchor	3'140.70		3'000	0	2'369.55	
315.00	Klassenlektüre/Jugendbibliothek	7'593.25	0.00	7'000	0	7'453.30	0.00
316.00	Lehrerbibliothek	872.40		1'000	0	242.20	
389.00	Uebriger Aufwand	2'327.80		4'700	0	1'260.20	
452.01	Schulreisen	11'253.00		11'820	0	10'206.90	
452.02	Schullager, Veranstaltungen	24'235.70		27'580	0	38'816.00	
850.00	Uebriger Ertrag		0.00	0	0		0.00
345	Werken, Textiles Werken, Hauswirtschaft	187'015.10	1'489.50	187'200	200	172'426.95	4'697.50
300.00	Anschaffung von Geräten und Maschinen	9'190.90		10'000	0	8'363.00	

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
312.01	Textiles Werken	68'414.50		68'000	0	64'699.55	
312.02	Hauswirtschaft	72'421.60		72'900	0	63'955.60	
312.03	Werken	25'937.30		25'300	0	28'440.90	
330.00	Unterhalt von Geräten und Maschinen	11'050.80		11'000	0	6'967.90	
850.00	Uebrig Ertrag		1'489.50	0	200		4'697.50
350	Schulgelder u. Besoldungsanteile	3'424'230.20	1'619'998.00	3'351'800	1'550'000	85'792.70	753'281.00
410.00	Besoldungsanteile an Kanton	3'307'576.20		3'291'800		0.00	
* 420.00	Schulgelder an andere Gemeinden	116'654.00		60'000	0	85'792.70	
590.00	Anteil Betriebskosten		817'339.00	0	750'000		753'281.00
920.00	Besoldungsanteile von Gemeinden		802'659.00		800'000		0.00
352	Musikschule	1'031'320.90	430'614.50	953'800	430'000	982'611.75	427'184.05
201.00	Sitzungsgelder	2'370.00		3'500	0	1'770.00	
202.00	Besoldungen	55'568.75		55'000	0	51'779.25	
* 206.00	Besoldung der Lehrerschaft	729'667.40		665'000	0	700'046.55	
206.02	Ensembles Unter- und Mittelstufe	40'642.00		37'100	0	38'907.00	
206.03	Jugendmusik	24'039.50		25'000	0	26'427.00	
220.00	Sozialleistungen	123'351.75		105'000	0	117'150.75	
300.01	Anschaffung von Instrumenten	10'406.05		10'000	0	7'044.00	
300.02	Anschaffungen von Büromobiliar und Maschinen	0.00		0	0	0.00	
300.03	Anschaffungen von Instrumenten und Uniformen der Jugendmusik	0.00		0	0	3'500.00	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	6'628.60		7'000	0	5'903.70	
312.01	Schulmaterial Allgemein	5'152.30		6'500	0	3'835.65	
312.03	Schulmaterial Jugendmusik	1'604.55		2'000	0	1'949.70	
330.01	Unterhalt und Reparatur von Instrumenten	8'907.20		10'000	0	7'405.55	

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
330.02	Unterhalt und Reparatur von Büromobiliar und Maschinen	4'111.70		3'900	0	3'891.00	
330.03	Unterhalt und Reparatur von Instrumenten und Uniformen der Jugendmusik	1'650.70		4'100	0	2'059.00	
336.00	Post- und Bankgebühren	2'345.80		3'000	0	2'181.00	
337.00	Telefongebühren	2'655.75		2'500	0	2'152.25	
387.00	Kompetenzgeld Musikschulkommission	1'288.95		1'500	0	1'060.60	
389.00	Uebriger Aufwand	9'452.00		9'200	0	5'548.75	
452.00	Musiklager	1'477.90		3'500	0	0.00	
850.00	Uebriger Ertrag		3'407.00	0	5'000		5'033.95
920.00	Beiträge von Gemeinden		26'815.00	0	25'000		25'420.00
931.00	Beiträge der Eltern		400'392.50	0	400'000		396'730.10
355	Schulsport	10'257.45	0.00	10'300	0	8'387.55	0.00
206.01	Besoldungen	4'000.00		4'000	0	4'000.00	
220.00	Sozialleistungen	302.50		300	0	305.95	
312.00	Schulmaterial	5'954.95		6'000	0	4'081.60	
360	Schulgesundheitsdienst	68'731.80	0.00	95'400	0	75'686.10	0.00
205.00	Besoldung Schulärztlicher Dienst	5'521.30		10'000	0	6'752.55	
220.00	Sozialleistungen	0.00		500	0	273.85	
325.00	Sanitätsmaterial, Medikamente	583.55		1'200	0	369.90	
340.00	Zahnärztliche Behandlungen	26'378.05		30'000	0	28'883.65	
342.00	Nothelferkurse	9'130.00		7'500	0	7'910.00	
350.00	Schüler-Unfallversicherung	7'225.40		16'000	0	8'879.30	
389.00	Uebriger Aufwand	0.00		200	0	25.00	
452.03	Skilager	19'893.50		30'000	0	22'591.85	
365	Schülerfürsorge	1'099'196.75	49'891.80	1'107'500	51'000	1'075'058.55	72'910.70
202.00	Besoldung Schulsozialarbeit	73'209.50		74'000	0	36'244.00	

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
205.00	Besoldung Schulpsychologischer Dienst	216.00		20'000	0	105'421.00	
220.00	Sozialleistungen	12'473.25		13'000	0	6'148.10	
340.01	Schulpsychologischer Dienst	1'755.00		7'000	0	3'510.00	
340.02	Dolmetscherdienste	2'650.00		4'000	0	2'670.00	
376.00	Heimversorgung	980'874.30		980'000	0	914'954.65	
383.00	Supervision Schulsozialarbeit	2'925.00				292.50	
* 389.00	Uebriger Aufwand	25'093.70		9'500	0	5'818.30	
835.00	Elternbeiträge		35'494.40	0	50'000		56'657.70
850.00	Uebriger Ertrag		14'397.40	0	1'000		16'253.00
370	Jugendfest	198'339.50	1'726.00	203'200	1'000	216'393.05	1'669.00
205.00	Besoldung Aushilfspersonal, Polizei und Rettungskorps	14'431.75		15'000	0	14'114.55	
220.00	Sozialleistungen	61.00		100	0	0.00	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	4'859.10		6'000	0	5'400.55	
320.00	Bau- und Unterhaltsmaterial, Feuerwerk	31'343.85		32'000	0	32'111.55	
323.00	Verpflegung der Kinder, Gäste und Behörden	25'090.25		25'000	0	22'943.55	
330.00	Einrichtungs- und Unterhalts- arbeiten durch Dritte	60'356.95		61'000	0	71'974.20	
333.00	Transporte Dritter	0.00			0	3'314.10	
340.00	Entschädigung an die Musikkorps	1'100.00		1'100	0	1'100.00	
389.00	Uebriger Aufwand	4'873.60		5'000	0	2'380.00	
452.00	Jugendfestbatzen und Preise	7'384.00		8'000	0	7'332.00	
540.00	Leistungen Stadtbauamt	48'839.00		50'000	0	55'722.55	
850.00	Uebriger Ertrag		1'726.00	0	1'000		1'669.00
371	Verkehrserziehung und Radfahrerprüfung	13'687.85		14'500		7'331.90	0.00

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	3'546.10		4'000	0	3'723.10	
320.00	Lehr- und Unterrichtsmaterial	3'563.15		4'000	0	1'483.80	
389.00	Uebrigere Aufwand, Leistungsprämien	6'578.60		6'500	0	2'125.00	
372	Jugendarbeit	129'559.40	11'000.00	135'000	11'000	128'705.30	11'000.00
202.00	Besoldungen	88'711.35		89'000	0	86'134.75	
220.00	Sozialleistungen	15'848.05		15'000	0	14'470.55	
320.00	Betriebsbeitrag	25'000.00		25'000	0	25'000.00	
383.00	Supervision und Weiterbildung	0.00		4'000	0	3'100.00	
389.00	Uebrigere Aufwand	0.00		2'000	0	0.00	
850.00	Uebrigere Ertrag		11'000.00	0	11'000		11'000.00
380	Berufliche Ausbildung	1'100'185.80	54'812.00	930'000	40'000	1'132'265.15	0.00
420.00	Beiträge an Berufsberatung	0.00		0	0	87'599.00	
430.00	Gemeindebeiträge an Berufsschulen	0.00				0.00	
430.01	Gemeindebeiträge an Gewerbliche Berufsschulen	800'869.80		700'000	0	728'186.15	
430.02	Gemeindebeiträge an Kauf- männliche Berufsschulen	299'316.00		230'000	0	316'480.00	
920.00	Rückvergütung Berufsberatung		54'812.00		40'000		0.00
390	Erwachsenenbildung	1'714.65	0.00	3'250	0	250.00	0.00
452.01	Bildungsausschuss	0.00		1'000	0	0.00	
452.02	Verschiedene Beiträge	0.00		250	0	250.00	
452.03	Volkshochschule Region Brugg	1'714.65		2'000	0	0.00	
394	Kulturförderung	333'432.05	2'279.00	383'500	0	287'384.25	47'277.00
300.00	Ankauf von Kunstwerken und Mobiliar	11'152.00		15'000	0	7'550.00	

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	0.00		500	0	0.00	
330.00	Leistung Dritter	5'697.70		9'000	0	376.80	
389.00	Uebriger Aufwand	1'075.70		2'000	0	689.65	
430.00	Kostenanteil gemeinsame Bundesfeier	11'610.85		20'000	0	21'004.60	
452.01	Brugger Neujahrsblätter	7'733.00		7'000	0	7'799.20	
452.02	Stadtbibliothek	80'000.00		80'000	0	80'000.00	
452.03	Kulturverein Arcus	45'000.00		45'000	0	35'000.00	
452.04	Städtischer Weihnachtsbaum	1'000.00		1'000	0	1'000.00	
452.05	Stadtmusik	20'000.00		20'000	0	12'000.00	
452.07	Musikverein Brugg-Windisch	6'000.00		6'000	0	5'000.00	
452.08	Musikgesellschaft Lauffohr	6'000.00		6'000	0	5'000.00	
452.09	Orchesterverein Brugg	5'000.00		5'000	0	5'000.00	
452.12	Gesellschaft pro Vindonissa	12'000.00		12'000	0	12'000.00	
452.13	Beiträge für kulturelle Zwecke	4'289.50		10'000	0	11'250.00	
452.24	Konzerte / Kulturkommission	7'953.25		20'000	0	9'818.80	
452.25	Literaturtage	31'970.95		30'000	0	721.30	
452.26	Stadtarchiv	10'620.05		18'000	0	7'850.90	
452.30	Verschiedene Beiträge	19'722.05		25'000	0	13'400.00	
540.00	Leistungen Stadtbauamt	46'607.00		52'000	0	51'923.00	
840.00	Erlös Stadtgeschichte		2'279.00				47'277.00
396	Galerie	137'970.65	59'918.00	166'000	75'000	171'662.30	81'600.00
205.00	Besoldungen	62'418.25		71'000		69'262.50	
220.00	Sozialleistungen	11'858.25		10'500	0	9'492.80	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	11'422.85		16'500	0	12'356.50	
340.00	Entschädigungen	42'708.00		52'000	0	57'690.00	
389.00	Uebriger Aufwand	9'563.30		16'000	0	22'860.50	
840.00	Erlöse aus Verkäufen		59'888.00	0	75'000		81'600.00
850.00	Uebriger Ertrag		30.00	0	0		0.00

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4	Gesundheit, Sport	6'661'752.40	3'853'144.00	6'579'100	3'484'500	6'133'526.50	3'506'114.40
	Nettoaufwand		2'808'608.40		3'094'600		2'627'412.10
400	Geburtshilfe, Säuglingsfürsorge	43'608.00	0.00	44'000	0	44'217.60	0.00
430.00	Beitrag an die Mütter- und Väterberatung	43'608.00		44'000	0	44'217.60	
410	Krankenpflege	1'740'089.60	0.00	1'902'500	0	1'629'226.00	0.00
430.00	Beiträge gemäss Spitalgesetz	1'617'589.60		1'780'000	0	1'506'726.00	
452.01	Spitex-Verein	120'000.00		120'000	0	120'000.00	
452.20	Verschiedene Beiträge	2'500.00		2'500	0	2'500.00	
420	Gesundheitspolizei	7'779.45	10'993.20	11'500	10'000	9'201.10	12'407.10
205.00	Besoldungen	2'000.00		2'000	0	2'000.00	
300.00	Anschaffung von Geräten	0.00		0	0	0.00	
325.00	Desinfektionsmaterial	2'058.35		1'000	0	316.80	
330.00	Unterhaltsarbeiten durch Dritte, Kadaver-Beseitigung	1'793.60		5'000	0	3'747.30	
389.00	Uebriger Aufwand	100.00		500	0	100.00	
540.00	Leistungen Stadtbauamt	1'827.50		3'000	0	3'037.00	
840.00	Material- und Arbeitserlöse		10'993.20	0	10'000		12'407.10
425	Oeffentliche Bedürfnisanstalten	105'684.50	0.00	116'000	0	108'969.20	0.00
300.00	Anschaffung von Geräten	0.00		1'000	0	0.00	
320.00	Bau- und Unterhaltsmaterial, Reinigungsmaterial	14'155.80		13'000	0	10'923.20	
328.00	Elektrizität, Gas, Wasser	16'008.65		10'000	0	12'038.60	
330.00	Unterhaltsarbeiten durch Dritte	4'018.80		17'000	0	6'809.65	
540.00	Leistungen Stadtbauamt	71'501.25		75'000	0	79'197.75	
430	Bestattung, Friedhof	215'057.45	143'525.35	218'900	100'500	204'626.10	186'355.50

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
205.00	Besoldungen	0.00		1'000	0	0.00	
300.00	Anschaffung von Mobiliar und Einrichtungen	0.00		1'000	0	3'072.75	
320.00	Bau- und Unterhaltsmaterial	922.25		3'000	0	2'174.65	
328.00	Heizung, Elektrizität, Gas, Wasser	24'144.30		25'000	0	15'257.65	
330.00	Unterhaltsarbeiten durch Dritte	168'088.10		159'000	0	139'419.55	
333.00	Transporte durch Dritte	434.15		2'000	0	1'063.25	
350.00	Haftpflicht- und Sachver- sicherungen	990.25		700	0	411.45	
389.00	Uebriger Aufwand	0.00		200	0	0.00	
430.00	Beitrag an den Friedhof Rein	17'456.15		23'000	0	31'694.90	
540.00	Leistungen Stadtbauamt	3'022.25		4'000	0	11'531.90	
800.00	Grabplatzgebühren		142'600.00	0	100'000		185'750.00
850.00	Uebriger Ertrag		925.35	0	500		605.50
441	Abfallbewirtschaftung	983'641.75	983'641.75	1'021'000	1'021'000	1'011'690.55	1'011'690.55
300.00	Anschaffung von Maschinen und Mobiliar	6'202.20		5'000	0	5'957.05	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	6'807.65		6'000	0	4'396.00	
* 320.00	Bau- und Unterhaltsmaterial	50'995.70		35'000	0	42'932.15	
330.00	Unterhaltsarbeiten durch Dritte	5'320.30		10'000	0	8'017.00	
333.00	Transporte durch Dritte, Deponiegebühren	466'107.20	0.00	474'000	0	458'730.10	0.00
389.00	Uebriger Aufwand	0.00		1'000	0	0.00	
420.00	Verwaltungsentschädigung	35'000.00	0.00	35'000	0	35'000.00	0.00
440.00	Beitrag an Kehrrichtverwertung	276'370.70		280'000	0	280'673.40	
452.00	Beiträge an Papiersammlung	52'194.00		65'000	0	62'854.40	
510.00	Einlage in Spezialfinanzierung	0.00		20'000	0	32'120.20	
540.00	Leistungen Stadtbauamt	84'644.00		90'000	0	81'010.25	

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
* 570.00	Entnahmen aus Spezial- finanzierung		6'992.25	0	0		0.00
609.00	Verpflichtungsverzinsung		3'145.05	0	2'000		2'823.85
826.00	Kehrichtgebühren	0.00	575'108.65	0	630'000	0.00	617'248.70
827.00	Grundgebühren		328'913.35	0	330'000		328'068.55
850.00	Uebrigter Ertrag		69'482.45	0	59'000		63'549.45
461	Abwasserbeseitigung	2'241'591.35	2'241'591.35	1'876'000	1'876'000	1'842'562.75	1'842'562.75
300.00	Anschaffung von Geräten	0.00		5'000	0	4'300.60	
320.00	Bau- und Unterhaltsmaterial	2'078.40		5'000	0	2'004.10	
328.00	Elektrizität, Gas, Wasser	63'741.65		50'000	0	49'933.15	
330.00	Unterhaltsarbeiten durch Dritte	159'536.40		167'500	0	62'712.90	
340.00	Planung, Projektierung	54'799.45		51'500	0	39'802.85	
386.00	MWST-Vorsteuer-Kürzung	11.10		0	0	10.35	
389.00	Uebrigter Aufwand	769.85		1'000	0	1'084.30	
420.00	Verwaltungsentschädigung	40'000.00	0.00	40'000	0	40'000.00	0.00
440.01	Betriebsbeitrag an die Kläranlage	742'420.00		742'400	0	756'750.00	
440.02	Betriebsbeitrag an den Sammelkanal Brugg-Birrfeld	11'880.00		12'000	0	11'880.00	
* 502.00	Vorschussabtragungen	781'697.60		250'000	0	417'932.50	
510.00	Einlage in Spezialfinanzierung	350'688.65		519'600	0	424'374.50	
540.00	Leistungen Stadtbauamt	33'968.25		32'000	0	31'777.50	
570.00	Entnahmen aus Spezial- finanzierung		0.00	0	0		0.00
609.00	Verpflichtungsverzinsung		55'487.40	0	40'000		51'717.55
825.03	Abgeltung Strassenentwässerung		116'171.00	0	116'000		116'171.00
825.04	Betriebs- und Unterhaltsgebühren		773'378.35	0	882'000		754'882.25
825.05	Erneuerungsgebühren		514'857.00	0	588'000		501'859.45
850.00	Uebrigter Ertrag		0.00	0	0		0.00
951.00	Anschlussgebühren		781'697.60	0	250'000		417'932.50

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
470	Sport	226'002.15	3'986.90	225'200	4'000	212'872.70	5'053.85
202.00	Besoldungen	59'836.65		60'000	0	57'820.20	
220.00	Sozialleistungen	10'505.10		12'000	0	10'356.05	
300.00	Anschaffung von Maschinen und Geräten	3'272.35		3'600	0	4'978.70	
320.00	Bau- und Unterhaltsmaterial	30'087.65		26'000	0	24'814.35	
322.00	Reinigungsmaterial und Kehrrichtentsorgung	2'008.40		3'000	0	2'329.80	
328.00	Heizmaterial, Elektrizität, Gas, Wasser	37'217.65		31'000	0	30'894.05	
330.00	Unterhaltsarbeiten durch Dritte	59'306.65		53'100	0	51'191.35	
337.00	Telefongebühren	993.30		1'500	0	1'090.25	
350.00	Haftpflicht- und Sach- versicherungen	856.75		1'000	0	432.45	
389.00	Uebriger Aufwand	75.00		500	0	0.00	
452.10	Verschiedene Beiträge	2'820.00		5'000	0	6'020.00	
540.00	Leistungen Stadtbauamt	19'022.65		28'500	0	22'945.50	
820.00	Benützungsgebühren		400.00	0	2'000		1'782.05
850.00	Uebriger Ertrag		3'586.90	0	2'000		3'271.80
480	Frei- und Hallenbad	1'097'118.15	464'520.70	1'159'500	473'000	1'068'980.50	447'668.40
202.00	Besoldungen	446'366.70		452'000	0	440'079.40	
205.00	Besoldung der Aushilfen	7'055.25		5'000	0	1'861.00	
210.00	Ausrüstung der Badmeister	839.85		2'000	0	1'657.40	
220.00	Sozialleistungen	75'443.60		77'000	0	76'004.20	
300.00	Anschaffung von Mobiliar und Geräten	9'618.90		13'000	0	21'811.80	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	24'537.85		25'000	0	908.80	
320.00	Bau-, Unterhalts- und Reinigungsmaterial	98'129.55		100'000	0	65'367.95	
322.00	Kehrrichtentsorgung	1'876.60		2'000	0	1'371.95	

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
325.00	Sanitäts- und Desinfektions- material	511.55		1'000	0	771.50	
328.00	Elektrizität, Gas, Wasser	198'264.45		250'000	0	204'625.55	
330.00	Unterhaltsarbeiten durch Dritte	169'748.50		163'000	0	202'819.65	
337.00	Telefongebühren	1'078.50		1'500	0	1'054.55	
350.00	Haftpflicht- und Sachver- sicherungen	4'552.25		5'000	0	2'909.25	
383.00	Ausbildung der Badmeister	1'575.20		2'000	0	1'706.30	
389.00	Uebriger Aufwand	13'305.40		20'000	0	14'435.15	
540.00	Leistungen Stadtbauamt	44'214.00		41'000	0	31'596.05	
620.00	Mietzins Frei- und Hallenbad	0.00	13'204.00	0	13'000	0.00	13'064.00
820.00	Eintrittsgebühren		385'290.45	0	400'000		355'260.10
840.00	Verkauf von Badeartikeln		26'815.40	0	25'000		21'950.85
850.00	Uebriger Ertrag		39'210.85	0	35'000		57'393.45
490	Umweltschutz	1'180.00	4'884.75	4'500	0	1'180.00	376.25
330.00	Unterhaltsarbeiten durch Dritte	0.00		3'000	0	0.00	
389.00	Uebriger Aufwand	480.00		500	0	480.00	
452.10	Verschiedene Beiträge	700.00		1'000	0	700.00	
850.00	Uebriger Ertrag		4'884.75	0	0		376.25

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
5	Soziale Wohlfahrt	4'236'288.50	1'943'852.25	4'118'000	2'082'200	5'992'027.45	1'810'319.00
	Nettoaufwand		2'292'436.25		2'035'800		4'181'708.45
500	Verwaltung, inkl.AHV-Zweigstelle	587'881.75	17'820.10	592'000	19'000	555'502.75	25'758.40
202.00	Besoldungen	467'767.20		478'000	0	453'305.35	
220.00	Sozialleistungen	82'297.00		82'000	0	74'160.35	
300.00	Anschaffung von Büromobiliar und Maschinen	0.00		1'000	0	191.00	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	13'401.00		20'000	0	20'227.25	
330.00	Unterhalt und Reparatur von Mobiliar und Maschinen	615.60		1'500	0	268.25	
336.00	Post- und Bankgebühren	5'777.70		5'000	0	5'543.55	
383.00	Supervision	2'400.00		2'500		0.00	
388.00	Reise- und Konsumationsspesen, Fahrzeugenschädigung	537.40		1'000	0	462.00	
* 389.00	Uebriger Aufwand	15'085.85		1'000	0	1'345.00	
850.00	Uebriger Ertrag		17'820.10	0	19'000		25'758.40
510	Stiftungsgüter	2'084.30	2'084.30	1'200	1'200	1'975.00	1'975.00
430.00	Beiträge aus Stiftungen	2'084.30		1'200	0	1'975.00	
570.00	Entnahmen aus Stiftungsgüter		1'322.80	0	0		1'192.60
602.00	Ertrag aus Stiftungsgüter		761.50	0	1'200		782.40
520	Sozialversicherung	12'711.00	0.00	120'000	0	1'962'582.00	0.00
* 410.00	Beitrag an den Kanton für AHV, IV und EL	12'711.00		120'000	0	1'962'582.00	
530	Wohnbauförderung	0.00	1'365.00	0	0	0.00	1'450.00
830.00	Rückerstattungen		1'365.00	0	0		1'450.00
* 540	Sozialhilfe	3'098'298.35	1'783'148.25	2'793'500	1'950'000	2'877'921.65	1'651'738.90

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
370.00	Gemeindebürger	145'571.70	0.00	70'000	0	78'048.30	0.00
371.00	Uebrige Kantonsbürger	654'200.50	0.00	580'000	0	609'935.25	0.00
372.00	Uebrige Schweizerbürger	1'053'982.70	0.00	940'000	0	1'007'474.05	0.00
373.00	Ausländer	901'474.50	0.00	880'000	0	817'435.00	0.00
374.00	Asylbewerber	127'869.65	0.00	132'000	0	123'084.60	0.00
377.00	Elternschaftsbeihilfe	77'914.45	0.00	70'000	0	67'446.00	0.00
378.00	Anerkannte Flüchtlinge	65'380.75	0.00	60'000	0	79'466.65	0.00
389.00	Uebriger Aufwand	259.50		1'000	0	2'110.00	
410.00	Beiträge an Kanton	71'416.10		60'000	0	92'622.55	
540.00	Leistungen Stadtbauamt	228.50		500	0	299.25	
830.00	Rückerstattungen	0.00	186'072.00	0	170'000	0.00	232'940.20
831.00	Alimente, Verwandtenbeiträge	0.00	144'945.75	0	90'000	0.00	139'197.30
832.00	AHV, IV, Leistungen Dritter	0.00	782'669.55	0	1'080'000	0.00	772'050.60
910.00	Kostenersatz der Kantone	0.00	669'460.95	0	610'000	0.00	506'818.80
920.00	Kostenersatz der Gemeinden		0.00	0	0		732.00
560	Sozialfürsorge, Vormundtschaftswesen	516'212.95	139'434.60	588'000	112'000	572'733.70	129'396.70
340.00	Inkasso-Kosten	34'239.30		36'000	0	35'448.40	
370.00	Alimenten-Vorschüsse	292'648.00		331'000	0	305'376.00	
430.01	Amtsvormundschaft	109'020.00		114'000	0	110'544.00	
452.00	AHV-Beiträge für Nicht-erwerbstätige	6'382.10		4'000	0	5'535.10	
452.01	Deutsch- und Integrationskurs (MuKi)	6'800.00		8'000	0	6'736.40	
* 452.02	Familienergänzende Kinderbetreuung	59'969.40		85'000	0	62'310.45	
452.04	Verein für Suchtkranke	0.00		0	0	39'193.50	
452.30	Verschiedene Beiträge	7'154.15		10'000	0	7'589.85	
830.00	Eingang von Alimenten		139'434.60	0	112'000		129'396.70
580	Altersfürsorge	19'100.15	0.00	23'300	0	21'312.35	0.00

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
323.00	Altersausflüge	13'341.40		16'000	0	15'987.15	
387.00	Neujahrsgaben	2'558.75		4'000	0	2'825.20	
452.03	Altersweihnacht	1'500.00		1'500	0	1'000.00	
452.04	Pro Senectute	1'500.00		1'500	0	1'500.00	
452.10	Verschiedenes	200.00		300	0	0.00	

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6	Raumplanung, Verkehr	6'508'633.15	2'352'505.35	7'011'700	2'364'900	6'365'726.05	2'426'086.40
	Nettoaufwand		4'156'127.80		4'646'800		3'939'639.65
600	Bauverwaltung	923'898.60	182'682.80	959'000	131'000	928'689.60	121'274.75
201.00	Sitzungsgelder Kommissionen	4'382.00		8'000	0	5'391.80	
202.00	Besoldungen	740'815.55		755'000	0	743'047.30	
220.00	Sozialleistungen	128'808.85		132'000	0	131'625.45	
	Anschaffung von Büromaschinen, Mobiliar						
300.00	und Geräten	2'948.00		3'000	0	849.35	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	29'940.20		30'000	0	28'035.05	
336.00	Post- und Bankgebühren	7'291.70		7'000	0	6'931.45	
388.00	Reise- und Konsumationsspesen, Fahrzeugentschädigungen	1'689.70		4'000	0	1'664.40	
389.00	Uebrigter Aufwand und Kontrollgebühren	8'022.60		20'000	0	11'144.80	
820.00	Bauordnungs- + Kontrollgebühren		160'017.80	0	100'000		87'850.00
840.00	Vermietung und Transport von Mobiliar		22'515.00	0	30'000		33'175.95
850.00	Uebrigter Ertrag		150.00	0	1'000		248.80
610	Planung, Projektierung	315'641.00	0.00	550'500	0	416'404.85	21'444.25
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	1'928.55		5'000	0	621.35	
* 340.00	Honorare, Plannachführung, Katasterwesen	304'627.45		535'000	0	406'571.50	
389.00	Uebrigter Aufwand	0.00		500	0	0.00	
430.01	Brugg Regio	9'085.00		10'000	0	9'212.00	
850.00	Uebrigter Ertrag		0.00	0	0		21'444.25
620	Bauamt, Werkhof	1'666'984.95	1'666'984.95	1'660'900	1'660'900	1'677'381.10	1'677'381.10
202.00	Besoldungen	1'185'739.85		1'190'000	0	1'155'718.60	

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
210.00	Dienstkleider	7'534.65		6'000	0	5'998.95	
220.00	Sozialleistungen	192'634.15		203'000	0	195'141.25	
300.00	Anschaffung von Maschinen und Geräten	26'797.55		27'000	0	44'277.25	
* 302.00	Anschaffung von Fahrzeugen	10'300.00		0	0	60'669.15	
303.00	Anschaffung von Leih- und Wirtschaftsmobiliar	16'299.10		14'500	0	15'602.95	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	1'422.60		3'000	0	2'473.25	
320.00	Bau- und Unterhaltsmaterial	78'561.05		70'000	0	64'630.70	
322.00	Reinigungsmaterial und Kehrrichtensorung	0.00		1'000	0	743.25	
328.00	Heizmaterial, Elektrizität, Gas, Wasser	34'525.55		35'000	0	33'085.45	
330.00	Unterhalt durch Dritte	60'071.35		55'400	0	49'631.55	
333.00	Transporte	0.00		500	0	0.00	
337.00	Telefonentschädigungen und -gebühren	4'437.40		4'000	0	3'783.75	
350.00	Haftpflicht- und Sachver- sicherungen	31'685.25		33'000	0	31'076.50	
382.00	Verkehrsbewilligungen und Fahrzeugausweise	8'414.85		7'500	0	7'820.65	
383.00	Ausbildung Stadtarbeiter	4'464.80		5'000	0	2'564.65	
388.00	Reise- und Konsumationsspesen,	4'000.00		5'500	0	4'163.20	
389.00	Uebrigter Aufwand	96.80		500	0	0.00	
590.00	Ertrag aus Leistungen für andere Dienststellen		1'566'689.65	0	1'615'900		1'622'736.80
835.00	Lohnausfallentschädigungen, Unfall, Krankheit. Militärdienst		45'289.90	0	20'000		15'813.85
840.00	Ertrag aus Material und Arbeit für Dritte		39'811.00	0	20'000		28'166.30

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
850.00	Uebrigter Ertrag		15'194.40	0	5'000		10'664.15
630	Verkehrsträger	1'888'840.90	4'640.00	2'165'200	0	1'974'064.30	100.00
* 300.00	Anschaffung von Mobiliar und Maschinen	5'870.00		4'000	0	3'938.85	
320.00	Bau- und Unterhaltsmaterial	68'959.90		60'500	0	64'917.55	
321.01	Hausnummern und Strassentafeln	514.35		2'000	0	0.00	
321.02	Signaltafeln und Markierungen	14'411.50		15'000	0	8'055.40	
328.00	Elektrizität, Gas, Wasser	91'231.65		136'600	0	137'387.70	
* 330.00	Unterhaltsarbeiten durch Dritte	678'857.50		819'000	0	1'002'014.90	
331.00	Neueinrichtungen durch Dritte	26'357.05		43'000	0	21'709.15	
360.00	Miet-, Pacht- und Benützungsgebühren	100.00		500	0	100.00	
380.01	Abwassergebühren Gemeindestrassen	100'000.00		100'000	0	100'000.00	
380.02	Abwassergebühren Kantonsstrassen	25'000.00		25'000	0	25'000.00	
389.00	Uebrigter Aufwand	823.00		1'500	0	0.00	
410.00	Beiträge an Kantonsstrassen	395'631.40		463'000	0	107'942.10	
452.20	Verschiedene Beiträge	90.00		100	0	90.00	
540.00	Leistungen Stadtbauamt	480'994.55		495'000	0	502'908.65	
850.00	Uebrigter Ertrag		4'640.00	0	0		100.00
635	Parkplätze	221'800.10	420'773.25	197'000	510'000	188'627.65	504'787.75
300.00	Anschaffung von Maschinen	0.00		0	0	10'760.00	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	4'199.45		7'500	0	7'041.35	
320.00	Bau- und Unterhaltsmaterial, Signaltafeln	13'260.65		11'000	0	14'035.75	
328.00	Elektrizität	3'272.20		4'500	0	3'343.70	
330.00	Unterhaltsarbeiten durch Dritte, Markierungen	38'524.25		35'000	0	9'554.95	

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
331.00	Neueinrichtungen durch Dritte	0.00		5'000	0	804.80	
360.00	Miet- und Pachtzinse	39'172.00		39'000	0	38'792.00	
389.00	Uebrigter Aufwand	1'253.95		3'000	0	2'379.00	
510.00	Einlage in Spezialfonds Ersatz- abgabe Abstellplätze	87'791.95		60'000	0	72'332.00	
540.00	Leistungen Stadtbauamt	34'325.65		32'000	0	29'584.10	
* 820.00	Parkgebühren		332'981.30	0	450'000		432'455.75
821.00	Verkehrsgebühren		87'791.95	0	60'000		72'332.00
950.00	Ersatzabgaben für Abstellplätze		0.00	0	0		0.00
650	Oeffentl. Anlagen und Brunnen	610'608.80	33'504.35	593'100	20'000	647'528.35	26'208.55
300.00	Anschaffung von Maschinen, Geräten und Mobiliar	8'363.35		8'000	0	5'587.40	
320.00	Bau- und Unterhaltsmaterial, Pflanzen, Sämereien	58'032.65		59'500	0	63'698.85	
328.00	Elektrizität, Wasser	11'872.90		15'000	0	15'369.45	
330.00	Unterhaltsarbeiten durch Dritte	152'396.25		152'100	0	138'318.55	
452.00	Abenteuerspielplatz Unterhag	1'000.00		1'000	0	1'000.00	
540.00	Leistungen Stadtbauamt	378'943.65		357'500	0	423'554.10	
820.00	Benützungsgebühren (Tennisplatz)		6'300.00	0	5'000		6'070.00
850.00	Uebrigter Ertrag		27'204.35	0	15'000		20'138.55
660	Flüsse und Bäche	759.20	0.00	3'000	0	0.00	0.00
320.00	Bau- und Unterhaltsmaterial	759.20		1'000	0	0.00	
410.00	Beitrag an den Kanton für Gewässerunterhalt	0.00		1'000	0	0.00	
540.00	Leistungen Stadtbauamt	0.00		1'000	0	0.00	
670	Verkehrsunternehmungen	880'099.60	43'920.00	883'000	43'000	533'030.20	74'890.00
389.00	Uebrigter Aufwand	17'000.00		22'000	0	17'000.00	

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
410.00	Beitrag an den Kanton für Regionalverkehr	836'871.00		836'000	0	396'815.00	
452.00	Defizitbeitrag an Schulbus	26'228.60		25'000	0	119'215.20	
840.00	Erlös Busjahreskarten Schüler		14'380.00	0	18'000		14'190.00
850.00	Uebriger Ertrag		29'540.00	0	25'000		28'929.00
910.00	Kantonsbeitrag Agglomerations- verkehr		0.00	0	0		31'771.00

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7	Finanzen, Steuern	10'416'517.80	33'940'901.40	6'162'700	29'589'000	8'652'702.50	30'920'095.90
	Nettoertrag	23'524'383.60		23'426'300		22'267'393.40	
710	Liegenschaften Finanzvermögen	86'886.05	376'787.75	128'400	389'000	85'490.90	411'054.65
205.00	Besoldungen	4'846.00		4'500	0	3'536.00	
220.00	Sozialleistungen	263.60		300	0	270.40	
320.00	Bau- und Unterhaltsmaterial, Reinigungsmaterial	272.00		6'500	0	2'684.50	
328.00	Heizmaterial, Elektrizität, Gas, Wasser	28'022.40		27'000	0	27'765.85	
330.00	Unterhaltsarbeiten durch Dritte	41'964.80		68'600	0	37'764.30	
350.00	Haftpflicht- und Sachversicherungen	3'629.50		3'000	0	2'398.30	
389.00	Uebriger Aufwand	0.00		500	0	70.00	
540.00	Leistungen Stadtbauamt	7'887.75		18'000	0	11'001.55	
620.00	Mietzins Finanzliegenschaften	0.00	302'249.20	0	315'000	0.00	337'344.10
621.00	Pachtzinse		36'138.55	0	35'000		34'646.55
624.00	Baurechtzinse		38'400.00	0	39'000		39'064.00
720	Aktivzinse	0.00	3'835'556.35	0	2'340'000	0.00	2'697'704.10
600.00	Kontokorrentzinse		158'966.60	0	140'000		159'163.15
601.00	Verzugszinse		50'600.85	0	30'000		44'089.20
* 604.00	Zinsertrag der Wertschriften und Guthaben	0.00	3'625'988.90	0	2'170'000	0.00	2'494'451.75
605.00	Kurs- und Währungsgewinne		0.00	0	0		0.00
607.00	Zinsertrag Stiftungen	0.00	0.00	0	0	0.00	0.00
609.00	Vorschussverzinsung		0.00	0	0		0.00
725	Passivzinse	308'648.05	0.00	332'000	0	298'744.25	0.00
101.00	Skonti und Vergütungszinse	93'851.80		130'000	0	92'589.90	
103.00	Kurskorrekturen Wertschriften	0.00		0	0	0.00	
109.00	Verpflichtungsverzinsung	58'632.45		42'000	0	54'541.40	

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
110.01	Verzinsung der Schulden	156'163.80		160'000	0	151'612.95	
730	Abschreibungen	3'111'700.45	0.00	4'689'500	0	3'534'565.20	0.00
502.00	Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen	3'111'700.45		4'689'500	0	3'534'565.20	
735	Einlagen	5'829'144.25	0.00	0	0	3'703'621.15	0.00
510.01	Eigenkapital	229'144.25		0	0	1'103'621.15	
* 510.20	Verschiedenes	5'600'000.00		0	0	2'600'000.00	
740	Rückzüge	0.00	173'373.60	0	0	0.00	130'503.15
570.00	Entnahmen aus Rückstellungen und Rücklagen		0.00	0	0		0.00
* 570.01	Entnahmen aus Eigenkapital		173'373.60	0	0		130'503.15
745	Buchgewinne	0.00	0.00	0	0	0.00	61'500.00
850.00	Buchgewinne		0.00	0	0		61'500.00
750	Ablieferungen	817'339.00	1'941'417.65	750'000	1'775'000	753'281.00	1'784'565.45
* 540.00	Interne Verrechnungen	817'339.00		750'000	0	753'281.00	
800.00	Einbürgerungsgebühren, Konzessionen		35'628.90	0	20'000		27'748.60
850.00	Uebriger Ertrag		5'000.00	0	5'000		5'000.00
920.00	Schulgelder von Gemeinden		1'900'788.75	0	1'750'000		1'751'816.85
760	Steuern	0.00	27'613'766.05	0	25'085'000	0.00	25'834'768.55
* 700.00	Gemeindesteuern		27'063'769.05	0	25'050'000		25'344'696.25
702.00	Grundstückgewinnsteuern		160'676.50	0	0		141'160.00
703.00	Nach- und Strafsteuern		8'032.75	0	0		62'004.00
704.00	Erbschafts- + Schenkungssteuern		338'724.75	0	0		254'105.00
829.00	Steuerbussen		42'563.00	0	35'000		32'803.30

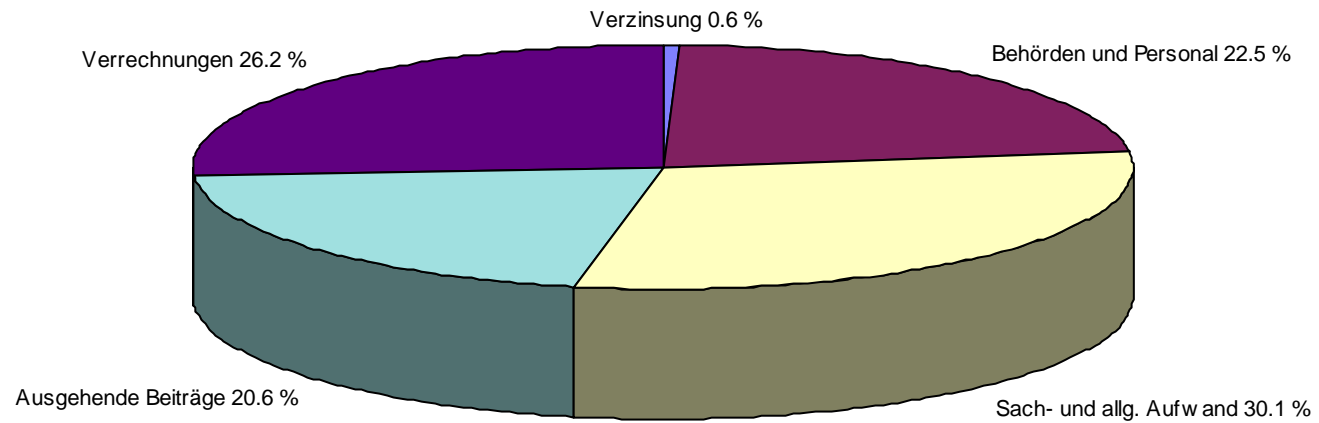
Konto	Bezeichnung	Rechnung 2006		Voranschlag 2006		Rechnung 2005	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
765	Finanzausgleich	262'800.00	0.00	262'800	0	277'000.00	0.00
410.00	Beiträge an den Kanton	262'800.00		262'800	0	277'000.00	

ZUSAMMENSTELLUNG RECHNUNG 2006 NACH SACHGRUPPEN

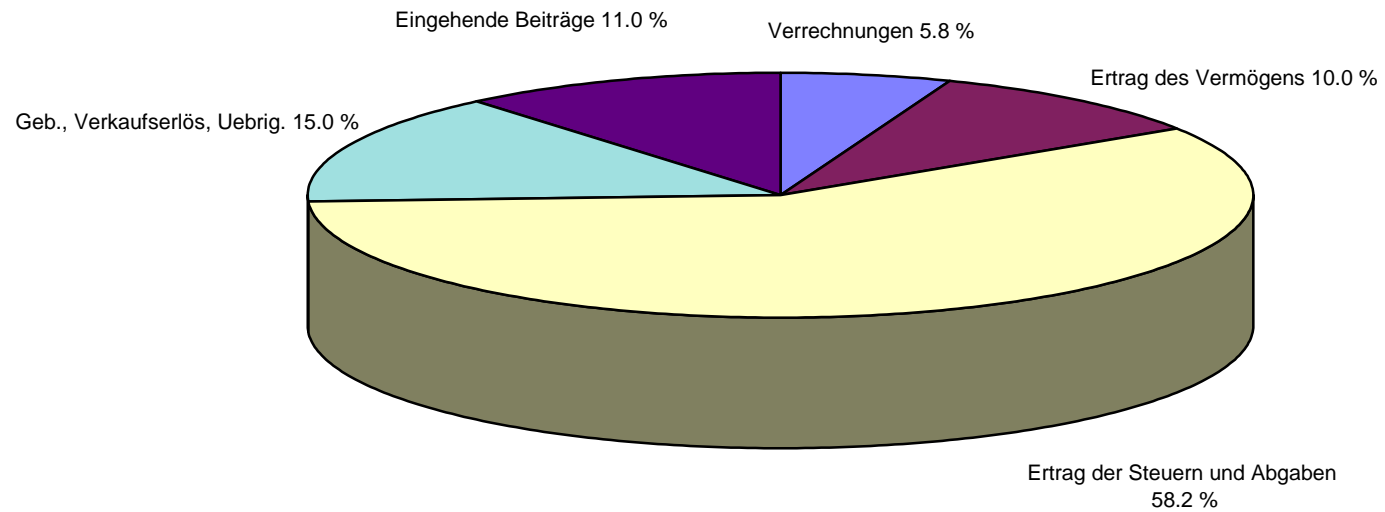
	RECHNUNG 2006	%	BUDGET 2006	%	RECHNUNG 2005	%
3 Aufwand	47'811'616.00	100.0	43'098'100	100.0	43'570'037.90	100.0
31 Verzinsung	308'648.05	0.6	332'000	0.8	298'744.25	0.7
310 Zinse auf kurzfristigen Schulden	152'484.25	0.3	172'000	0.4	147'131.30	0.3
311 Zinse auf langfristigen Schulden	156'163.80	0.3	160'000	0.4	151'612.95	0.4
32 Behörden u. Personal	10'714'027.90	22.5	10'789'300	25.0	11'550'113.65	26.5
320 Besoldungen u. Zulagen	8'991'637.95	18.8	9'050'200	21.0	9'681'846.90	22.2
321 Naturalbezüge	29'506.40	0.1	20'000	0.0	19'668.15	0.0
322 Soziall. aktives Personal	1'597'474.10	3.4	1'619'100	3.8	1'756'192.50	4.1
323 Soziall. pens. Personal	95'409.45	0.2	100'000	0.2	92'406.10	0.2
33 Sach- u. allg. Aufwand	14'378'101.45	30.1	13'982'900	32.5	13'277'742.00	30.5
330 Anschaffung von Fahrnis	700'980.70	1.5	421'600	0.9	557'445.30	1.3
331 Büromat., Schul- u. Lehrmaterial	1'011'980.15	2.1	1'029'000	2.4	985'355.80	2.3
332 Roh- u. Hilfsmaterial	2'116'592.70	4.4	2'091'200	4.9	2'054'909.30	4.7
333 Entsch. Werk- u. Dienstl. Dritter	4'616'679.15	9.7	4'423'200	10.3	3'927'960.30	9.0
334 Entsch. pers. Arbeitsl. Dritter	774'155.75	1.6	1'043'300	2.4	939'849.70	2.1
335 Haftpflicht- u. Sachversicherungspr.	116'687.70	0.2	123'700	0.3	86'599.55	0.2
336 Miet- u. Pachtzins	140'942.15	0.3	115'500	0.3	124'637.25	0.3
337 Fürsorgeausgaben	4'299'916.55	9.0	4'043'000	9.4	4'003'220.50	9.2
338 Gebühren, Kostenant., Uebrig	600'166.60	1.3	692'400	1.6	597'764.30	1.4
34 Ausgehende Beiträge	9'864'061.50	20.6	10'094'400	23.4	7'884'472.55	18.1
341 Beiträge an den Kanton	4'890'414.20	10.2	5'039'600	11.7	2'861'921.15	6.6
342 Beiträge an Gemeinden	343'026.50	0.7	291'100	0.6	387'017.80	0.9
343 Beiträge an Reg. u. Bezirksinstitute	2'911'129.70	6.1	2'922'750	6.8	2'770'670.25	6.3
344 Beiträge an Zweckverbände	1'030'670.70	2.2	1'034'400	2.4	1'049'303.40	2.4
345 Andere Beiträge	688'820.40	1.4	806'550	1.9	815'559.95	1.9
35 Verrechnungen	12'546'777.10	26.2	7'899'500	18.3	10'558'965.45	24.2
350 Abschreibungen	3'893'398.05	8.1	4'939'500	11.4	3'952'497.70	9.1
351 Rücklagen	6'277'259.15	13.1	601'100	1.4	4'245'261.35	9.7
354 Verrech. Leist. für and. Dienststellen	2'376'119.90	5.0	2'358'900	5.5	2'361'206.40	5.4

	<u>RECHNUNG 2006</u>	<u>%</u>	<u>BUDGET 2006</u>	<u>%</u>	<u>RECHNUNG 2005</u>	<u>%</u>
-						
4 Ertrag	47'811'616.00	100.0	43'098'100	100.0	43'570'037.90	100.0
45 Verrechnungen	2'790'997.45	5.8	2'567'900	6.0	2'694'186.05	6.2
Entnahmen aus Rückstellungen	212'850.15	0.4	0	0.0	131'695.75	0.3
459 Verrech. Leist. für and. Dienststellen	2'578'147.30	5.4	2'567'900	6.0	2'562'490.30	5.9
46 Ertrag des Vermögens	4'803'184.65	10.0	3'264'700	7.6	3'677'069.50	8.4
460 Ertrag der Wertschriften u. Guthaben	3'897'494.10	8.1	2'385'700	5.6	2'755'529.80	6.3
462 Ertrag der Liegenschaften	905'690.55	1.9	879'000	2.0	921'539.70	2.1
47 Ertrag d. Steuern u. Abg.	27'808'416.30	58.2	25'279'000	58.6	26'043'620.75	59.8
470 Einkommens- u. Vermögenssteuern	27'571'203.05	57.7	25'050'000	58.1	25'801'965.25	59.2
472 Aufwandsteuern	237'213.25	0.5	229'000	0.5	241'655.50	0.6
48 Geb., Verkaufserl., Uebrig.	7'161'038.60	15.0	7'545'700	17.5	7'429'058.20	17.1
480 Gebühren u. Konz. f. Rechte	243'412.35	0.5	181'000	0.4	286'373.20	0.7
481 Provisionen	139'395.75	0.3	139'000	0.3	140'985.75	0.3
482 Geb. f. Dienst- u. Sachleistungen	4'332'919.30	9.1	4'768'000	11.1	4'461'309.95	10.2
483 Rückerstattungen	1'705'449.95	3.6	1'921'900	4.5	1'696'736.50	3.9
484 Erlös aus Verk. u. ausgef. Arbeiten	176'681.60	0.4	178'000	0.4	238'767.20	0.6
485 Uebrige Erträge	563'179.65	1.1	357'800	0.8	604'885.60	1.4
49 Eingehende Beiträge	5'247'979.00	11.0	4'440'800	10.3	3'726'103.40	8.5
490 Beiträge des Bundes	8'600.00	0.0	6'000	0.0	6'050.00	0.0
491 Beiträge des Kantons	869'336.45	1.8	765'000	1.8	758'606.85	1.7
492 Beiträge der Gemeinden	3'180'752.45	6.7	3'019'800	7.0	2'146'783.95	4.9
493 Uebrige Beiträge	400'392.50	0.8	400'000	0.9	396'730.10	0.9
495 Ersatzbeiträge u. Anschlussgebühren	788'897.60	1.7	250'000	0.6	417'932.50	1.0

Rechnung 2006 / Aufwand Total Fr. 47'811'616.00



Rechnung 2006 / Ertrag Total Fr. 47'811'616.00



VERMOEGENSBILANZ PER 31. DEZEMBER 2006

Bezeichnung	Aktiven	Passiven
<u>Aktiven</u>	<u>138'560'411.65</u>	
Finanzvermögen	79'717'673.00	
Flüssige Mittel	2'271'536.75	
Guthaben	15'588'076.00	
Anlagen	60'592'427.45	
Transitorische Aktiven	1'265'632.80	
Verwaltungsvermögen	57'016'764.30	
Sachgüter	26'497'788.30	
Darlehen und Beteiligungen	29'668'646.00	
Aktivierte Ausgaben	850'330.00	
Spezialfinanzierungen	1'825'974.35	
<u>Passiven</u>		<u>138'560'411.65</u>
Fremdkapital		31'492'168.05
Laufende Verpflichtungen		21'643'876.45
Langfristige Schulden		7'533'250.05
Verpflichtungen für Sonderrechnungen		1'769'421.40
Transitorische Passiven		545'620.15
Spezialfinanzierungen		63'341'014.15
Eigenkapital		43'727'229.45

Bestandesrechnung

Konto	Bezeichnung	Bestand 01.01.2006	Zuwachs	Abgang	Bestand 31.12.2006
1	Aktiven	130'486'642.55	301'936'040.30	293'862'271.20	138'560'411.65
10	Finanzvermögen	81'054'940.45	286'613'775.50	287'951'042.95	79'717'673.00
100	Flüssige Mittel	5'768'195.70	117'527'560.85	121'024'219.80	2'271'536.75
1000	Kasse	43'143.05	728'172.35	724'473.35	46'842.05
1000.01	Kasse Finanzverwaltung	43'143.05	728'172.35	724'473.35	46'842.05
1001	Postcheck	224'862.75	23'855'675.15	23'661'872.80	418'665.10
1001.01	Postcheck	224'862.75	23'855'675.15	23'661'872.80	418'665.10
1002	Banken	5'500'189.90	92'943'713.35	96'637'873.65	1'806'029.60
1002.01	Neue Aargauer Bank K/K	3'293'735.50	78'230'741.75	80'482'498.35	1'041'978.90
1002.11	Aarg. Kantonalbank K/K	252'682.25	14'712'971.60	14'928'995.20	36'658.65
1002.12	Aarg. Kantonalbank VVM	1'953'772.15	0.00	1'226'380.10	727'392.05
101	Guthaben	18'685'445.15	152'219'565.85	155'316'935.00	15'588'076.00
1012	Steuerguthaben	6'352'634.95	124'086'589.10	124'624'284.30	5'814'939.75
1012.01	Sammelkonto Steuern Servicelösung	5'456'621.85	60'735'186.85	60'723'926.05	5'467'882.65
1012.02	Direktzahlungen	0.00	5'574'146.65	5'574'146.65	0.00
1012.03	VESR-Zahlungen	0.00	46'075'553.95	46'075'553.95	0.00
1012.04	Aktien- und Quellensteuern		8'406'410.95	8'406'410.95	0.00
1012.05	Rückerstattungen, Verrechnungen, Umbuchungen	0.00	1'260'673.10	1'260'673.10	0.00
1012.06	Verrechnungssteuern neu	0.00	410'527.15	410'527.15	0.00
1012.07	ASR-Steuern manuell	84'295.60	1'290'871.00	1'361'328.95	13'837.65
1012.11	Nach- und Strafsteuern	36'364.70	7'393.10	36'364.70	7'393.10
1012.12	Grundstückgewinnsteuern	35'513.00	155'443.00	35'513.00	155'443.00
1012.13	Erbschafts-, Schenkungssteuern	739'839.80	170'383.35	739'839.80	170'383.35
1013	Rückerstattungen von Gemeinwesen	100'814.20	0.00	19'093.35	81'720.85

Konto	Bezeichnung	Bestand 01.01.2006	Zuwachs	Abgang	Bestand 31.12.2006
1013.01	Regionales Zivilstandsamt	100'814.20	0.00	19'093.35	81'720.85
1015	Andere Debitoren	1'231'796.00	12'875'210.95	12'415'791.55	1'691'215.40
1015.01	Allgemeine Verwaltung	2'333.60	4'000.00	2'333.60	4'000.00
1015.02	Oeffentliche Sicherheit, Volkswirtschaft	3'931.20	5'670.00	3'931.20	5'670.00
1015.03	Erziehung, Bildung, Kultur		700.00	0.00	700.00
1015.04	Gesundheit, Sport	31'462.20	4'426.90	31'462.20	4'426.90
1015.05	Soziale Wohlfahrt	167'853.00	149'792.45	174'636.05	143'009.40
1015.06	Raumplanung, Verkehr		0.00	0.00	
1015.09	Verschiedenes	47'840.10	28'800.00	47'840.10	28'800.00
1015.10	Eidg. Steuerverwaltung, Verrechnungssteuern	255'485.15	514'113.50	379'661.85	389'936.80
1015.11	Sammelkonto Debitoren EWG	728'915.75	11'974'848.95	11'601'716.50	1'102'048.20
1015.12	Sammelkonto Debitoren OBG	-6'330.00	192'859.15	173'905.05	12'624.10
1015.13	Sammelkonto Debitoren FW	305.00	0.00	305.00	0.00
1016	Festgelder	11'000'000.00	15'000'000.00	18'000'000.00	8'000'000.00
1016.01	Neue Aargauer Bank	10'000'000.00	14'000'000.00	16'000'000.00	8'000'000.00
1016.02	Aarg. Kantonalbank	1'000'000.00	1'000'000.00	2'000'000.00	0.00
1019	Uebrige Guthaben	200.00	257'765.80	257'765.80	200.00
1019.01	Vorschüsse	200.00	0.00	0.00	200.00
1019.51	Vorsteuer LR Abfallbeseitigung	0.00	65'340.90	65'340.90	0.00
1019.52	Vorsteuer IR Abfallbeseitigung		0.00	0.00	
1019.53	Vorsteuer LR Abwasserbeseitigung	0.00	84'668.80	84'668.80	0.00
1019.54	Vorsteuer IR Abwasserbeseitigung	0.00	107'756.10	107'756.10	0.00
102	Anlagen	55'285'574.20	15'590'037.00	10'283'183.75	60'592'427.45
1020	Festverzinsliche Wertpapiere	18'791'150.00	12'038'680.00	10'183'280.00	20'646'550.00
1020.04	Obligationen und Pfandbriefe	14'991'150.00	9'338'680.00	5'383'280.00	18'946'550.00

Konto	Bezeichnung	Bestand 01.01.2006	Zuwachs	Abgang	Bestand 31.12.2006
1020.05	Obligationen mit Verwaltungsmandat		0.00	0.00	
1020.06	Schuldscheine	3'800'000.00	2'700'000.00	4'800'000.00	1'700'000.00
1021	Aktien und Anteilscheine	1'057'400.00	233'840.00	0.00	1'291'240.00
1021.01	Aktien	1'057'400.00	233'840.00	0.00	1'291'240.00
1021.02	Anteilscheine		0.00	0.00	
1022	Depot mit Verwaltungsmandat	31'146'796.00	3'207'517.00	0.00	34'354'313.00
1022.01	Depot mit Verwaltungsmandat	31'146'796.00	3'207'517.00	0.00	34'354'313.00
1023	Grundeigentum	4'278'290.00	0.00	0.00	4'278'290.00
1023.01	Finanzliegenschaften gemäss Verzeichnis	4'278'290.00	0.00	0.00	4'278'290.00
1025	Vorräte	11'938.20	110'000.00	99'903.75	22'034.45
1025.01	Reisechecks	11'938.20	110'000.00	99'903.75	22'034.45
103	Transitorische Aktiven	1'315'725.40	1'276'611.80	1'326'704.40	1'265'632.80
1039	Transitorische Aktiven	1'315'725.40	1'276'611.80	1'326'704.40	1'265'632.80
1039.01	Transitorische Aktiven	1'315'725.40	1'276'611.80	1'326'704.40	1'265'632.80
1103.99	Übernahme Saldovortrag	0.00	0.00	0.00	0.00
11	Verwaltungsvermögen	48'191'853.40	13'904'421.30	5'079'510.40	57'016'764.30
114	Sachgüter	17'822'042.40	13'627'756.30	4'952'010.40	26'497'788.30
1141	Tiefbauten	4'853'095.80	2'714'492.25	322'481.50	7'245'106.55
1141.42	Herrichtung Parkanlage Simmenareal	529'413.15	3'717.15	0.00	533'130.30
1141.79	Freiraumgestaltung Altstadt-Neustadt (CityPlus)	4'091'962.40	387'783.05	31'730.95	4'448'014.50

Konto	Bezeichnung	Bestand 01.01.2006	Zuwachs	Abgang	Bestand 31.12.2006
1141.80	Projektierungskredit Strassen- und Freiraumgestaltung Vorstadt	38'451.00	12'382.05	50'833.05	0.00
1141.81	Bau des Verkehrskreisels in Lauffohr	115'096.60	619'163.60	0.00	734'260.20
1141.82	Verbreiterung Zurzacherstrasse und Schutzinseln		178'000.00	0.00	178'000.00
1141.83	Neugestaltung des Stadtgartens	31'868.20	246'056.50	4'782.50	273'142.20
1141.84	Umbau der Zufahrtsrampe zum Parkhaus Eisi		248'359.75	0.00	248'359.75
1141.85	Strassenerneuerung Museumstrasse	8'893.00	582'988.40	0.00	591'881.40
1141.86	Strassenerneuerung Stapferstrasse	4'002.40	215'772.75	0.00	219'775.15
1141.87	Studie Aufwertung Bahnhofplatz-Neumarkt	33'409.05	201'725.95	235'135.00	0.00
1141.88	Bau der Mittelzone Aarauerstrasse		18'543.05	0.00	18'543.05
1143	Hochbauten	12'968'946.60	7'801'563.60	1'517'828.45	19'252'681.75
1143.43	Eisihalle (CityPlus)	1'398'582.60	4'073.80	1'402'656.40	0.00
1143.45	Schulanlage Bodenacker	11'023'248.80	893'722.25	920.55	11'916'050.50
1143.46	Sanierung der Abdankungshalle mit Nebengebäude	0.00	74'151.50	74'151.50	0.00
1143.47	Umbau des Schulhauses Freudenstein	323'654.25	4'005'287.15	100.00	4'328'841.40
1143.48	Sanierung des Salzhauses	223'460.95	416'512.85	40'000.00	599'973.80
1143.49	Erneuerung und Erweiterung Sportanlage Au		1'787'238.60	0.00	1'787'238.60
1143.50	Projektierung Sporthalle Mülimatt		620'577.45	0.00	620'577.45
1143.51	Sanierung Liegenschaft Spitalrain 7		0.00	0.00	
1146	Mobilien	0.00	0.00	0.00	0.00
1149	Abzuschreibendes Verwaltungs- vermögen	0.00	3'111'700.45	3'111'700.45	0.00

Konto	Bezeichnung	Bestand 01.01.2006	Zuwachs	Abgang	Bestand 31.12.2006
1149.01	Abzuschreibendes Verwaltungsvermögen		3'111'700.45	3'111'700.45	0.00
115	Darlehen und Beteiligungen	29'796'146.00	0.00	127'500.00	29'668'646.00
1154	Gemischtwirtschaftliche Unternehmungen	29'479'346.00	0.00	126'500.00	29'352'846.00
1154.01	Eisi Parkhaus AG, Aktien	126'600.00	0.00	0.00	126'600.00
1154.02	IBB Holding AG, Aktienkapital	13'000'000.00	0.00	0.00	13'000'000.00
1154.03	Publis Public Info Service AG	1.00	0.00	0.00	1.00
1154.04	IBB Gruppe, Darlehen	11'000'000.00	0.00	0.00	11'000'000.00
1154.05	Sanierung Berufsschulhaus Annerstrasse	3'352'745.00	0.00	126'500.00	3'226'245.00
1154.06	Eisi Parkhaus AG, Darlehen	2'000'000.00	0.00	0.00	2'000'000.00
1155	Private Institutionen	316'800.00	0.00	1'000.00	315'800.00
1155.01	Anteilscheine	1'800.00	0.00	0.00	1'800.00
1155.02	Medizinisches Zentrum Brugg AG	305'000.00	0.00	0.00	305'000.00
1155.03	Darlehen	10'000.00	0.00	1'000.00	9'000.00
1155.04	Darlehen Gesellschaft Pro Vindonissa		0.00	0.00	
117	Aktivierte Ausgaben	573'665.00	276'665.00	0.00	850'330.00
1171	Planungsausgaben	497'000.00	200'000.00	0.00	697'000.00
1171.09	Planungskredit Vision Mitte I	497'000.00	0.00	0.00	497'000.00
1171.10	Planungskredit Vision Mitte II		200'000.00	0.00	200'000.00
1172	Verschiedene	76'665.00	76'665.00	0.00	153'330.00
1172.16	Beitrag Stiftung für Behinderte Region Brugg-Windisch	76'665.00	76'665.00	0.00	153'330.00
1172.17	Erarbeitung Altersleitbild Stadt Brugg		0.00	0.00	
1172.18	Beitrag Gesellschaft Pro Vindonissa		0.00	0.00	
12	Spezialfinanzierungen	1'239'848.70	1'417'843.50	831'717.85	1'825'974.35

Konto	Bezeichnung	Bestand 01.01.2006	Zuwachs	Abgang	Bestand 31.12.2006
128	Vorschüsse für Eigenwirtschafts- betriebe	1'239'848.70	1'417'843.50	831'717.85	1'825'974.35
1284	Abwasserbeseitigung	1'239'848.70	1'417'843.50	831'717.85	1'825'974.35
1284.14	Kanalisation Altstadt-Neustadt (CityPlus)	780'077.20	51'640.65	831'717.85	0.00
1284.15	Kanalisation Zurzacherstrasse	373'525.15	376'559.85	0.00	750'085.00
1284.16	Kanalisation Museumstrasse	28'241.35	562'939.30	0.00	591'180.65
1284.17	Kanalisation Stapferstrasse	51'693.70	300'189.10	0.00	351'882.80
1284.18	Schmutzwasserleitung Hofstatt	4'856.80	68'349.50	0.00	73'206.30
1284.19	Sauberwasserleitung Hofstatt	1'454.50	58'165.10	0.00	59'619.60
1285	Abfallbewirtschaftung	0.00	0.00	0.00	0.00
1285.01	Allg. Vorschusskonto		0.00	0.00	

	Bezeichnung	Bestand 01.01.2006	Zuwachs	Abgang	Bestand 31.12.2006
2	Passiven	-130'486'642.55	77'167'069.24	69'093'300.14	-138'560'411.65
20	Fremdkapital	-29'637'684.25	69'904'538.74	68'050'054.94	-31'492'168.05
200	Laufende Verpflichtungen	-17'375'949.55	69'133'118.24	64'865'191.34	-21'643'876.45
2000	Kreditoren	-1'121'544.95	39'496'168.04	36'992'251.94	-3'625'461.05
2000.01	AHV, IV, EO, ALV und FAK	0.00	1'994'026.35	2'037'041.60	43'015.25
2000.04	Aarg. Pensionskasse	-2'347.05	1'763'270.05	1'762'891.10	-2'726.00
2000.05	Kreditoren	-1'116'956.70	35'631'278.84	33'082'112.84	-3'666'122.70
2000.06	Kreditoren Gutschriften		0.00	0.00	
2000.07	Vorsorgestiftung Musikschule	0.00	85'616.40	85'616.40	0.00
2000.08	Lohnabzüge für Krankentaggeld	-2'362.20	17'679.60	20'190.00	148.20
2000.09	Lohnabzüge für Krankentaggeld Musikschule	121.00	4'296.80	4'400.00	224.20
2001	Depotgelder	-12'130.00	476'739.40	14'195.35	-474'674.05
2001.01	Schlüsseldepot Tennisplatz	-9'730.00	0.00	950.00	-8'780.00
2001.02	Schlüsseldepot Sportanlage	-2'400.00	0.00	0.00	-2'400.00
2001.03	Schlüsseldepot Schulanlagen		0.00	0.00	
2001.10	Grabunterhaltsfonds		476'739.40	13'245.35	-463'494.05
2006	Kontokorrente	-4'254'727.70	1'658'975.90	171'662.05	-5'742'041.55
2006.01	Staat-Gemeinde	0.00	0.00	0.00	0.00
2006.02	Ortsbürgergemeinde Brugg	-7'332.00	6'341.35	7'332.00	-6'341.35
2006.03	BWZ Brugg	-4'083'065.65	1'355'042.95	0.00	-5'438'108.60
2006.04	Interne Verrechnungen zu Ortsbürgergemeinde	-18'505.25	52'384.30	18'505.25	-52'384.30
2006.05	Interne Verrechnung zu BWZ	-145'824.80	245'207.30	145'824.80	-245'207.30
2007	Abrechnungskonten	-5'075'624.60	26'239'237.60	26'686'834.30	-4'628'027.90
2007.01	Staatssteuern	-3'759'374.20	23'236'374.85	23'539'307.45	-3'456'441.60

	Bezeichnung	Bestand 01.01.2006	Zuwachs	Abgang	Bestand 31.12.2006
2007.02	Ref. Kirchensteuern Brugg	-282'294.15	1'185'921.70	1'140'615.70	-327'600.15
2007.03	Ref. Kirchensteuern Rein	-110'472.90	244'469.70	251'756.90	-103'185.70
2007.04	Römisch-kath. Kirchensteuern Brugg	-416'681.35	1'166'593.45	1'233'466.25	-349'808.55
2007.06	Quellensteuern	0.00	298.35	298.35	0.00
2007.10	Steuern früherer Jahre		15'637.15	15'637.15	0.00
2007.11	Christkath. Kirchgemeinde Baden-Brugg	-9'809.45	8'722.00	8'759.95	-9'771.50
2007.12	Offene ASR	-496'992.55	381'220.40	496'992.55	-381'220.40
2009	Uebrige Laufende Verpflichtungen	-6'911'922.30	1'261'997.30	1'000'247.70	-7'173'671.90
2009.01	Durchlaufende Posten	-60'409.55	328'530.75	224'872.35	-164'067.95
2009.02	Steuervorauszahlungen		0.00	0.00	
2009.03	Kassa-, Abrechnungsdifferenzen	-15.75	0.00	0.15	-15.60
2009.04	Kautionen		0.00	0.00	
2009.05	Vorschüsse Sozialamt	4'503.65	44'881.50	44'449.90	4'072.05
2009.06	Kontokorrent Inventar	0.00	25'886.10	25'886.10	0.00
2009.07	Differenzen Debitoren		0.00	0.00	
2009.10	Schwankungsreserve Wertschriften	-6'831'978.00	539'290.00	383'280.00	-6'987'988.00
2009.51	MWST-Abfallbeseitigung	-18'183.85	85'445.60	85'481.05	-18'148.40
2009.53	MWST-Abwasserbeseitigung	1'349.10	221'594.30	221'247.45	1'002.25
2009.55	MWST Frei- und Hallenbad	-7'187.90	16'369.05	15'030.70	-8'526.25
2009.60	Eröffnungsbilanz		0.00	0.00	
202	Langfristige Schulden	-7'331'858.10	223'366.05	21'974.10	-7'533'250.05
2021	Schuldscheine	-7'331'858.10	223'366.05	21'974.10	-7'533'250.05
2021.01	Lehrerpensionskasse	-40'763.10	0.00	18'128.15	-22'634.95
2021.02	Fröhlichsche Stiftung	-1'243'624.55	25'225.60	0.00	-1'268'850.15
2021.03	Ortsbürgerlegatenfonds	-503'952.60	8'631.65	0.00	-512'584.25
2021.04	Ortsbürgergutsverwaltung	-3'229'000.00	175'000.00	0.00	-3'404'000.00
2021.05	Forstreserve	-1'738'087.80	0.00	3'845.95	-1'734'241.85
2021.06	Tschupphalde	-467'057.95	10'508.80	0.00	-477'566.75

	Bezeichnung	Bestand 01.01.2006	Zuwachs	Abgang	Bestand 31.12.2006
2021.07	Heimatmuseum	-53'848.45	2'000.00	0.00	-55'848.45
2021.08	Stäbli-Stübli	-55'523.65	2'000.00	0.00	-57'523.65
203	Verpflichtungen für Sonderrechnungen	-1'769'606.55	2'434.30	2'619.45	-1'769'421.40
2033	Stiftungen	-166'016.00	2'434.30	1'322.80	-167'127.50
2033.31	Legate für Berufserlernung	-69'984.45	1'224.75	0.00	-71'209.20
2033.32	Rosa-Bircher-Steiner-Stiftung	-61'560.70	1'077.30	0.00	-62'638.00
2033.34	Weihnachtsbaumfonds	-13'812.65	132.25	0.00	-13'944.90
2033.52	Meyersche Stiftung	-20'658.20	0.00	1'322.80	-19'335.40
2035	Zuwendungen	-1'603'590.55	0.00	1'296.65	-1'602'293.90
2035.01	Schülerreisen	-20'760.20	0.00	0.00	-20'760.20
2035.02	Kinderkrippen	-223'774.25	0.00	0.00	-223'774.25
2035.03	Sozialfürsorge	-888'286.25	0.00	0.00	-888'286.25
2035.04	Freiwillige Sozialhilfe	-470'769.85	0.00	1'296.65	-469'473.20
205	Transitorische Passiven	-3'160'270.05	545'620.15	3'160'270.05	-545'620.15
2050	Transitorische Passiven	-3'160'270.05	545'620.15	3'160'270.05	-545'620.15
2050.01	Transitorische Passiven	-3'160'270.05	545'620.15	3'160'270.05	-545'620.15
22	Spezialfinanzierungen	-57'177'499.50	7'033'386.25	869'871.60	-63'341'014.15
228	Verpflichtungen	-57'177'499.50	7'033'386.25	869'871.60	-63'341'014.15
2284	Abwasserbeseitigung	-6'788'593.20	1'132'386.25	831'717.85	-7'089'261.60
2284.01	Allg. Verpflichtungskonto	-6'788'593.20	1'132'386.25	831'717.85	-7'089'261.60
2285	Abfallbewirtschaftung	-314'505.10	0.00	6'992.25	-307'512.85
2285.01	Allg. Verpflichtungskonto	-314'505.10	0.00	6'992.25	-307'512.85

Konto	Bezeichnung	Bestand 01.01.2006	Zuwachs	Abgang	Bestand 31.12.2006
2287	Übrige Spezialfinanzierungen	-36'993.70	0.00	31'161.50	-5'832.20
2287.01	WOV-Projekt Feuerwehr	-36'993.70	0.00	31'161.50	-5'832.20
2288	Spezialfonds	-1'005'268.95	94'991.95	0.00	-1'100'260.90
2288.01	Oeffentliche Schutzräume	-33'597.00	7'200.00	0.00	-40'797.00
2288.02	Ersatzabgabe Abstellplätze	-971'671.95	87'791.95	0.00	-1'059'463.90
2289	Passivierte Abschreibungen	-49'032'138.55	5'806'008.05	0.00	-54'838'146.60
2289.21	Indirekte Abschreibungen	-11'608'998.05	0.00	0.00	-11'608'998.05
2289.23	Jubiläumsfonds	-587'032.90	0.00	0.00	-587'032.90
2289.24	Bes. Bauwerke und Altstadt- sanierung	-5'500'000.00	0.00	0.00	-5'500'000.00
2289.25	Schulanlage Bodenacker	-10'600'000.00	1'000'000.00	0.00	-11'600'000.00
2289.31	Vorausgenommene Abschreibungen	-20'736'107.60	4'806'008.05	0.00	-25'542'115.65
23	Eigenkapital	-43'671'458.80	229'144.25	173'373.60	-43'727'229.45
239	Eigenkapital	-43'671'458.80	229'144.25	173'373.60	-43'727'229.45
2390	Eigenkapital	-43'671'458.80	229'144.25	173'373.60	-43'727'229.45
2390.01	Ungebundenes Eigenkapital	-26'700'000.00	0.00	0.00	-26'700'000.00
2390.02	Zweckgebundenes Eigenkapital	-2'971'458.80	229'144.25	173'373.60	-3'027'229.45
2390.03	Steuerausgleichsreserve	-2'000'000.00	0.00	0.00	-2'000'000.00
2390.04	Reserve für Eventualverpflichtung gegenüber der Aarg. Pensionskasse	-12'000'000.00	0.00	0.00	-12'000'000.00

	Zone	Parz. Nr.	Vers. Nr.	Fläche in m2	Vers. - Wert		Bilanzwert 1.1.2006	Zu- und Abgänge	Abschrei- bungen	Bilanzwert am 31.12.2006
					Gebäude	Land				
<u>Finanzliegenschaften</u>	-	-	-	<u>72'350</u>	<u>7'657'000</u>	<u>4'400</u>	<u>4'278'290</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>4'278'290</u>
<u>Brugg</u>	-									
Buchhalde	OeA	56		565			1'000			1'000
Buchhalde	OeA	57		573			1'000			1'000
Buchhalde	OeA	254		1'600			3'000			3'000
Brunnenmühle	OeA/B	84	85	9'249	1'803'000		400'000			400'000
			87		141'000					
			2275		14'000					
			36	Baurecht						
			894	Baurecht						
Zurzacherstrasse 51	WG3/W	145	1	2'457	486'000		491'400			491'400
Brackenweg 12	WG3/W		1'225		189'000					
Spitalrain	A	393	107	766	2'615'000					
			108		73'000		600'000			600'000
Spitalrain	A	397	131	56	125'000					
Untere Hofstatt 6	A	542	227	126	299'000		31'500			31'500
Laurstrasse 11	OeB	675	139	2'476	1'201'000		700'000			700'000
Laurstrasse 7	OeB	677	1'134	1'951						
			1'215	Baurecht			800'000			800'000
Reutenen	Ar2	745		1'968			20'000			20'000
Schorrer	WG3	796		259			2'000			2'000
Im Steiger	Ar1	1'377		4'468			175'000			175'000
Im Steiger	Ar1	1'378		3'669			440'280			440'280
Unterhag	L	1'430		4'550			16'000			16'000
Au	Ar2	1'543		2'188			46'000			46'000
Schulthess-Allee 12	W4	1'709	1'520	600	525'000		150'000			150'000
Wickihalde	W2/Wa	1'869		10'972			1'000			1'000
			926	Baurecht						
Rosengartenweg	W3	2'338		172						
Au/Waschhaus	W3	4'172	1'853	35	7'000					
Im Aegelmoos	Ar1	4'185		4'472			269'300			269'300
Aegerten	Ar1	4'224	2'052	5'448	79'000		11'000			11'000
Zurzacherstrasse 74	W3	4'416	1'904	386	100'000		77'200			77'200
Wildischachen	L	1'951		897						

	Zone	Parz. Nr.	Vers. Nr.	Fläche in m2	Vers. - Wert		Bilanzwert 1.1.2006	Zu- und Abgänge	Abschrei- bungen	Bilanzwert am 31.12.2006
					Gebäude	Land				
<u>Riniken</u>	-									
Lee		181		2'418			5'000			5'000
<u>Windisch</u>	-									
Sohrenmatten		1'499		6'308		4'400	14'610			14'610
Untere Reutenen		2'093		1'500			23'000			23'000
Markthalle 1/2 Anteil		1'472		2'221						

	Zone	Parz. Nr.	Vers. Nr.	Fläche in m2	Vers. - Wert		Bilanzwert 1.1.2006	Zu- und Abgänge	Abschreibungen	Bilanzwert am 31.12.2006
					Gebäude	Land				
<u>Schulbauten</u>	-	-	-	<u>83'777</u>	<u>99'463'000</u>		<u>0</u>		<u>0</u>	<u>0</u>
Freudenstein	OeB	303	1'478	6'439	4'963'000					
			1'568		4'911'000					
			740		429'000					
Schulhausplatz	A/OeB	404	758	21'527	5'997'000					
			759		446'000					
			1'292		2'696'000					
			117		13'000					
			403		7'000					
			2'243		22'000					
Hallwylerschulhaus			1'736		16'555'000					
Kirchplatz Latein Schulh.	A	407	127	224	1'650'000					
Schützenmatt	OeB	1'580	424	775	2'063'000					
Bodenacker	OeB	3'017	2'685	16'717	9'864'000					
Schulanlage	OeB	4'084	2'071	21'500	3'486'000					
Au, Erle, Langmatt			2'072		2'031'000					
			2'179		4'887'000					
			2'180		3'761'000					
			2'543		13'815'000					
Kindergarten Weiermatt			124	Baurecht	733'000					
Museumstrasse	W4	350		1'127						
Annerstrasse, Ki Ga	OeB	642	1'179	3'945	1'239'000					
Gewerbeschulhaus			1'666		11'527'000					
Kindergarten Bilander			2'183	Baurecht	503'000					
Ki Ga Sommerhalde	W3	4'439	2'468	1'187	689'000					
Kindergarten Lauffohr	OeB	4'045	1'815	848	782'000					
Simmengut	OeB	679		2'333						
Musikschule Simmengut	OeB	680	828	2'774	2'337'000					
			657		654'000					
<u>Windisch</u>										
Mülimatt	OeB	2'399	1'057	4'381	2'785'000					
			1'073		574'000					
			1'146		44'000					

	Zone	Parz. Nr.	Vers. Nr.	Fläche in m2	Vers. - Wert		Bilanzwert 1.1.2006	Zu- und Abgänge	Abschrei- bungen	Bilanzwert am 31.12.2006
					Gebäude	Land				
<u>Verwaltungsliegenschaften</u>	-	-		<u>500'997</u>	<u>53'770'000</u>	-		<u>0</u>		<u>0</u>
Brugg	-									
228 Strassenparzellen				274'990						
Vorstadt 19	A/OeB	10	52	1'828		2'249'000				
Zollplätzli	Str/U	39	59			64'000				
Ländistrasse		127	83	Baurecht		326'000				
Freudenstein/Schöneegg	OeA	331	2'242	5'624		90'000				
Regenbecken Schöneegg	OeA		420			386'000				
Freudenstein	OeA	339		753						
Renggerstrasse	OeA	381		484						
Storchengasse	A	477	145	171		298'000				
Hauptstrasse	A	494	178	179		1'496'000				
Untere Hofstatt 4	A	540	228	840		5'499'000				
Untere Hofstatt 10	A	544	225	115		202'000				
Untere Hofstatt/Salzhaus	A	546	214	670		2'125'000				
Hohlweg	Wa	579		815						
Hohlweg/Friedhof	OeA/B	581	672	13'164		760'000				
			1'229			192'000				
	OeA/W									
Hohlweg	a	601		4'220						
Hauptstrasse 12	W4	654	476	1'308		4'252'000				
Schulthess-Allee 4	W4	657	638	353		1'436'000				
Schulthessallee	Str/OeA	660	869			100'000				
Törlirain	OeB	667	396	489		1'381'000				
Meyersgut	OeB	674		1'889						
Laurstrasse	OeB	676		299						
Eisi	Str/OeB	689	2'683	4'498		1'298'000				
Meyersgut/Hauptstr. 3	OeB	691	304	4'035		3'099'000				
			306	Baurecht		321'000				
			308			181'000				
/Hauptstr. 5			302			778'000				
Bahnhofstrasse	WGL	704		558						

	Zone	Parz. Nr.	Vers. Nr.	Fläche in m2	Vers. - Wert		Bilanzwert 1.1.2006	Zu- und Abgänge	Abschreibungen	Bilanzwert am 31.12.2006
					Gebäude	Land				
Altenburg	Wa	1'051		7'169						
	OeB/W									
Altenburg	a	1'108		13'718						
Unterhag	L	1'178		1'140						
Unterhag	L	1'191		5'351						
Im Steiger	Ar2/Wa	1'374		5'249						
	OeA/W									
Schachen	a	1'473		10'788						
Wildischachen		1'533	2'409	Baurecht		66'000				
Frei- und Hallenbad	OeB	1'699	1'296	24'502		79'000				
			1'297			1'027'000				
			582			7'806'000				
			2269			305'000				
Schulthess-Allee	W4	1'709	473	801		507'000				
Zurzacherstrasse	WG3	2'336		7						
Stahlrain/Werkhof/Feuerwehr	OeA	2'365	1'144	9'135		9'246'000				
Gärtnerei			2'644			643'000				
			269			263'000				
			333			252'000				
			349			104'000				
			960			533'000				
Friedhofweg 1+3										
Aeuss.Hofacker/Reinerstr.	OeB	4'076	1'864	766		472'000				
Müllermatt	Ar1	4'174		10'341						
Freiengut/Stadion Au	OeB	4'203	1'926	1'228		362'000				
			1'954			18'000				
			2'172			90'000				
Au/Stadion	OeB/Fz	4'210	2'070	74'857		1'934'000				
			2'389			31'000				
			2'390			46'000				
Aufeldstrasse	Fz	4'211		4'654						
Aufeldstrasse	OeB	4'436		1'870						
Kühergut	Fz	4'215		7'241						
Im Gländ	L	4'315	2'407	1'462		328'000				
Auhof	Wa	4'440	2'406	2'800		483'000				

	Zone	Parz. Nr.	Vers. Nr.	Fläche in m2	Vers. - Wert		Bilanzwert 1.1.2006	Zu- und Abgänge	Abschrei- bungen	Bilanzwert am 31.12.2006
					Gebäude	Land				
OSO-Anlage Altersheim ZS-Anl. Fröhlichstrasse Personenunterstand		2'068 4'650	2'222 1'728 415	Baurecht Baurecht Baurecht		1'470'000 655'000 21'000				
<u>Windisch</u> Schiessanlage Geissenschachen	-	1'578	238 239 525			175'000 104'000 217'000				
Gaswerkstrasse		2'912		34						
<u>Rüfenach</u> Linden Hofacker	- -	443 751		554 48						